מבוא

נספח זה כולל הסברים והוראות על אופן ההפעלה הנכון של המערכות הבאות.

• מערכת הניווט

· מערכת המולטימדיה

· מערכת הדיבורית

· מערכת היישומים

אם הרכב שלך מצויד באחת מהמערכות הבאות, קרא בקפידה נספח זה. בעת העברת בעלות על הרכב לאדם אחר, יש לוודא שנספח זה נמסר בתוך הרכב יחד עם המדריך למשתמש.

המידע, המפרטים והאיורים שבנספח זה תקפים למועד פרסומו. חברת Fuji Heavy Industries שומרת את הזכות לשנות את המפרטים ואת העיצוב ללא הודעה מראש, וללא כל התחייבות לבצע את שינויים זהים או שווי ערך ברכבים שנמכרו בעבר.

נספח זה למדריך למשתמש תקף עבור כל הדגמים, ומתאר את כל ההתקנים, כולל אפשרויות שהותקנו על ידי היצרן. משמעות הדבר היא שהוא עלול לכלול מידע על התקנים שלא הותקנו ברכבך. לפרטים על כל אחד מהדגמים השונים, ראה עמ׳ 14.

SUBARU STARLINIK

איא מערכת קישוריות המובנית ברכבי סובארו נבחרים. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD., TOKYO, JAPAN Fuji Heavy Industries Ltd. הוא סימן מסחרי רשום של שנע **SUBARU** © כל הזכויות שמורות 2016, 11.

תוכן העניינים

_	מדריך הפעלה מקוצר	1
	הפעלה בסיסית	2
	הגדרות	3
_	טלפון	4
_	יישומים	5
	שמע	6
_	מערכת ניווט (מערכת 8 אינץ׳ עם Navi בלבד)	7
	אערכת זיהוי הקול / Siri	8
_	נספח / מה לעשות אם / אינדקס	9

• סוגי מערכות 14 • תכונוו	ת עיקריות של המוצר 18 • סקירת הלחצנים 20 • מסר הבית 21 • בקרות גלגל ההגה 31	13	13
• מידע בסיסי לפני הפעלת ר	ומערכת 34 • מצלמה אחורית44	33	33
etooth רישום טלפון/התקן •	Blu בפעם הראשונה 52 • רישום טלפון/התקן Bluetooth 56 • הגדרות כלליות 62 • הגדרות צליל 73	51	51
• התאמה אישית של הרכב	/5		
Bluetooth חיוג בטלפון •	82 • קבלת שיחה בטלפון Bluetooth 86 • ניהול שיחה בטלפון Bluetooth 87	77	77
SUBARU STARLINK •	108Android Auto ∙ 106Apple CarPlay • 102aha™ • 99 .	95	95
• הפעלה בסיסית 112 • ה	ופעלת הרדיו 116 • הפעלת המדיה 123 • שליטה מרחוק במערכת המולטימדיה 136	111	111
3SUBARU Map עדכון •	148 • הפעלה בסיסית 149 • חיפוש יעד 159 • הנחיית מסלול 167 • הגדרה 174	147	147
• 180Siri - הפעלת מער	כת זיהוי הקול 183	179	179
• פתרון בעיות 202 • אינד	208קס	191	191

הקדמה

הקדמה

הסמלים להלן מופיעים במדריך זה וגם על גבי היחידה עצמה כדי להבטיח שימוש נאות ובטוח ביחידה, ללא סכנת פציעה או נזק לרכוש. לפני שאתה ממשיך בקריאת המדריך, ודא שהבנת את המשמעות של כל הסמלים.

קרא תחילה

מומלץ להמתין עד לייצוב המיקום לפני התחלת הנסיעה.

אם תתחיל לנסוע לפני השלמת המיקום, המיקום המצוין עשוי להיות שונה ממיקום הרכב בפועל.

המסכים שמופיעים במדריך זה עשויים להיות שונים מהמסכים המופיעים בפועל, בהתאם לסוג הנתונים או למועד יצירת נתוני המפה.

במהלך יצירת המפות, מבוצעים סקרי קרקע ונאסף מידע על שיפורי דרכים ועל פתיחה מחדש של דרכים כדי לספק מידע מדויק ככל האפשר. אולם, ייתכנו שינויים בכבישים, בשמות מקומות ובמתקנים. לפיכך, איננו יכולים לערוב לכך שנתוני המפה אינם מכילים שגיאות במיקומי כבישים, בתצורה ובשמות או בשמות מתקנים.

במדריך זה, פרטי מידע שיש לציית להם בשעת הפעלת היחידה וכן מידע שימושי אחר מצוינים באופן הבא.

אזהרה \Lambda

סימן זה מציין מצב שבו הפעלה שגויה, עקב התעלמות מהמידע הכתוב, עלולה להוביל למוות או לפציעה אישית חמורה.

זהירות 🖳

סימן זה מציין מצב שבו הפעלה שגויה, עקב התעלמות מהמידע הכתוב, עלולה להוביל לפציעה אישית או לנזק לרכוש.

הערה

- המדריך כולל מידע שימושי עבור המשתמש.
- ודא שקראת את כל החומרים, כגון מדריכי ההפעלה וכתבי האחריות שצורפו למוצר. חברת Fuji Heavy Industries אינה אחראית לבעיות שנבעו מאי ציות להוראות אלה.
- שינויים במפרט המוצר עלולים לגרום להבדלים בין תוכן מדריך ההפעלה לבין פונקציות היחידה.

הסמלים המופיעים באיורים

סמל הבטיחות



משמעותו של סמל עם קו אלכסוני היא ׳אסור׳, ׳אל תעשה זאת׳ או ׳אל תניח לכך לקרות׳.

חצים לציון פעולות



מציין את אופן ההפעלה (דחיפה, סיבוב וכד׳) של מתגים והתקנים אחרים.

אמצעי זהירות בהפעלה

אזהרה 🥼

- היחידה המרכזית מחייבת הספקת מתח 2 V DC. אין להתקין את היחידה המרכזית ברכב שאינו כולל מערכת חשמל V 12 עם קוטב שלילי בעל הארקה. התקנה שונה מזו שתוכננה עבור המוצר עלולה לגרום נזק חמור ליחידה המרכזית, ומסכנת את המשתמש בהתחשמלות או בפציעה חמורה.
- גם כשאתה משתמש בהנחיית המסלול של מערכת הניווט, הקפד לנסוע תוך ציות לתקנות התעבורה בפועל. אם אתה נוסע לפי הנחיית המסלול של מערכת הניווט בלבד, ייתכן שתפר את תקנות התעבורה בפועל ותגרום לתאונת דרכים.
- להבטחת הבטיחות, על הנהג להימנע מהפעלה של מערכת הניווט במהלך הנסיעה. הפעלת מערכת הניווט במהלך הנסיעה עלולה לגרום להפעלה בשוגג של גלגל ההגה, או לגרום בדרך אחרת לתאונה. עצור את הרכב לפני הפעלת מערכת הניווט. כמו כן, אל תצפה במסך במהלך הנהיגה כיוון שפעולה זו עלולה להיות מסוכנת. חוסר תשומת לב לתנאי הדרך שלפניך עלול לגרום לתאונה.
- במהלך הנהיגה, אסור לנהג לבצע פעולות, כגון כוונון עוצמת הקול. חוסר תשומת לב לתנאי הכביש שלפניך עלול להוביל לתאונה. לכן, עצור את הרכב במקום בטיחותי לפני ביצוע הפעולה.

- אסור לנהג להחליף תקליטורים במהלך נהיגה. חוסר תשומת לב לתנאי הכביש שלפניך עלול להוביל לתאונה. לכן, עצור את הרכב במקום בטיחותי לפני ביצוע הפעולה.
- אסור לנהג לבצע פעולות כגון הוספת מיקום או הגדרת הזיכרון במהלך הנהיגה. חוסר תשומת לב לתנאי הכביש שלפניך עלול להוביל לתאונה. לכן, עצור את הרכב במקום בטיחותי לפני ביצוע הפעולה.
- לפני צפייה בסרטון, עצור את הרכב במקום בטוח ושלב את בלם החניה. כדי להבטיח את בטיחות הנסיעה, לא ניתן להציג סרטונים בשעת נסיעה.
- כדי להבטיח את בטיחות הנסיעה, לעולם אין להפעיל טלפון נייד במהלך נהיגה.
- אין להניח לעצמים זרים לחדור לחריץ התקליטור. הדבר עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות.
- אין לפרק את היחידה או לבצע בה שינויים. הדבר עלול להוביל לתאונה, לשריפה או להתחשמלות.
- אין להניח למים או לעצמים זרים לחדור לחלקים הפנימיים של היחידה. הדבר עלול לגרום לפליטת עשן, לשריפה או להתחשמלות.
- אין להשתמש ביחידה כאשר היא אינה תקינה, לדוגמה כאשר המסך אינו מואר או לא נשמע צליל. הדבר עלול להוביל לתאונה, לשריפה או להתחשמלות.
- יש להחליף נתיכים תמיד בנתיכים בעלי קיבול זרם (אמפר) זהה. שימוש בנתיך בעל קיבול גבוה יותר מהמפרט עלול לגרום לשריפה.

- אם עצם זר או מים חדרו ליחידה, היחידה עלולה לפלוט עשן או ריח מוזר. אם מתרחש אירוע חריג מסוג זה, הפסק מיד להשתמש ביחידה. מומלץ לפנות למרכז השירות של סובארו. המשך השימוש ביחידה בתנאים אלה עלול להוביל לתאונה, לשריפה או להתחשמלות.
- בעת סופת רעמים, אין לגעת בקו האנטנה של היחידה. ברק עלול לגרום להתחשמלות.
- אין לחנות את הרכב או לעצור אותו באזורים אסורים במטרה להשתמש ביחידה.
- אם הרכב עומד תחת אור שמש ישיר, היחידה עלולה להחזיר את האור לכיוונך. סע בזהירות מרבית.
- אין להשתמש באוזניות במהלך הנהיגה. נהיגה ללא יכולת לשמוע צלילים המגיעים מחוץ לרכב עלולה להוביל לתאונת דרכים.

זהירות 🖳

- ♦ על פי שניתן להשתמש ביחידה כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ACC' או ON', התנע את המנוע לפני השימוש ביחידה כדי להגן על הסוללה.
- אין להשתמש ביחידה במקום אחר פרט לרכב. הדבר עלול להוביל להתחשמלות או לפציעה אחרת.
- בעת נהיגה, שמור על עוצמת קול נמוכה באופן מספיק כדי שתוכל לשמוע צלילים המגיעים מחוץ לרכב נהיגה ללא יכולת לשמוע צלילים המגיעים מחוץ לרכב עלולה להוביל לתאונה.
- היזהר מעוצמת הקול בעת הפעלת המכשיר. אם המכשיר משמיע צליל עוצמתי בעת הפעלתו, הדבר עלול לגרום נזק לשמיעתך.
 - אין להפעיל כוח חזק על הצג. הדבר עלול לגרום לתקלה.
- ●אין להכניס אצבעות או ידיים לחריץ התקליטורים. הדבר עלול לגרום לפציעה.
- אין לגעת בחלקים החמים של היחידה. החלקים החמים עלולים לגרום לכוויה.
- אין להשתמש במכשיר כאשר מתרחש אירוע חריג, כגון צליל מקוטע או מעוות. הדבר עלול לגרום לשריפה.
- שימוש ביחידה בטמפרטורות גבוהות או נמוכות במיוחד עלול לגרום לפעולה משובשת או לתקלה. שים לב לכך במיוחד בקיץ, כאשר הטמפרטורה בתוך הרכב יכולה לעלות לעתים לדרגה גבוהה מאוד. לפני הפעלת המכשיר, צנן את הרכב, לדוגמה על ידי פתיחת החלון.

- היזהר מפני חדירת מתכת או מים ליחידה או חשיפתה להתנגשות חזקה. אם לא, הדבר עלול לגרום לתקלה ביחידה.
- לחצני המגע שבמסך התצוגה עלולים שלא לפעול בצורה תקינה אם הצטברו בתוכם מי עיבוי. במקרה כזה, אין לנסות להפעיל את המתגים עד שמי העיבוי נעלמים.
- אם מיץ או נוזל דומה נשפך על היחידה, יש לנגבו מיד. אם לא, הדבר עלול לגרום בה לתקלה.
- המסך רגיש לסימני טביעת אצבע ונוטה לצבור אבק. לכן, יש לנקותו באופן קבוע. בעת הניקוי, כבה את המכשיר ונגב את המסך בעדינות במטלית רכה ויבשה. כדי להסיר לכלוך, טבול מטלית רכה בחומר ניקוי טבעי וסחוט אותה היטב לפני הניגוב. אין להשתמש בסחבת רצפה רטובה, בחומרים ממסים אורגניים (בנזין, אתנול, טינר וכד׳), בחומצות או בבסיס אלקלי. שימוש בחומרים אלה עלול לגרום לעיוות המסך. בנוסף, אין לחבוט במסך או לשפשף אותו בעזרת עצמים קשיחים.

הערה

- Fuji Heavy Industries אינה אחראית לנזק כלשהו לרוכש או לגורמי צד שלישי. שייגרם עקב שימוש בנתוני המפה.
- לא נספק החלפה או החזר כלשהם בגין טעויות אפשריות בתצוגות או בתוכן של נתוני המפה (לדוגמה, שגיאות כתיב, השמטות או מיקומים שגויים).
- אינה ערבה לכך, שהפונקציות הכלולות בנתוני המפה יתאימו למטרות הספציפיות של הרוכש.
- פונקציות שאינן ניתנות להפעלה במהלך הנסיעה מוצגות בצבעים דהויים כאשר הרכב נמצא בנסיעה ופעולתן אינה אפשרית. נגיעה במתג שאינו פעיל במסך מובילה להופעה של הודעת איסור פעולה על גבי המסך.
- בעת רעידות חזקות, לדוגמה בעת נסיעה בכביש משובש, היחידה עלולה שלא להצליח לקרוא עוד את הנתונים מהתקליטור והיא לא תפעל באופן תקין. לאחר הפחתת הרעידות, המכשיר יחזור לפעולתו התקינה לאחר זמן מה.
- בטמפרטורה נמוכה, מיד לאחר הפעלת החימום עלול להצטבר טל (טיפות מים) על עדשה של קורא התקליטורים CD (מי עיבוי). במקרה זה, אין להשתמש ביחידה למשך כשעה, עד שמי העיבוי נעלמים והיחידה חוזרת לפעולה תקינה.

אם היחידה אינה חוזרת לפעולתה התקינה גם לאחר שעות אחדות, מומלץ לפנות למרכז שירות של סובארו.

במהלך השימוש הראשון ביחידה לאחר הרכישה, או לאחר הסרת הסוללה לפרק זמן ממושך, ייתכן שהמיקום הנוכחי לא יוצג כראוי. המתן זמן מה עד שמיקום ה-GPS יתקן את המיקום המוצג.

הערה

- התקן זה הוא ציוד המיוצר בהנדסה מדויקת. מסיבה זו, הנתונים שנשמרו עלולים להימחק כתוצאה מחשמל סטטי, רעשים חשמליים, רעידות או השפעות אחרות. כדי להגן על ההתקן מפני אובדן נתונים, אנו ממליצים לך לשמור על עותק נפרד של הנתונים ששמרת לאחר הרכישה.
- שימוש בציוד חשמלי, שיוצר רעש חשמלי חזק, בקרבת המערכת עלול לפגוע במסך או לגרום להפרעות בו. במקרים מסוג זה, שמור על מרחק בין הציוד החשמלי למערכת או הימנע מהשימוש בו.
- ייתכן שהתצוגה תהיה בהירה יותר בטמפרטורות נמוכות, או מיד לאחר התנעת המנוע. עם זאת, הדבר אופייני לרכיבי ה-LED ואינו מעיד על תקלה. התצוגה חוזרת לרמת הבהירות המקורית שלה כאשר חלל הפנים של הרכב מתחמם.
- כאשר מביטים במסך דרך חומר מקוטב, כגון משקפי שמש מקוטבות, המסך עלול להיראות כהה וקשה לצפייה. במקרה זה, הבט במסך מזוויות שונות, התאם את הגדרות המסך במסך ההגדרות הכלליות או הסר את משקפי השמש.
- אם התצוגה חשופה לאור שמש מזווית לא מיטבית, המסך עלול להיות קשה לצפייה.
- עלול שלא לפעול באופן תקין אם הוא כוסה בסרט מגן. אין LCD- מסך ה-LCD עלו שלא לפעול באופן להדביק על המסך סרט מגן.
- לוח המגע עלול לא לפעול באופן תקין או לא להגיב, אם הוא מופעל באמצעות עצמים פרט לאצבעות (ציפורניים, כפפות, עטים וכד׳).
- הקפד לא לגעת בלוח המגע בעת טעינה או הוצאה של תקליטורי CD. לוח המגע מגיב למגע יד שנעשה בשוגג.

הערה

- ש אם המערכת מופעלת באופן בלתי צפוי, לדוגמה כאשר נבחר אזור אחר מזה שנגעת בו, או אם המסך אינו מגיב למגע, ייתכן שאצבע נוספת או חלק מהיד נוגעים במסך.
- ניתן להבחין בקלות בשריטות על משטח הלוח של המערכת, ולכן יש לטפל בו בזהירות.

הוראות בטיחות (מערכת 6.5/8 אינץ׳ בלבד)



כדי להשתמש ביחידה באופן הבטוח ביותר, ציית לכל עצות הבטיחות שמופיעות להלן.

אין להשתמש בפונקציות של מערכת זו במידה המסיחה את הדעת מהנהיגה ומפריעה לבטיחות הנסיעה. במהלך הנהיגה, ההפעלה הבטיחותית של הרכב חייבת לעמוד בראש סדר העדיפויות של הנהג. בעת הנהיגה, הקפד לציית לכל תקנות התנועה.

לפני תחילת השימוש הממשי במערכת, הכר את המערכת במלואה ולמד כיצד להשתמש בה. קרא את המדריך במלואו כדי לוודא שהבנת כיצד פועלת המערכת. אל תאפשר לאחרים להשתמש במערכת לפני שהם קראו והבינו את ההוראות שבמדריך זה.

כדי לשמור על בטיחותך, פונקציות מסוימות אינן פעילות במהלך הנהיגה. המערכת מעמעמת לחצני מסך שאינם זמינים.

אזהרה 🚹

מסיבות בטיחותיות, אסור לנהג להפעיל את המערכת בעת נהיגה. תשומת לב לא מספיקה לכביש עלולה לגרום לתאונה.

בלבד) Navi הוראות בטיחות (מערכת 8 אינץ׳ עם



כדי להשתמש ביחידה באופן הבטוח ביותר, ציית לכל עצות הבטיחות שמופיעות להלן.

מערכת זו נועדה לסייע בהגעה ליעד, ובשימוש נכון מסוגלת לעשות זאת. הנהג הוא האחראי הבלעדי להפעלה בטוחה של הרכב ולביטחון הנוסעים.

אין להשתמש בפונקציות של מערכת זו במידה המסיחה את הדעת מהנהיגה ומפריעה לבטיחות הנסיעה. במהלך הנהיגה, ההפעלה הבטיחותית של הרכב חייבת לעמוד בראש סדר העדיפויות של הנהג. בעת הנהיגה, הקפד לציית לכל תקנות התנועה.

לפני תחילת השימוש הממשי במערכת, הכר את המערכת במלואה ולמד כיצד להשתמש בה. קרא את המדריך במלואו כדי לוודא שהבנת כיצד פועלת המערכת. אל תאפשר לאחרים להשתמש במערכת לפני שהם קראו והבינו את ההוראות שבמדריך זה.

כדי לשמור על בטיחותך, פונקציות מסוימות אינן פעילות במהלך הנהיגה. המערכת מעמעמת לחצני מסך שאינם זמינים. ניתן לבחור את היעד ואת המסלול רק כשהרכב אינו בתנועה.

אזהרה 🥂

- מסיבות בטיחותיות, אסור לנהג להפעיל את המערכת בעת נהיגה. תשומת לב לא מספיקה לכביש עלולה לגרום לתאונה.
- במהלך הנהיגה, הקפד לציית לתקנות התעבורה ולשמור על מודעות לתנאי הדרך. אם תמרור על הכביש השתנה, ייתכן שהמידע העומד לרשות הנחיית המסלול לא יהיה מעודכן (לדוגמה, כיוון הנסיעה ברחוב חד-סטרי).

במהלך הנהיגה, הקשב ככל האפשר להוראות הקוליות והתבונן בקצרה על המסך רק כשניתן לעשות זאת באופן בטוח. אולם, אל תסתמך על ההנחיה הקולית באופן מוחלט. השתמש בה רק כעזר. אם המערכת אינה יכולה לקבוע כראוי את המיקום הנוכחי, ייתכן שתתקבל הנחיה קולית שגויה, הנחיה קולית מאוחרת או הנחיה שאינה קולית.

לעתים, ייתכן שהנתונים במערכת יהיו חלקיים. תנאי הדרך, לרבות הגבלות נהיגה (ללא פנייה שמאלה, סגירת כבישים וכד׳), משתנים לעתים תכופות. לפיכך, לפני ביצוע הוראות כלשהן המתקבלות מהמערכת, התבונן כדי לברר אם ניתן לבצע את ההוראה באופן בטוח וחוקי.

מערכת זו אינה יכולה להתריע על סוגיות כגון הבטיחות של אזור, מצב הרחובות והזמינות של שירותי חירום. אם אינך בטוח לגבי הבטיחות של אזור, אל תיסע לתוכו. מערכת זו אינה מהווה בשום פנים ואופן תחליף לשיקול הדעת האישי של הנהג.

השתמש במערכת זו רק במקומות, שבהם חוקי להשתמש בה. במדינות מסוימות ייתכנו חוקים, האוסרים שימוש במסכי וידיאו וניווט ליד הנהג.

הקדמה

כיצד לקרוא מדריך זה

הקדמה



שמופיע בו במסך	ת השם	חפש א	סך זה,	מציגה מ	מערכת	כאשר ה	.3
			.Blue	rooth-	ון/התקן ו	של טלפ	

- שיור מאובטח פשוט, או SSP). בהתאם לסוג של טלפון/התקן ה-Bluetooth שברצונך לחבר, ייתכן שתופיע במסך של טלפון/התקן ה-Bluetooth הודעה לאישור הרישום. הגב להודעת האישור והפעל את טלפון/התקן
- מערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת 8 אינץ׳ בלבד: רישום התקנים תואמי NFC מושלם כשמחזיקים אותם ליד מערכת השמע.

תיאור	שם	מספר
הסבר הפעולה בקווים כללים.	תיאור כללי של אופן ההפעלה	1
תיאור שלביה השונים של פעולה.	פעולות עיקריות	2
מתאר מידע משלים הקשור לפעולה העיקרית.	מידע משלים	3

- כאשר עליך לבחור בלחצן לוח, המערכת מציגה את שמות הלחצנים כ-(000).
- כאשר עליך לבחור בלחצן מגע במסך, המערכת מציגה את שמות הלחצנים בצורת ססס



חלק מהפונקציות אינן ניתנות להפעלה במהלך הנהיגה.

14	סוגי מערכות
18	תכונות עיקריות של המוצר
20	הפעלה בסיסית
20 21 22 24 . دلدت) . Navi 26 27 28 29	סקירת הלחצנים מסך בית המסך Phoneץ (טלפון) המסך Madio? (מפר) (מערכת 8 אינץ׳ עם המסך Radio? (רדיו) המסך Media? (מדיה) המסך Apps? (ישומים) המסך Settings? (הגדרות)
31	בקרות גלגל ההגה
31	בקרות גלגל ההגה

סוגי מערכות

סוגי מערכות

מדריך זה מתאר את שלוש שיטות ההפעלה הבאות.

שים לב לכך, שכל התיאורים המובאים במדריך מבוססים על מערכת ה-8 אינץ׳ עם ניווט.



המיקומים והצורה של הלחצנים יהיו שונים ברכבים בעלי הגה ימני.

מערכת 6.5 אינץ׳ מסך מגע 6.5 אינץ׳ – תכונות: PHONE – לחצן



	פונקציות עיקריות 🛇
עמוד	פונקציה
22	(Bluetooth 2.1) שיוך
28	יישומים
106	Apple CarPlay
108	Android Auto
26	AM/FM רדיו
116	DAB
127 :iPod 125 :USB 123 :CD 133 :XUA 130 :Bluetooth שמע	הפעלת מדיה
22	טלפון
183	מערכת זיהוי קול
31	בקרות גלגל ההגה
44	מצלמה אחורית





פונקציות עיקריות 🚿

פונקציה	עמוד
(Bluetooth 3.0) שיוך	22
יישומים	28
Apple CarPlay	106
Android Auto	108
AM/FM רדיו	26
DAB	116
הפעלת מדיה	127 :iPod 125 :USB 123 :CD 133 :AUX 130 :Bluetooth שמע
טלפון	22
מערכת זיהוי קול	183
NFC	56
בקרות גלגל ההגה	31
מצלמה אחורית	44

		•
0/VOLUME	<u></u>	
RADIO I44	MAP	APPS
	N	
MA	–ו– לחצן (פ	מסך מגע 8 אינץ׳



	· · · ·
(MAP	מערכת ניווט
	יישומים
	Apple CarPlay
	Android Auto
	AM/FM רדיו
	DAB
	הפעלת מדיה

	פונקציות עיקריות 👋
עמוד	פונקציה
22	(Bluetooth 3.0) שיוך
24	מערכת ניווט
28	יישומים
106	Apple CarPlay
108	Android Auto
26	AM/FM רדיו
116	DAB
127 :iPod 125 :USB 123 :CD 133 :AUX 130 :Bluetooth שמע	הפעלת מדיה
22	טלפון
183	מערכת זיהוי קול
56	NFC
31	בקרות גלגל ההגה
44	מצלמה אחורית

סוגי מערכות

1

תכונות עיקריות של המוצר

תכונות עיקריות של המוצר

מסך הפעלה מתוקנן פריסה של כל פונקציות



לחצני החלפת מצב משמאל ולחצני הפעלה מימין ולמטה מונעים אובדן התמצאות של המשתמש ללא

שימוש במסכים מוקפצים

סגור מסך מוקפץ כדי לחזור למסך המקורי

קשר לפונקציות שבהן הוא משתמש.



המערכת משתמשת במסכים מוקפצים במקום החלפת מסכים, ובכך מונעת איבוד של המסך הנוכחי על ידי המשתמש.

אימוץ ממשק משתמש גרפי אינטואיטיבי וקל לשימוש דמוי טלפון חכם



תצוגת מסך מפה קלה לצפייה*

עמ׳ 150

המפות נראות רחבות יותר על ידי מזעור לחצנים המוצגים באופו קבוע.



מסך מגע להצגת לחצנים המוסתרים באופן אוטומטי.

פונקציית חיפוש יעד מקורב*

עמ׳ 160

התחל חיפוש באמצעות מגוון מילים (לדוגמה, כתובות, שמות מתקנים, שמות צמתים).



מציג חיזוי חיפוש • המערכת תנבא את תוצאות החיפוש. והתאמות יוצגו גם אם ידועים רק חלקי מילים • ניתן לחפש גם באמצעות מספר מילות מפתח

בלבד Navi מערכת 8 אינץ׳ עם :*

עמ׳ 42 פריסה מותאמת אישית של מסך הבית



ניתן להוסיף למסך הבית פונקציות ופעולות שהשימוש בהן תכוף.



דוגמה: לחיוג למספרי טלפון ספציפיים, להאזנה לתחנות רדיו ספציפיות וכד׳



ניתן לשנות את מיקום הלחצנים באופן חופשי.

שיוך המערכת לטלפון/התקן Bluetooth

ניתן להשתמש בפונקציות שונות (לדוגמה, דיבורית ויישומים) על ידי חיבור אלחוטי של המערכת .Bluetooth לטלפוני/התקני



עמ׳ 22

Apple CarPlay / Android Auto

Apple CarPlay תמיכה ב-וב-Android Auto מאפשרת גישה לפונקציות שונות (לדוגמה, מפות, שיחות טלפון ומוסיקה).



עמ׳ 106

עמ׳ 108

מדריך הפעלה מקוצר

הפעלה בסיסית

הפעלה בסיסית



מסך הבית



1

הפעלה בסיסית



סדר פעולות: שיוך המערכת לטלפון/התקן Bluetooth



– סדר פעולות: ביצוע שיחות / שליחת הודעות מספר הטלפונים



הפעלה בסיסית



– סדר פעולות: הנחיית מסלול



הפעלה בסיסית



– סדר פעולות: שמירת תחנת רדיו





– סדר פעולות: שימוש במצבי הפעלה



הפעלה בסיסית

(יישומים) 'Apps' (שומים) 🖽



שימוש ביישומים

כדי להשתמש ביישום במערכת זו, היישום חייב להיות מותקן בטלפון החכם שברשותך. עמ׳ 96

Apple CarPlay אינה דורשת התקנת יישום.

¹*aha™ 0



,הוא יישום מבוסס ענן aha™ המתחבר למערכת ומאפשר לך לגשת באופן בטוח וקל לתוכן האינטרנט המועדף עליך. עמ׳ 102

1*: אם יש

²*SUBARU STARLINK



2* אם יש

Apple CarPlay





ניתן להשתמש ב-CarPlay כדי להציג מפות iPhone, כדי להשמיע מוסיקה וכדי לבצע שיחות על ידי חיבור iPhone למערכת. כמו כן, ניתן גם להפעיל יישומים נתמכים.

עמ׳ 106



ניתן להשתמש ב-Android Auto כדי להציג מפות Android, כדי להשמיע מוסיקה וכדי לבצע שיחות על ידי חיבור התקן ה-Android למערכת. כמו כן, ניתן גם להפעיל יישומים

נתמכים. _{עמ' 108}

1



(הגדרות) ′Settings' (הגדרות) 🧬

הפעלה בסיסית

– סדר פעולות: צור פרופיל נהג



בקרות גלגל ההגה

בקרות גלגל ההגה



הערות



34	מידע בסיסי לפני הפעלת המערכת
34	מסך פתיחה
34	מסך פתיחה
35	טעינה והוצאה של תקליטור
35	טעינת תקליטור
35	הוצאת תקליטור
36	חיבור וניתוק של התקן זיכרון USB / התקן נייד
36	חיבור התקן
36	מחוות מסך המגע
38	הפעלת מסך המגע
39	הזנה של אותיות ומספרים / הפעלת מסך רשימה
39	הזנה של אותיות ומספרים
40	הפעלת מסך רשימה
41	כוונון מסך
41	כוונון בהירות
41	החלפה בין מצב יום ולילה

41	תצוגת מצב		
42	הפעלת מסך הבית		
42	הוספת סמלי קיצורי דרך למסך הבית		
43	העברה ומחיקה של סמלי קיצורי דרך		
44	מצלמה אחורית		
44 44	מצלמה אחורית מצלמה אחורית		
44 44 46	מצלמה אחורית מצלמה אחורית כיצד להשתמש במצלמה האחורית?		

48

מידע בסיסי לפני הפעלת המערכת

מסך פתיחה

מסך פתיחה

אזהרה 🥼

- אם עצרת את הרכב כאשר המנוע פועל, הפעל תמיד את בלם החניה לשם הבטיחות.
- או ON, מסך הפתיחה ON כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ACC או גער מסך הפתיחה מופיע והמערכת מתחילה לפעול.



• לאחר שניות אחדות מופיע מסך CAUTION (זהירות).

.(אני מסכים). **1 Agree** לחץ על

\land CAUTION

Drive safely and obey traffic rules. Watching this screen and making selections while driving can lead to a serious accident. Some map data or speed limit information may be incorrect. Check surroundings for the safety while camera images are displayed. Read the safety instructions in your Owner's Manual.

I Agree

A 9

טעינה והוצאה של תקליטור

טעינת תקליטור

זהירות 🖳

- ♦ אין לנסות לפרק או לשמן את רכיבי נגן התקליטורים. אין להכניס לחריץ עצמים פרט לתקליטורים.
 - **1** הכנס תקליטור לחריץ התקליטור.





הערה

- תקליטור תואם: →עמ׳ 140 ●
- בעת הכנסה של תקליטור, יש להכניס את התקליטור בזהירות כאשר התווית פונה כלפי מעלה.





ניתן להוציא תקליטורים גם כשמתג ההתנעה כבוי. ●

<u></u>

APPS

TUNESCHOL

♤

N

RADIO MAP

IN MEDIA IN

חיבור וניתוק של התקן זיכרון USB / התקן נייד

חיבור התקן

חבר התקן.



• אם ההתקן עדיין אינו פועל, הפעל אותו.

הערה

- 143 התקן זיכרון USB תואם: →עמ׳ 143
 - 143 התקן iPod תואם: →עמ׳ 143
- ויזיה זו אינה תומכת במפצלי USB הקיימים בשוק. ●
- בעת חיבור של התקנים מסוימים, כגון טלפון נייד, מתחילה טעינה תלוי במכשיר.

מחוות מסך המגע

הפעלת המכשיר מתבצעת על ידי נגיעה ישירה של אצבעך במסך המגע.

שימוש עיקרי	תיאור כללי	שיטת הפעלה
בחירה ושינוי של הגדרות שונות	גע גע ושחרר במהירות פעם אחת.	
הגדלת קנה״מ של מסך המפה	נגיעה כפולה באצבע אחת* ¹ גע ושחרר במהירות פעמיים באצבע אחת.	
הקטנת קנה״מ של מסך המפה	נגיעה כפולה בשתי אצבעות * ¹ גע ושחרר במהירות פעמיים בשתי אצבעות.	
מידע בסיסי לפני הפעלת המערכת

	שימוש עיקרי	תיאור כללי	שיטת הפעלה
	• גלילה ברשימות • גלילת מסך המפה*1	גרירה * ² גע באצבעך במסך והזז את המסך למיקום המבוקש.	
-	• גלילה ברשימות • גלילת מסך המפה*1	החלקה ∗² החלק את אצבעך כדי להזיז את המסך במהירות.	

שימוש עיקרי	תיאור כללי	שיטת הפעלה
שינוי קנה״מ של מסך המפה	צביטה* ¹ הרחק שתי אצבעות כדי להגדיל את המפה. קרב שתי אצבעות כדי להקטין את המפה.	R

בלבד Navi מערכת 8 אינץ׳ עם :1*

^{2*}: הפעולות לעיל עלולות שלא להיות זמינות בכל המסכים.

הערה

פעולות החלקה עלולות שלא לפעול היטב במקומות גבוהים.

הפעלת מסך המגע

הפעלת המערכת מתבצעת בעיקר באמצעות הלחצנים במסך. (המכונים לחצני מסך במדריך זה)

• כאשר נוגעים בלחצן מסך, נשמע צפצוף. ניתן להפעיל/לכבות את צליל הצפצוף. (→עמ׳ 73)

זהירות /!/

- כדי למנוע נזק למסך, גע קלות באצבעך בלחצני המסך.
 - אין לגעת במסך בעצמים אחרים פרט לאצבעך. ●
- נקה טביעות אצבע באמצעות מטלית ניקוי. אין לנקות את המסך בחומרי 🌑 ניקוי כימיים, מכיוון שהם עלולים לפגוע במסך המגע.

הערה

- אם המערכת אינה מגיבה למגע בלחצני המסך, הסר את אצבעך מהמסך וגע 🌑 בו שנית.
 - לא ניתן להפעיל לחצני מסך מעומעמים. ●
- כאשר המסך קר, תמונת התצוגה עלולה להתכהות ותמונות נעות עלולות 🌑 להתעוות קלות.
- בתנאי קור קיצוניים, ייתכן שהמפה לא תוצג ושהנתונים שהזין המשתמש 🌑 יימחקו. בנוסף, לחצני המסך עלולים להיות קשים יותר להפעלה.

הערה



מידע בסיסי לפני הפעלת המערכת

הזנה של אותיות ומספרים / הפעלת מסך רשימה

הזנה של אותיות ומספרים

ניתן להזין באמצעות המסך כשמחפשים לפי כתובת, שם וכד׳, או כשמזינים נתונים, אותיות וספרות.



מידע/פונקציה	מספר
שדה קלט • שדה הקלט מכיל טקסט, שנועד לסייע למשתמש להשלים משימות. • ניתן להזיז את מיקום הסמן על ידי לחיצה על המיקום הרצו הקלט.	1
לחץ כדי לנקות את שדה הקלט.	2
הצג התאמות לפי אותיות הקלט. ניתן לבחור את הפריט הרצוי.	3
לחץ כדי למחוק תו בודד.	4
לחץ כדי להיכנס לפריט.	5
לחץ כדי לשנות סוגי מקלדת.	6
לחץ כדי להזין סמלים.	7
לחץ כדי להזין תווים באותיות קטנות או רישיות.	8

הערה

המראה של המקלדת עשוי להשתנות ושיטת ההזנה עלולה להיות מוגבלת, בהתאם לנסיבות שבהן מוצגת תוכנת המקלדת.

הפעלת מסך רשימה

ניתן לגלול את מסך הרשימה על ידי מחוות החלקה.

לפרטים על ההפעלה: →עמ׳ 36

ניתן לגלול את מסך הרשימה גם באמצעות הכפתור *י*כוונון/גלילה׳, ולחיצה על הכפתור תיכנס אליו.



מידע/פונקציה	
לחץ כדי לדלג לעמוד הבא או הקודם.	1
מציין את מיקום המסך המוצג. ניתן לגלול מהר יותר על ידי גרירת מחוון המיקום.	2

נ	מספר

3

רשימות מסוימות כוללות לחצני דילוג תווים, המאפשרים למשתמש לדלג ישירות לרשומות ברשימה שמתחילות באותה האות כמו לחצן דילוג התווים.

בכל פעם שלוחצים על לחצן המסך של אותו התו, המערכת מציגה את הרשימה שמתחילה בתו העוקב.

ידע/פונקציה

כוונון מסך

כוונון בהירות

ניתן לכוונן את בהירות המסך. (→עמ׳ 62)

החלפה בין מצב יום ולילה

בהתאם למצב של מתג הפנסים, המסך משתנה למצב יום או לילה.

הערה

● מערכת 8 אינץ׳ עם Navi בלבד: ניתן לשנות את מצב המסך ללא קשר למיקום מתג הפנסים הראשיים. (→עמ׳ 174)

תצוגת מצב

המסך מציג את מצב חיבור ה-Bluetooth וכד׳.



תנאים	שם	מספר
מציגה את הקשר המסך.	היררכיית מסכים	1
סמל זה מופיע אם הוכנס תקליטור ליחידה.	מחוון CD:	2
. ◄►► 🛜 כשפונקציית ה-Wi-Fi® כבויה לא יוצג אף פריט.	עוצמת הקליטה של ה-Wi-Fi®	3

הפעלה בסיסית

מידע בסיסי לפני הפעלת המערכת



מערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת 8 אינץ׳ בלבד :*

הפעלת מסך הבית

הוספת סמלי קיצורי דרך למסך הבית

ניתן להוסיף למסך הבית סמלי קיצורי דרך לפונקציות שונות כשפונקציית קיצור הדרך במסך הבית מופעלת. (→עמ׳ 62)

- 🟠 לחץ על 🚹
- (הוסף קיצור דרך). 4dd Shortcut לחץ על 2



. בחר את הפונקציה הרצויה.

Back	Add Shortcut	×
Radio		> 🔒
Media		>
Phone		>
Мар		>
Apps		> 🖵

.4 בחר את פונקציית קיצור הדרך הרצויה.



- בהתאם לפונקציה, בחר פריטים אחרים והזן את המידע הדרוש.
 - **.** בדוק שסמל קיצור הדרך מוצג במסך הבית.

הערה

מסך הבית כולל 3 דפים, וניתן להוסיף סמלי קיצורי דרך לכל אחד מהדפים. ניתן לשנות את הדף על ידי החלקה.

העברה ומחיקה של סמלי קיצורי דרך

המשתמשים יכולים לארגן מחדש את לחצני מסך הבית כשפונקציית קיצור הדרך במסך הבית מופעלת. (→עמ׳ 62)

- **1** לחץ לחיצה ארוכה על סמל קיצור הדרך.
 - במהלך העברת סמלי קיצורי דרך
 - גרור את הלחצן למיקום הרצוי. 2
- אם מספר הלחצנים מאפשר מספר דפים, המשתמש יכול להעביר לחצנים לדף אחר על ידי גרירתם עד קצה המסך המתאים.
 - במהלך מחיקת סמלי קיצורי דרך
 - גרור את הלחצן אל תחתית המסך. .2

מצלמה אחורית

מצלמה אחורית

מצלמה אחורית

מצלמה אחורית מחוברת למכסה תא המטען או לדלת תא המטען. כשמתג ההתנעה במצב 'ON' וידית ההילוכים (בדגמים בעלי תיבה ידנית) או בורר ההילוכים (בדגמים בעלי תיבה רציפה) במצב 'R', המצלמה האחורית תציג באופן אוטומטי את תמונת האזור שמאחורי הרכב באחת מהתצוגות הבאות.



אזהרה \Lambda

- כיוון שהמצלמה האחורית משתמשת בעדשה רחבה זווית, התמונה על הצג שונה מהתצוגה בפועל מבחינת מרחק.
- כיוון ששדה הראייה על הצג מוגבל, עליך להתבונן תמיד לאחור באמצעות העיניים והמראות ולנסוע אחורה במהירות איטית. נסיעה לאחור על ידי בדיקת תמונת המצלמה האחורית בלבד עלולה לגרום לתאונה.
- אל תפרק ואל תשנה את המצלמה, את המתג או את החיווט. אם נפלט עשן או שאתה מריח ריח מוזר, הפסק להשתמש מיד במצלמה האחורית. פנה למרכז השירות של סובארו לצורך ביקורת. שימוש ממושך במערכת עלול לגרום לתאונה, לשריפה או להתחשמלות.

זהירות

- אם אתה שוטף את הרכב במכונת שטיפה בלחץ גבוה, אל תאפשר מגע ישיר בין המים למצלמה. חדירת מים למצלמה עלולה לגרום להתעבות על החלק הפנימי של עדשת המצלמה, לנזק ולתקלה במצלמה.
- המצלמה היא התקן מדויק, ולכן אסור לחשוף אותה לחבטות חזקות. חשיפה כאמור עלולה לגרום לתקלה, לשריפה או להתחשמלות.
- אם בוץ או שלג נדבקים למצלמה או קופאים עליה, חובה לנהוג במשנה זהירות במהלך הסרתם. שפוך מים או מים פושרים על המצלמה כדי להסיר בוץ וקרח, ונגב אותה במטלית רכה ויבשה.
- אל תנסה להמיס שלג או קרח מהמצלמה באמצעות חום. ניסיון כאמור עלול לגרום נזק למצלמה.
- במהלך החלפת הנתיך, הקפד להשתמש בנתיך בדירוג המצוין. שימוש בנתיך בעל דירוג שונה עלול לגרום לתקלה.
- שימוש ממושך במצלמה האחורית כשהמנוע אינו פועל עלול לרוקן לחלוטין את הסוללה.

הערה

- אל תנגב את המצלמה באלכוהול, בבנזין או במדלל צבע. ניקוי כאמור עלול לגרום לשינוי צבע. כדי להסיר זיהום, נגב את המצלמה במטלית שהוטבלה בדטרגנט טבעי מדולל ולאחר מכן נגב אותה במטלית רכה ויבשה.
- במהלך טיפול וקס לרכב, היזהר לא למרוח וקס על המצלמה. במקרה של מגע בין הווקס למצלמה, לחלח מטלית נקייה בדטרגנט טבעי מדולל כדי להסיר את הווקס.
- עדשת המצלמה מכוסה בציפוי קשה, שנועד למנוע שריטות. אולם, היזהר לא לשרוט את עדשת המצלמה במהלך שטיפת הרכב או ניקוי עדשת המצלמה. אל תשתמש במברשת ישירות על עדשת המצלמה. איכות התמונה של המצלמה האחורית עלולה להיפגע.
- אור חזק על עדשת המצלמה עלול לגרום להתפתחות קווים אנכיים סביב מקור האור. זו אינה תקלה.
 - בתאורת פלורסצנט, התצוגה עלולה להבהב. אולם, לא מדובר על תקלה.
- תמונת המצלמה האחורית עשויה להיות שונה במעט מהצבע האמיתי של העצמים.

כיצד להשתמש במצלמה האחורית?

כשידית/בורר ההילוכים במצב 'R', המצלמה האחורית מציגה באופן אוטומטי את תמונת האזור שמאחורי הרכב. כשמעבירים את הידית למצב אחר, תוצג התמונה שלפני העברתה למצב 'R'.

- רעבר את מתג ההתנעה למצב 'ON'.
- . העבר את ידית/בורר ההילוכים למצב 'R'.

הערה

- מערכת 8 אינץ׳ עם Navi בלבד: כשמערכת הניווט מופעלת, תמונת המצלמה האחורית לא תוצג. אולם, לתמונת המצלמה האחורית תינתן עדיפות על פני תצוגות מסך אחרות.
- תמונת המצלמה האחורית הפוכה אופקית, בדומה למראה האחורית או למראת הצד של הרכב.
- ייתכן קושי לראות את תמונת המצלמה האחורית במקרים הבאים. לא מדובר על תקלה במצלמה.
 - הרכב שוהה במקום חשוך (בלילה, בתוך מנהרה וכד׳).
 - הרכב שוהה במקום חם או קר ביותר.
- עצם (לדוגמה, טיפות גשם, שלג, לכלוך וכד׳), המפריע לשדה הראייה של המצלמה האחורית, נדבק אל עדשת המצלמה.
- תאורה חזקה ישירות על עדשת המצלמה (לעתים יופיעו קווים אנכיים על המסך).
 - הרכב משמש לגרירה או מותקן וו גרירה.

הגדרת זמן התצוגה של תמונת המצלמה

ניתן להגדיר את משך הצגת תמונת המצלמה כשמעבירים את ידית/ בורר ההילוכים ממצב 'R' למצב ׳D'. (→עמ׳ 62)

שדה הראייה על המסך

זהירות

שדה הראייה במצלמה האחורית מוגבל. במהלך נסיעה לאחור, הקפד להתבונן תמיד באמצעות העיניים והתקדם לאט.

ניתן להבחין באזור שמאחורי הקצה האחורי של הפגוש. לא ניתן להבחין באזורים הנמצאים משני קצות הפגוש, ובאזורים הנמצאים ממש מתחת לפגוש. כמו כן, התמונה מהמצלמה האחורית נראית קצרה יותר מהמרחק בפועל.

שדה ראייה ◀







2



לא ניתן להבחין באזור שמעל למצלמה. במסך לא ניתן להבחין בהיטל רחב של עצם על החלק העליון של המצלמה (לדוגמה, שלט מאחורי הרכב).

שדה ראייה ◀



מצלמה אחורית

תמונת המצלמה ◀



קו עזר

קו העזר (סמן מרחק, הנחיות דינמיות וקו רוחב רכב) נועד לסייע לך להבין מתמונת המסך את המרחק ואת המסלול בפועל.



מידע		
– קו רוחב רכב (קו אנכי אלכסוני)	1	
-00 ס״מ (35 אינץ׳) או יותר מהפגוש (קו אופקי ירוק)	2	
כ-70 עד 90 ס״מ (28 עד 35 אינץ׳) או יותר מהפגוש (קו אופקי צהוב)	3	
- כ-50 ס״מ (20 אינץ׳) או פחות מהפגוש (קו אופקי אדום)	4	
– קו האמצע של רכב	5	
הנחיות דינמיות	6	

 כשידית/בורר ההילוכים במצב 'R', מסך התצוגה יציג את קווי העזר יחד עם התמונה האחורית.

זהירות

- במהלך נסיעה לאחור, בדוק תמיד את החלק האחורי באמצעות העיניים בלי להסתמך על קווי העזרה.
 - המיקום והמסלול בפועל עשויים להיות שונים מהחיווי של קווי העזר.
- ההבדלים עשויים לנבוע ממספר הנוסעים או מהמטען שהועמס על הרכב.
- כשהרכב על מדרון, או נוטה ביחס לכביש, החיווי שונה מהמיקום בפועל.
- הקפד לציית להודעת האזהרה המוצגת ′Check Surroundings Before (Let a before before) (בדוק את הסביבה לפני נסיעה לאחור).

הערה

אם תעבור למצב 'R' רגע לאחר הפעלת מתג ההתנעה, ייתכן שהודעת האזהרה 'Check Surroundings Before Backing Up' (בדוק את הסביבה לפני נסיעה לאחור) לא תוצג. המתן מספר שניות או יותר לאחר הפעלת מתג ההתנעה לפני המעבר למצב 'R'. כעת הודעת האזהרה תוצג.

ההבדל בין תמונת המסך לכביש בפועל

סמני המרחק מציגים את המרחק בכביש ישר כשהרכב אינו מועמס. מרחק זה עשוי להיות שונה מהמרחק בפועל – בהתאם לתנאי ההעמסה או הדרך.

במקרה של עלייה בחלק האחורי



• המרחק על המסך נראה גדול מהמרחק בפועל.

הפעלה בסיסית

במקרה של מדרון בחלק האחורי



תכונת סמן המרחק



• המרחק על המסך נראה קצר מהמרחק בפועל.

הערה

כשהרכב עמוס במטען, המרחק מאחור המוצג על המסך נראה גדול מהמרחק בפועל, בדומה לעלייה.

מידע	מספר
- קו 1 מ׳ (3 רגל)	1
	2

 סמן המרחק מראה את המרחק על הכביש. אם יש רכב או עצם אחר מאחור, לא ניתן להציג את המרחק כראוי.



חלק מהפונקציות אינן ניתנות להפעלה במהלך הנהיגה.

52	הגדרות ®Bluetooth
52 בפעם הראשונה 52	luetooth רישום טלפון/התקן
53	פרופילים
55	הגדרות Bluetooth
56Blu	רישום טלפון/התקן etooth
58 Bluetooth	חיבור או ניתוק טלפון/התקן
60 Bluet	ooth מחיקת טלפוני/התקני
60	הגדרת הורדת ספר טלפוניו
סומטי	הגדרת עדיפות החיבור האו
62	הגדרות אחרות
62	הגדרות כלליות
62 (הגדרות כלליות) GEN	מסך NERAL SETTINGS
65	הגדרת פרופיל נהג
	הגדרת חיבור [®] Wi-Fi
68 (מערכת 8 אינץ׳ בלבד	/ Navi מערכת 8 אינץ׳ עם)
70	הגדרת הרדיו (אם יש)

72.....

73	הגדרות צליל
74	מסך הגדרות הצליל
75	התאמה אישית של הרכב
ת הרכב) 76	המסך VEHICLE SETTINGS (הגדרו

הגדרות ®Bluetooth

הגדרות ®Bluetooth

רישום טלפון/התקן Bluetooth בפעם הראשונה



השם והסמלילים של [®]Bluetooth הם סימנים מסחריים רשומים של חברת .Bluetooth SIG, Inc.

כדי להשתמש במערכת הדיבורית או במערכת שמע ה-Bluetooth, יש לבצע רישום של טלפון/התקן Bluetooth במערכת.

לאחר רישום הטלפון/התקן התומך ב-Bluetooth, ניתן להשתמש במערכת הדיבורית ובמערכת השמע ב-Bluetooth.

לפרטים על רישום טלפון/התקן Bluetooth: →עמ׳ 56

- בטלפון/התקן שברשותך Bluetooth הפעל את הגדרת החיבור ל-Bluetooth בחמן התקן שברשותך. התומך ב-Bluetooth.
- פונקציה זו אינה זמינה כשהגדרת חיבור ה-Bluetooth של טלפון/התקן ה-Bluetooth מוגדרת למצב כבוי.
- עמ׳ 78), או את מסך הפעלת השמע (→עמ׳ 78), או את מסך הפעלת השמע **.2** ב-Bluetooth (→עמ׳ 130).
 - .Bluetooth (כן) כדי לרשום טלפון/התקן **Yes** 3.



בצע את השלבים המתוארים בסעיף ׳רישום טלפון/התקן. א מישלב 3׳ עד ׳שלב 7׳. (→עמ׳ 56) (שני 16)

פרופילים

המערכת תומכת בשירותים הבאים.

המלצות	דרישות	פונקציה	מפרט	Bluetooth התקן	
מערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת 8 אינץ׳: גרס׳ 3.0 +EDR מערכת 6.5 אינץ׳: גרס׳ 2.1 + EDR	גרס׳ 1.1	Bluetooth רישום טלפון/התקן	Bluetooth מפרט	Bluetooth טלפון/התקן	
המלצות	דרישות	פונקציה	פרופיל	Bluetooth התקו	
16,023	1.0.(02)	י מערכת דובובות	(מכומול דובובות) HEP		
ki 0° 0.1	ki 0° 0.1	נזעו כונ ו יבוו יונ	(11, וובי, דיבוו יונ) הרד		
גרס׳ 1.1.1	גרס׳ 1.0	העברת אנשי הקשר	PBAP (פרופיל גישה לספר טלפונים)	- Bluetooth טלפון -	
גרס׳ 1.0	_	פונקציית ההודעות בטלפון Bluetooth	(פרופיל גישה להודעה) MAP		
PAN 1.0	_	פונקציית היישומים	PAN (פרופיל רשת תקשורת אישית)		
DUN 1.1	_	פונקציית היישומים	(פרופיל רשת חיוג) DUN		
גרס׳ 1.1	_	פונקציית היישומים	(פרופיל יציאה טורית) SPP		

הגדרות ®Bluetooth

המלצות	דרישות	פונקציה	פרופיל	Bluetooth התקן	
גרס׳ 1.2	גרס׳ 1.0	Pluotooth unu pooun	A2DP (פרופיל הפצת שמע מתקדם)	Pluotooth 1772	
גרס׳ 1.4	גרס׳ 1.0	Bluetooth פרופיל שלט רחוק עבור שמע/וידיאו) עבור שמע/וידיאו)		מערכונ שמע חוסטוםםם -	הונקן הושנטסנה

הערה

● אם מכשיר הטלפון שלך אינו תומך ב-HFP, לא ניתן לרשום את טלפון ה-Bluetooth או להשתמש בפרופילים MAP, PBAP או SPP ● אם חובר טלפון/התקן Bluetooth בעל גרסה ישנה יותר מזו שהומלצה או מגרסה שאינה תואמת, ייתכן שפונקציית החיבור לטלפון/התקן ה-Bluetooth לא תפעל .כיאות

הגדרות Bluetooth



לחץ על Settings (הגדרות).
 לחץ על Phone (טלפון).
 במהלך רישום טלפון/התקן Bluetooth (הוסף התקן).
 לחץ על Add Device (הוסף התקן).



• לפרטים על רישום טלפון/התקן Bluetooth: →עמ׳ 56

Bluetooth במהלך הגדרת טלפון/התקן

- . בחר את טלפון/התקן ה-Bluetooth הרצוי.
 - בחר בפריט שברצונך להגדיר. 5

K Back	*********01		×
Disconnect		1	Î
Delete		2	
Phonebook Dow	wnload	3	
Reorder		4	>

עמוד	פונקציה	מספר
58	Bluetooth חיבור או ניתוק טלפוני/התקני	1
60	Bluetooth מחיקת טלפוני/התקני	2
60	הגדרת הורדת ספר טלפונים	3
61	הגדרת עדיפות החיבור האוטומטי	4

הערה

ניתן להציג את מסך הגדרות הטלפון גם על ידי לחיצה על (→עמ׳ 78) שנית הטלפון (→עמ׳ 78) או (במסך סקירת הטלפון (→עמ׳ 78) במסך הפעלת השמע ב-Bluetooth).

הגדרות

Bluetooth רישום טלפון/התקן

ניתן לרשום עד 5 טלפוני/התקני Bluetooth.

ניתן לרשום בו-זמנית טלפונים (HFP) והתקנים (AVP) תואמי Bluetooth.

- ראעמ׳ 55). הצג את מסך הגדרות הטלפון. (→עמ׳ 55)
 - . לחץ על Add Device (הוסף התקן).



• אם מופיעה הודעה, פעל על פי ההנחיות המוצגות על המסך.

.3 כאשר המערכת מציגה מסך זה, חפש את השם שמופיע בו במסך של טלפון/התקן ה-Bluetooth.



- (ביטול): לחץ כדי לבטל את הרישום. •
- למידע מפורט על הפעלת טלפון/התקן ה-Bluetooth, עיין במדריך שצורף לו.
 - שברשותך Bluetooth הירשם באמצעות טלפון/התקן ה-4
- לא דרוש קוד PIN עבור טלפוני/התקני Bluetooth תואמי
 לא דרוש קוד PIN עבור טלפוני/התקני SSP שיוך מאובטח פשוט, או Bluetooth שברצונך לחבר,
 התאם לסוג של טלפון/התקן ה-Bluetooth שודעה
 ייתכן שתופיע במסך של טלפון/התקן ה-Bluetooth את טלפון/התקן
 לאישור הרישום. הגב להודעת האישור והפעל את טלפון/התקן
 ה-Bluetooth בהתאם לה.
- מערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת 8 אינץ׳ בלבד: רישום התקנים תואמי NFC מושלם כשמחזיקים אותם ליד מערכת השמע.

.(אשר) Confirm לחץ על **.5**



- (ביטול): לחץ כדי לבטל את הרישום. •
 - **.6** ודא שהמסך המוקפץ הבא מוצג.



- (ביטול): לחץ כדי לבטל את הרישום. Cancel
- אם מוצגת הודעת אישור השואלת אם ברצונך להעביר את הנתונים של אנשי הקשר מהטלפון למערכת, לחץ על הלחצן המתאים.

.דא שלאחר השלמת החיבור מופיע המסך המוקפץ הבא. 7



 אם מופיעה הודעת שגיאה, פעל בהתאם להנחיות שמוצגות במסך כדי לנסות שוב.

Bluetooth חיבור או ניתוק טלפון/התקן

ניתן לרשום עד 5 טלפונים (HFP) או התקנים (AVP) התומכים ב-Bluetooth.

אם יותר מטלפון/התקן Bluetooth אחד רשום במערכת, בחר לאיזה טלפון/התקן Bluetooth ברצונך להתחבר.

- ראמ׳ 55) הצג את מסך הגדרות הטלפון. (→עמ׳ 55) **1**
- בחר טלפון/התקן Bluetooth לחיבור או לניתוק. -2



- ההודעה 'Connected' (מחובר) תוצג ליד טלפון/התקן ה-Bluetooth המחובר כעת.
- אם טלפון/התקן ה-Bluetooth אינו מופיע ברשימה, לחץ על
 אם טלפון/התקן ה-קן) כדי לרשום אותו. (→עמ׳ 56)

(התנתק). **Disconnect** (התחבר) או **Disconnect** (התנתק).



- 4. לאחר השלמת החיבור, ודא שההודעה 'Connected' (מחובר) מוצגת ליד טלפון/התקן ה-Bluetooth.
- אם מופיעה הודעת שגיאה, פעל בהתאם להנחיות שמוצגות במסך כדי לנסות שוב.

הערה

- החיבור לטלפון/התקן ה-Bluetooth עלול לארוך זמן מה אם מבצעים אותו במהלך נגינת שמע באמצעות Bluetooth.
- בהתאם לסוג טלפון/התקן ה-Bluetooth שחובר, ייתכן צורך לבצע פעולות נוספות בטלפון/התקן ה-Bluetooth.

מצב חיבור אוטומטי

השאר את טלפון/התקן ה-Bluetooth במיקום המאפשר ליצור את החיבור.

- כאשר מתג ההצתה נמצא במצב 'ACC', המערכת מחפשת אחר טלפוני/התקני Bluetooth רשומים הנמצאים בקרבתה.
- המערכת תתחבר לטלפון/התקן ה-Bluetooth הרשום האחרון שחובר, אם הוא נמצא בקרבתה.

חיבור ידני

כשהחיבור האוטו׳ נכשל, יש לחבר טלפוני/התקני Bluetooth באופן ידני.

- . לחץ על 💮, ולאחר מכן לחץ על Settings (הגדרות). 1
 - .(טלפון) Phone לחץ על **2**
- בצע את השלבים המתוארים בסעיף ׳חיבור או ניתוק טלפון/התקן . מ׳שלב 2׳. (→עמ׳ 58) (שעמ׳ Bluetooth

חיבור מחדש של טלפון/התקן ה-Bluetooth

אם טלפון/התקן Bluetooth מתנתק עקב קליטה גרועה של רשת ה-Bluetooth כאשר מתג ההצתה נמצא במצב 'ON' או 'ON', המערכת מתחברת מחדש לטלפון/התקן ה-Bluetooth באופן אוטומטי.

 הדבר אינו מתרחש אם טלפון/התקן ה-Bluetooth מנותק בכוונה, לדוגמה כאשר מכבים אותו. חבר שוב את טלפון/התקן ה-Bluetooth באופן ידני.

Bluetooth מחיקת טלפוני/התקני

- ראַמ׳ 55). הצג את מסך הגדרות הטלפון. (→עמ׳ 55)
- . בחר את טלפון/התקן ה-Bluetooth הרצוי. **2**



.(מחק). **Delete** (מחק).



. לחץ על delete (מחק) כשהודעת האישור מופיעה.

הגדרת הורדת ספר טלפונים

כשפונקציה זו מופעלת, נתוני ספר הטלפונים של הטלפון המחובר יורדו באופן אוטומטי.

- ראעמ׳ 55). הצג את מסך הגדרות הטלפון. (→עמ׳ 55)
- בחר את טלפון ה-Bluetooth שברצונך להגדיר. 2



Phonebook Download' ללכבות את הפונקציה 'Phonebook Download' (הורדת ספר טלפונים).



הערה

● ייתכן שגרסת הפרופיל של טלפון ה-Bluetooth שחובר אינה תואמת להעברה של נתוני ספר טלפונים. לפרטים, פנה למרכז השירות של סובארו.

הגדרת עדיפות החיבור האוטומטי

ניתן לשנות את עדיפות החיבור האוטומטי של טלפוני/התקני ה-Bluetooth הרשומים.

- ראעמ׳ 55) הצג את מסך הגדרות הטלפון. (→עמ׳ 55) **1**
- . בחר את טלפון/התקן ה-Bluetooth שברצונך להגדיר. **.2**



.(סדר מחדש). **3** לחץ על **13**



לחץ על 🧮 ליד טלפון/התקן ה-Bluetooth הרצוי, ולאחר מכן גרור 4 אותו אל המיקום הרצוי.



הגדרות אחרות

הגדרות כלליות

🔐 לחץ על 💮



- (הגדרות). Settings לחץ על **.2**
- . לחץ על General (הגדרות כלליות).
 - **4** בחר בפריטים שברצונך להגדיר.

(הגדרות כלליות) GENERAL SETTINGS



עמוד	פונקציה	מספר
65	לחץ כדי להגדיר את פרופיל הנהג.	1
_	לחץ כדי להחליף בין כוונון אוטוי/ידני של בהירות המסך.	2
_	לחץ כדי לכוונן את בהירות המסך באופן ידני. פונקציה זו זמינה כשהפונקציה /Brightness /Adjustment (כוונון בהירות) מוגדרת למצב /Manual (ידני).	3
_	לחץ כדי להפעיל/לכבות את המסך.	4
-	לחץ כדי להפעיל/לכבות את הנחיות זיהוי הקול.	5
42	לחץ כדי להפעיל/לכבות את פונקציית קיצורי הדרך במסך הבית.	6
_	.Wi-Fi®-לחץ כדי להפעיל/לכבות את פונקציית ה	7 *1
68	.Wi-Fi®-לחץ כדי לקבוע את הגדרות חיבור ה	8 *1
70	לחץ כדי לקבוע את הגדרות הרדיו.	9 *2

G Setti	ngs > General		(îr *	î.⊪. ∎×
Unit Sett	ings		13	
Rear Car	iera Time Ou	Jt	14	
Check for	r Updates		15	
Automatic	cally Check	for Updates	16	Off
Ç General	■N) Sound	C:C Phone	Navigation	Cehicle
G Setti	ngs ≻ General		(î: *	î
Automatic	ally Downlo	ad Updates	17	Off
System Ir	nformation		18	
Change D	evice Bluet	ooth Name	19 Su	baru BT
Factory [Data Reset		20	
Ç General	■い) Sound	Phone	A Navigation	Canal Control
Setti	ngs > General		(î: *	îaL ¶×
Change D	evice Bluet	ooth Name		baru BT
Factory [Data Reset			
Software	Licenses		21	
Daylight :	Savings		22	
General	(I)) Sound	Phone	Navigation	Carlor Vehicle

3

הגדרות

עמוד	פונקציה	מספר
-	קבע אם לעבור באופן אוטומטי למסך ה-USB כשמחובר התקן USB.	10
-	לחץ כדי לקבוע אם להתחיל באופן אוטומטי הפעלה של קבצים כש-iPod או התקן זיכרון USB המכילים קובצי שמע או וידיאו מחוברים.	11
_	לחץ כדי לשנות את השפה. כשבוחרים Synchronised Language Settings (הגדרות שפה מסונכרנות), הגדרת השפה במערכת תסונכרן להגדרת השפה שבלוח המחוונים.	12
-	לחץ כדי לשנות את יחידת המידה למרחק. לאחר הלחיצה על <mark>Units synchronised</mark> (יחידות מסונכרנות), הגדרת יחידת המידה במערכת תסונכרן עם הגדרת יחידת המידה בלוח המחוונים.	13 *2
_	לחץ כדי להגדיר את משך הצגת תמונת המצלמה כשמעבירים את ידית/בורר ההילוכים ממצב ′R׳ למצב ′D′.	14
72	לחץ כדי לעדכן גרסאות תוכנת מערכת.	15

עמוד	פונקציה	מספר
72	לחץ כדי להפעיל/לכבות את גרסת תוכנת המערכת החדשה הזמינה.	16
72	לחץ כדי להפעיל/לכבות הורדה אוטומטית של עדכונים.	17
-	לחץ כדי להציג את מידע המערכת.	18
-	Bluetooth לחץ כדי לשנות שם מערכת	19
-	לחץ כדי לאפס את כל פריטי ההגדרות. מערכת המולטימדיה תופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר איפוס לנתוני היצרן. כדי להשלים את תהליך האיפוס, סובב את מתג ההתנעה למצב ׳OFF://LOCK׳ לאחר הפעלת מערכת המולטימדיה ולאחר מכן סובב למצב ׳ACC׳ או ׳ON׳ לאחר כ-3 דקות.	20
_	לחץ כדי להציג את רישיון התוכנה.	21
_	במצב ON (מופעל), ניתן לקדם את השעון בשעה אחת.	22

מערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת 8 אינץ׳ בלבד :1*

אםיש :²*



- בצע את השלבים המתוארים בסעיף ׳רישום טלפון/התקן **.8** מישלב 3׳ עד ׳שלב 7׳ (→עמ׳ 56)
 - .(הבא) Next (הבא).



מערכת 6.5/8 אינץ׳

- **.15 המשך לצעד** 15.
- Navi מערכת 8 אינץ׳ עם **א**נץ ◀
- לחץ על Home Address (כתובת בית).



• כדי לדלג על הרישום, לחץ על Next (הבא) לפני הרישום.





- Save ובחר את הפריט הרצוי מהרשימה, ולאחר מכן לחץ על 12. (שמור).
- (כתובת עבודה), והירשם באותה Work Address לחץ על 13. הדרך המשמשת לרישום כתובת מגורים.
 - .(הבא) Next (הבא).



(הבא). **Next ב**חר את הטפט הרצוי, ולאחר מכן לחץ על **15**.



- כדי לדלג על הרישום, לחץ על Next (הבא) לפני הרישום.
 - .(סיום) Finish לחץ על 16



לאחר ההגדרה, תוכל לשנות את כתובת הבית או העבודה, את הגדרות הטלפון וכד׳.

- שינוי כתובת בית/עבודה: →עמ׳ 157 ●
- שינוי טלפון/התקן Bluetooth: →עמ׳ 55
 - עריכת פרופיל נהג: →עמ׳ 67

הערה

ניתן לרשום עד ארבעה פרופילי נהגים. ●

עריכת פרופיל נהג

- ראנ^י (→עמ^י 62). הצג את מסך ההגדרות הכלליות. (→עמ^י 62)
 - (פרופיל נהג). **12** לחץ על Driver Profile (
 - בחר את הפרופיל הרצוי.
 - בחר בפריט שברצונך להגדיר.



פונקציה	מספר
לחץ כדי לשנות את פרופיל הנהג.	1
לחץ כדי למחוק את פרופיל הנהג.	2
לחץ כדי לערוך את פרופיל הנהג. בצע את השלבים המתוארים בסעיף ׳הוספת פרופיל חדש׳, מ׳שלב 4׳. (→עמ׳ 65)	3
לחץ כדי לסדר מחדש את פרופיל הנהג.	4

/ Navi הגדרת חיבור (מערכת 8 אינץ׳ עם Wi-Fi מערכת 8 אינץ׳ בלבד)

חיבור או ניתוק רשת ®Wi-Fi

- ראנ מסך ההגדרות הכלליות. (→עמ׳ 62).
- .(Wi-Fi Joings הגדרות (Mi-Fi Settings).
 - . בחר את הרשת הרצויה.



- Add new network (הוסף רשת חדשה): לחץ כדי להוסיף
 רשת ®Wi-Fi (→עמ׳ 69)
- כשבוחרים רשת עם ומסך הזנת הסיסמה מוצג, הזן את הסיסמה ולחץ על Join (הצטרף).

(התנתק). לחץ על Connect (התחבר) או על 13connect (התנתק).



- **Forget This Network** (שכח רשת זו): לחץ כדי למחוק את הפריט.
 - . ודא שהודעת האישור מופיעה לאחר השלמת החיבור.
- אם מופיעה הודעת שגיאה, פעל בהתאם להנחיות שמוצגות במסך כדי לנסות שוב.

הוספת רשת ®Wi-Fi

ניתן להוסיף רשתות זמינות שאינן מוצגות על ידי חיפוש.

- ראעמ׳ 62 הצג את מסך ההגדרות הכלליות. (→עמ׳ 62).
- . לחץ על Wi-Fi Settings (הגדרות Wi-Fi).
- . לחץ על Add new network (הוסף רשת חדשה).
- (הצטרף). אזן את שם הרשת, ולאחר מכן לחץ על Join (הצטרף).
 - .5 בחר את סוג האבטחה.



- (הצטרף). לאחר מכן לחץ על Join (הצטרף). 6
 - דא שהודעת האישור מופיעה לאחר השלמת החיבור. **.7**

אזהרה 🥼

● השתמש בהתקני ®Wi-Fi רק כשבטוח וחוקי לעשות זאת.

- מערכת זו מצוידת באנטנות Wi-Fi®. בני אדם בעלי קוצב לב מושתל, התקן קיצוב דו-חדרי (CRT) או דפיברילטור מושתל צריכים לשמור על מרחק סביר בינם לבין אנטנות Wi-Fi®. גלי הרדיו עלולים להשפיע על הפעולה של מכשירים מסוג זה.
- לפני השימוש בהתקני Wi-Fi®, משתמשים בהתקנים רפואיים חשמליים, שאינם קוצב לב מושתל, התקן קיצוב דו-חדרי (CRT) או דפיברילטור מושתל, צריכים לפנות ליצרן של ההתקן כדי לקבל מידע על פעולת ההתקן תחת השפעה של גלי רדיו.

גלי רדיו משפיעים בצורה לא צפויה על הפעולה של התקנים רפואיים מסוגים אלה.

הערה

תקני תקשורת: ●

- 802.11b •
- 802.11g •
- 802.11n 2.4) 802.11n
 - *802.11a •
 - *802.11ac •
- :* בהתאם למדינה, ייתכן שמפרט זה לא יהיה זמין.
 - אבטחה: 🗨
 - WPA™ •
 - WPA2[™] •

.Wi-Fi Alliance® הם סימנים רשומים של WPA2 הם Ovaria שארע WPA ●

הגדרות



DAB במהלך הגדרת

- .(DAB) **DAB ל**חץ על **3**
- **.4** בחר את הפריט שברצונך להגדיר.



פונקציה	מספר
לחץ כדי להפעיל/לכבות קישור DAB ל-DAB. כשאיכות הקליטה של תחנת שירות ה-DAB המכוונת פוחתת, ובהעדר תחנה המשדרת בו-זמנית ב-FM, חפש תחנת שירות DAB בעלת זיהוי שירות זהה ועבור לתחנת שירות ה-DAB שאיכות הקליטה שלה היא הטובה ביותר.	1

פונקציה	מספר
לחץ כדי להפעיל/לכבות קישור DAB ל-FM. כשאיכות הקליטה של תחנת שירות ה-DAB המכוונת פוחתת מעבר לסף מסוים, עבור זמנית לתחנת שידור המשדרת בו-זמנית ב-FM. ׳קישור FM׳ יופיע על המסך לאחר קליטת תחנת FM.	2
.DAB לחץ כדי להפעיל/לכבות את תכונת טקסט ה-	3
לחץ כדי להגדיר קטגוריות הודעת DAB.	4

הערה

Settings פיתן להציג את מסך הגדרות הרדיו גם על ידי לחיצה על DAB- (הגדרות) במסך הפעלת ה-(116 (\rightarrow עמ׳ 120). $(\rightarrow$ עמ׳ 120).

עדכון המערכת

פנה למרכז השירות כדי לעדכן^{*1} את תוכנת המערכת. גם הלקוח יכול לעדכן את תוכנת המערכת באמצעות התקן ^{2*}Wi-Fi, או באמצעות היישום ^{3*}Aha בטלפון החכם (תלוי במהירות התקשורת וההעברה של הטלפון החכם). תהליך העדכון כרוך בהורדה של עדכון התוכנה ובהתקנתו. שים לב לכך, שתפקוד המערכת יוגבל במהלך ההתקנה.

- *1: לפרטים ספציפיים על תוכן העדכון, פנה למרכז השירות.
 - מערכת 8 אינץ׳ עם Navi מערכת 8 אינץ׳ בלבד :2*

אםיש:^{3*}

הורדת עדכון

- Aha התחבר לרשת Wi-Fi (→עמ׳ 68), או הפעל את היישום **11.** בטלפון החכם (→עמ׳ 102).
 - ראמ׳ 62 הצג את מסך ההגדרות הכלליות. (→עמ׳ 62)
 - . לחץ על Check for Updates (חפש עדכונים).
- אם הפונקציה Automatically Check for Updates
 (חפש עדכונים באופן אוטומטי) מופעלת במסך ההגדרות הכללי, בדיקת עדכונים תבוצע באופן אוטומטי לפני ההמשך לשלב הבא.
- אם הפונקציה Automatically Download Updates
 (הורד עדכונים באופן אוטומטי) מופעלת במסך ההגדרות הכללי, עדכון התוכנה יורד באופן אוטומטי לפני ההמשך אל 'UPDATE עדכון התוכנה יורד באופן אוטומטי לפני ההמשך אל 'INSTALLATION
- (הורד כעת) כדי להתחיל בהורדה **Download Now** לחץ על **4** (אם יש עדכון זמין).
 - (מאוחר יותר): לחץ כדי לעצור את תהליך העדכון. Later •
- התקדמות מצב ההורדה תוצג בפינה הימנית העליונה של המסך.
התקנת עדכון

זהירות 🖉

- החנה את הרכב במקום בטוח במהלך התקנת העדכון.
- פונקציות המערכת הבאות יוגבלו במהלך התקנת העדכון.
 - שימוש בפונקציות מערכת כלליות לא יתאפשר.
- רק תמונת המצלמה האחורית תוצג. או שהתמונה תיעלם זמנית.
- . השלם את התהליך 'UPDATE DOWNLOAD' (הורדת עדכון).
 - . לחץ על Install Now (התקן כעת) כדי להתחיל בהתקנה.
 - (ביטול): לחץ כדי לעצור את תהליך ההתקנה.
 - תהליך ההתקנה יימשך מספר דקות.
- (אני מסכים) (אני מסכים) אחר השלמת ההתקנה, לחץ על **IAgree** (אני מסכים) בהודעת האישור כדי להשלים את תהליך העדכון.
- המערכת תופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר הלחיצה על מתג זה.





- .(הגדרות). Settings לחץ על
 - (צליל). **Sound לחץ על**
- **4**. בחר בפריטים שברצונך להגדיר.

הגדרות

מסך הגדרות הצליל

Settings	> Sound		∲ ∦	all. 🛋×
EQ and Sou	nd Positio	'n	1	
Entertainme	nt Volume		2	6
Aux Volume	Gain		3	0
Microphone	Volume		4	
Ç General	()) Sound	D:2 Phone	Navigation	Vehicle
Setting	gs ≻ Sound		∲ ∦∎	.⊪. ∎×
Navigation \	/olume		5	6
Phone Volu	me		6	8
Ringtone Vo	olume		7	5
Speech/VR	Volume		8	5 🗸
Ç General	()) Sound	D: Phone	AR Navigation	C Vehicle
Settings	> Sound		∲ ∦∎	all. 🛋×
Speech/VR	Volume			15
Alert Sound	S		9	On
Beep Sound	s		10	On
Speed Volur	me		11	Low
•	())	0:8	AR	

פונקציה	מספר
לחץ כדי לקבוע הגדרות צליל (→עמ׳ 114)	1
לחץ כדי להגדיר את עוצמת השמע.	2
לחץ כדי להגדיר את עוצמת ה-AUX.	3
לחץ כדי לכוונן את רגישות המיקרופון. פעולה זו תכוונן את קול הדובר במהלך תקשורת דיבורית.	4
לחץ כדי להגדיר את עוצמת הנחיית הניווט.	5
לחץ כדי לכוונן את ברירת המחדל של עוצמת הקול של המשתתף השני בשיחה.	6
לחץ כדי לכוונן את עוצמת הצלצול.	7
לחץ כדי להגדיר את עוצמת הקול של הנחיות זיהוי הקול.	8
לחץ כדי להפעיל/לכבות את צליל ההתרעה לאחר עדכון דיווחי תנועה או מזג אוויר.	9 *2
לחץ כדי להפעיל/לכבות צפצופים.	10



- .(הגדרות). Settings (הגדרות). **2** לחץ על Vehicle (רכב). **3**
- בחר בפריט שברצונך להגדיר.

הערה

כשמסך ההגדרה מוצג במד המשולב או בצג הרב-תכליתי, לא ניתן להתאים אישית את הרכב במסך הגדרות הרכב.

N

מסך הגדרות הרכב



Phone

One-touch Lane Changer

()) Sound

Ø

General

5

a

AR

Navigatio

מספר	פונקציה
	לחץ כדי להגדיר את השעה שתוצג בצג הרב-תכליתי. ׳Auto׳ (אוטו׳): השעה תתוקן באופן אוטומטי לפי המידע הבא.
	Navi אינץ׳ עם B אינץ אנץ אנץ מידע זמן GPS
	ערכת 6.5/8 אינץ׳ מידע זמן מהטלפון הנייד המחובר
	'Manual' (ידני): השעה תכוון באופן ידני. לאחר בחירת 'Manual' (ידני), הגדר את השעה באמצעות הצג הרב-תכליתי. לפרטים על שיטת הכיוון, עיין במדריך תפעול הרכב.
2	לחץ כדי להגדיר ולהתאים אישית את זמן ההשהיה של כיבוי התאורה הפנימית.
3	לחץ כדי להגדיר ולהתאים אישית את הפעלת מפשיר השמשה האחורית.
4	לחץ כדי לקבוע את ההגדרות, שישמשו בהפעלת פונקציית הכניסה ללא מפתח.
5	לחץ כדי להפעיל/לכבות את מחליף הנתיבים בלחיצה אחת.



חלק מהפונקציות אינן ניתנות להפעלה במהלך הנהיגה.

	הפעלת הטלפון
78	(מערכת דיבורית לטלפונים ניידים)
78	מסך טלפון
79	מידע בסיסי
80	Bluetooth רישום/חיבור של טלפון
80	שימוש במתג הטלפון/המיקרופון
81	מערכת הזיהוי הקול
81	אודות אנשי הקשר ברשימת אנשי הקשר
82	בעת מכירה או גריטה של הרכב
82	ביצוע שיחה בטלפון Bluetooth
83	לפי המספר האחרון
84	באמצעות רשימת המועדפים
84	מרשימת השיחות האחרונות
85	באמצעות לוח המקשים
85	באמצעות רשימת אנשי הקשר
86	קבלת שיחה בטלפון Bluetooth
86	שיחות נכנסות

87	ניהול שיחה בטלפון Bluetooth
87	
88	שיחה ממתינה
89	Bluetooth פונקציית ההודעות של טלפון
90	קבלת הודעה
91	בדיקת הודעות
92	מענה להודעה (מענה מהיר)*
93	שליחת הודעה קצרה חדשה
93	חיוג אל שולח ההודעה

הפעלת הטלפון (מערכת דיבורית לטלפונים ניידים)

מסך הטלפון

ניתן לגשת למסך הטלפון בשיטות הבאות:

- (טלפון). א לחץ על 💮 , ולאחר מכן לחץ על 🚯 ו
 - מערכת 6.5/8 אינץ׳ בלבד: לחץ על PHONE.



	פונקציה	עמוד
	רישום טלפון/התקן Bluetooth	52
הפעלת	Bluetooth ביצוע שיחה בטלפון	82
הטלפון	Bluetooth קבלת שיחה בטלפון	86
	ניהול שיחה בטלפון Bluetooth	87
פונקציית ההודעות	Bluetooth שימוש בפונקציית ההודעות של טלפון	89
הגדרת טלפון	הגדרת טלפון/התקן ה-Bluetooth	55

מידע בסיסי

מערכת הדיבורית מאפשרת לבצע ולקבל שיחות מבלי להסיר את הידיים מגלגל ההגה.

המערכת תומכת ב-Bluetooth .Bluetooth היא מערכת נתונים אלחוטית המאפשרת להשתמש בטלפונים ניידים מבלי לחברם באמצעות כבל או להניחם בתושבת.

להלן הסבר מפורט על נוהל ההפעלה של הטלפון.

אזהרה 🥼

- במהלך Bluetooth אין להשתמש במכשיר טלפון נייד או לחבר טלפון Bluetooth במהלך הנהיגה.
- מערכת זו מצוידת באנטנות Bluetooth. בני אדם בעלי קוצב לב מושתל, התקן קיצוב דו-חדרי (CRT) או דפיברילטור מושתל צריכים לשמור על מרחק סביר בינם לבין אנטנות Bluetooth. גלי הרדיו עלולים להשפיע על הפעולה של מכשירים מסוג זה.
- לפני השימוש בטלפוני Bluetooth, משתמשים בהתקנים רפואיים חשמליים, שאינם קוצב לב מושתל, התקן קיצוב דו-חדרי (CRT) או דפיברילטור מושתל, צריכים לפנות ליצרן של ההתקן כדי לקבל מידע על פעולת ההתקן תחת השפעה של גלי רדיו. גלי רדיו משפיעים בצורה לא צפויה על הפעולה של התקנים רפואיים מסוגים אלה.

זהירות 🔬

♦ אל תשאיר את הטלפון הנייד שלך ברכב. הטמפרטורה בתוך הרכב יכולה לעלות לדרגה שעלולה לגרום נזק לטלפון.

- אם הטלפון הנייד שברשותך אינו תומך בטכנולוגיית Bluetooth®, המערכת לא תוכל לפעול. בהתאם לסוג מכשיר הטלפון, פונקציות מסוימות עלולות שלא להיות זמינות.
 - ייתכן שהמערכת לא תפעל בתנאים הבאים:
 - · הטלפון הנייד כבוי.
 - המיקום הנוכחי נמצא מחוץ לאזור הכיסוי.
 - הטלפון הנייד אינו מחובר.
 - רמת טעינת הסוללה של מכשיר הטלפון נמוכה.
- בעת שימוש בו-זמני בפונקציית הדיבורית ובפונקציות Bluetooth אחרות, עלולות להתרחש הבעיות הבאות:
 - חיבור ה-Bluetooth עלול להתנתק.
- בעת השמעה של קול באמצעות פונקציית ה-Bluetooth, עלול להישמע
- הקול של הצד השני יישמע מהרמקולים הקדמיים. מערכת המולטימדיה תושתק במהלך שיחות טלפון או במהלך שימוש בפקודות קוליות של מערכת הדיבורית.
- במהלך השיחה, עליך ועל המשתתף השני בשיחה לשוחח לסירוגין. אם שני הצדדים מדברים בו-זמנית, הצד השני עלול שלא לשמוע את מה שאמרת. (זו אינה תקלה)
- שמור על עוצמת הקול נמוכה של השיחה. אחרת, ייתכן שהקול של הצד השני יהיה ניתן לשמיעה מחוץ לרכב והדבר עלול להגביר את ההד של הקול. במהלך שיחה בטלפון, דבר באופן ברור לעבר המיקרופון.

הערה

הצד השני עלול שלא לשמוע אותך בבהירות במקרים הבאים: ●

- נסיעה בכביש משובש. (רעש תנועה מוגזם)
 - נהיגה במהירויות גבוהות.
 - נסיעה עם חלון פתוח.
- כאשר אוויר נושב מהמאוורר ישירות בכיוון המיקרופון.
 - המאוורר של מערכת מיזוג האוויר רועש מדי.
- כשהטלפון ו/או הרשת שבשימוש משפיעים בצורה שלילית על איכות הצליל.

Bluetooth רישום/חיבור של טלפון

כדי להשתמש במערכת הדיבורית המיועדת עבור טלפונים ניידים, יש לבצע רישום של הטלפון הנייד במערכת. (→עמ׳ 52)

Bluetooth תצוגת מצב של טלפון

המצב של טלפון ה-Bluetooth מופיע בחלקו הימני העליון של המסך. (→עמ׳ 41)

שימוש במתג הטלפון/המיקרופון

מתג הגה 🗲

ניתן ללחוץ על מתג הטלפון כדי לענות לשיחה או לסיים שיחה בלי להסיר את הידיים מגלגל ההגה.



1 מתג בקרת עוצמת הקול

- לחץ על המתג כלפי מעלה כדי להגביר את עוצמת הקול.
- לחץ על המתג כלפי מטה כדי להחליש את עוצמת הקול.

2 מתג הרמת שפופרת

3 מתג הנחת שפופרת

מיקרופון ◀

המיקרופון מופעל במהלך השיחה בטלפון.



מערכת הזיהוי הקולי

לחץ על מתג זה כדי להפעיל את מערכת הזיהוי הקולי.



 ניתן להפעיל את מערכת הזיהוי הקולי ואת רשימת הפקודות שלה. (→עמ׳ 183)

אודות אנשי הקשר ברשימת אנשי הקשר

- המערכת שומרת את הנתונים הבאים עבור כל טלפון שנרשם.
 כשמחברים טלפון אחר, לא ניתן לקרוא את הנתונים הרשומים הבאים:
 - נתונים של אנשי קשר
 - נתוני יומן שיחות
 - נתוני המועדפים
 - כל הגדרות הטלפון

הערה

בעת מחיקת רישום של מכשיר טלפון, נמחקים גם הנתונים שצוינו לעיל.

טלפון

81

בעת מכירה או גריטה של הרכב

נתונים אישיים רבים נרשמים במהלך השימוש במערכת הדיבורית. בעת מכירה או גריטה של הרכב, אפס את כל פריטי ההגדרה. (–)עמ׳ 62)

- ניתן לאפס את הנתונים הבאים במערכת:
 - נתונים של אנשי קשר
 - נתוני יומן שיחות
 - נתוני המועדפים
 - כל הגדרות הטלפון

הערה

לאחר האיפוס, הנתונים וההגדרות יימחקו. שים לב במיוחד בעת איפוס הנתונים.

Bluetooth ביצוע שיחה בטלפון

לאחר רישום של טלפון Bluetooth, ניתן לבצע שיחה באמצעות מערכת הדיבורית. להלן מתוארות שיטות אחדות שבהן ניתן לבצע שיחות.

.($\hat{\omega}$	על (לחץ	.1
- C	00	J	1	



(טלפון). **Phone** לחץ על

בחר את הלחצן הרצוי לחיוג. 3



 מערכת 6.5/8 אינץ׳ בלבד: ניתן להציג את מסך הטלפון על ידי לחיצה על (PHONE).

עמוד	כיצד ליצור רשימת חיוג
83	לפי המספר האחרון
84	באמצעות רשימת המועדפים
84	מרשימת השיחות האחרונות
85	באמצעות לוח המקשים* ¹
85	באמצעות רשימת אנשי הקשר
93	SMS/MMS בהודעת
,160 ,162 164	לפי שיחת נקודת עניין* ²
183	באמצעות מערכת הזיהוי הקולי

*ר: לא ניתן לבצע את הפעולה במהלך הנהיגה.

בלבד Navi בלבד: מערכת 8 אינץ׳ עם

לפי המספר האחרון

ניתן לבצע שיחות באמצעות הפריט האחרון ביומן השיחות.

- ראמ׳ 82 (→עמ׳ 82) **1**. הצג את מסך הטלפון. (
 - .(סקירה) **Overview** (סקירה).
 - (חיוג חוזר) Redial (חיוג חוזר). 3



.(מחייג) מוצג. **4**

טלפון

באמצעות רשימת המועדפים

ניתן לבצע שיחות לאנשי קשר שנרשמו על ידי בחירתם מרשימת אנשי הקשר.

- ראמ׳ 82. (→עמ׳ 82**).** הצג את מסך הטלפון. (
- (מועדפים), ולאחר מכן בחר את איש **Favourites** לחץ על הקשר הרצוי.



נמחייג) מוצג. **3**. ודא שהמסך 'Calling' (מחייג)

הערה

€ כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לרשום את אנשי הקשר ברשימת המועדפים. (→עמ׳ 85)

מרשימת השיחות האחרונות

- ראמ׳ 82. (→עמ׳ 82**).** הצג את מסך הטלפון. (
- לחץ על **Recent** (אחרונים), ולאחר מכן בחר את איש הקשר **.2** הרצוי.



מידע/פונקציה	מספר
 לחץ כדי להציג את כל הפריטים האחרונים של היסטוריית השיחות.	1
 לחץ כדי להציג שיחות שלא נענו.	2
מציג את סמלי סוג השיחה. ❤ : שיחה שלא נענתה ❤ : שיחה וכנסת ❤ : שיחה יוצאת	3

.1 ודא שהמסך ′Calling′ (מחייג) מוצג.

הערה

- בעת קבלת שיחה ממספר טלפון שרשום ברשימת אנשי הקשר, המערכת מציגה את השם של איש הקשר.
- בהתאם לסוג הטלפון הנייד שברשותך, ייתכן שלא ניתן יהיה לבצע שיחות בינלאומיות.

באמצעות לוח המקשים

- ראעמ׳ 82) הצג את מסך הטלפון. (→עמ׳ 82) **1**
- לוח מקשים), ולאחר מכן הזן את מספר **Keypad** לחץ על הין את מספר הטלפון.



- .(חיוג) Call (חיוג).
- .4 ודא שהמסך 'Calling' (מחייג) מוצג.

הערה

● בהתאם לסוג טלפון ה-Bluetooth שחובר, ייתכן צורך לבצע פעולות נוספות בטלפון.

באמצעות רשימת אנשי הקשר

ניתן לבצע שיחות בעזרת נתונים של איש קשר שהועברו מטלפון נייד רשום.

- רצג את מסך הטלפון. (→עמ[,] 82**)**
- (ספר טלפונים), ולאחר מכן בחר את איש **Phonebook** לחץ על ראיש הקשר הרצוי.



- ניתן לחפש איש קשר על ידי הזנת שם איש הקשר.
 - . בחר במספר המבוקש.



• מערכת 8 אינץ׳ עם Navi בלבד: מסך החיפוש יוצג לאחר בחירת הכתובת. (→עמ׳ 160)

4

הפעלת הטלפון (מערכת דיבורית לטלפונים ניידים)

- המספרים עשויים לכלול בית, עבודה ונייד כקטגוריות, בהתאם לנתוני ספר הטלפונים של הטלפון הנייד המחובר.
 - 🔹 כשבוחרים 🛧, ☆ משתנה ל- 🔶 (צהוב).
 - המספר רשום ברשימת המועדפים. (→עמ׳ 84)
 - בכל לחיצה על הסמל, הוא ישתנה מ-太 ל- 🛨 (צהוב).
 - .4 ודא שהמסך 'Calling' (מחייג) מוצג.

הערה

● כשהאפשרות 'Phonebook Download' (הורדת ספר טלפונים) מופעלת, אנשי קשר יועברו באופן אוטומטי. (→עמ׳ 60)

קבלת שיחה בטלפון Bluetooth

שיחות נכנסות

כשמתקבלת שיחה, מסך השיחה הנכנסת יופיע בלוויית צליל.

לחץ על 롣 או לחץ על המתג 🞢 בגלגל ההגה כדי לשוחח 🗂 בטלפון.



כדי לדחות שיחה: לחץ על 📼 או על המתג 🗢 בגלגל ההגה. כדי לכוונן את עוצמת הקול של שיחה נכנסת: סובב את הכפתור VOLUME', או השתמש במתג בקרת עוצמת הקול שבגלגל ההגה.

- במהלך שיחות טלפון בינלאומיות, ייתכן שהשם או מספר הטלפון של המשתתף השני בשיחה לא יוצגו כראוי, בהתאם לסוג הטלפון הנייד שברשותך.
 - ניתן להגדיר את עוצמת הצלצול גם ממסך הגדרות הצליל.(→עמ׳ 73) ●

Bluetooth ניהול שיחה בטלפון

מסך זה מוצג במהלך שיחה בטלפון. המסך מאפשר לבצע את הפעולות שמתוארות להלן.



פונקציה	מספר
לחץ כדי להעביר את השיחה. לחץ על Transfer (העבר) כדי להחליף בין שיחה בדיבורית לשיחה בטלפון הנייד. לחץ על Transfer Back (החזר) כדי להחליף בין שיחה בטלפון הנייד לשיחה בדיבורית.	1
לחץ כדי להעביר שיחה להמתנה.	2
לחץ כדי להשתיק את קולך בפני הצד השני.	3
לחץ כדי לנתק את שיחת הטלפון.	4

הערה

- ניתן לעבור בין שיחת טלפון נייד לשיחת דיבורית ישירות באמצעות הטלפון הנייד.
- שיטות העברה והפעלה עשויות להיות שונות, בהתאם לסוג הטלפון הנייד שברשותך.
 - . כדי להפעיל את הטלפון הנייד, עיין במדריך שצורף אליו.
- סובב את הכפתור VOLUME', או השתמש במתג בקרת עוצמת הקול שבגלגל ההגה כדי לכוונן את עוצמת הקול של המשתתף השני בשיחה.

שליחת צלילים

באמצעות לוח המקשים

לא ניתן לבצע את הפעולה במהלך הנהיגה.

- (לוח מקשים). **1**
 - . הזן את המספר המבוקש.



שיחה ממתינה

כשצד שלישי מנסה להתקשר אליך במהלך שיחתך הנוכחית, מסך השיחה הנכנסת יופיע בלוויית צליל.

לחץ על 📈 או על המתג 🞢 בגלגל ההגה כדי להתחיל לשוחח 1 עם הצד השלישי.



. כדי לדחות שיחה: לחץ על 📼 או על המתג 🕿 בגלגל ההגה

- השיחה הראשונה תועבר להמתנה.
 - **.2** ודא שמסך השיחה הממתינה מוצג.



 Swap (החלף): לחץ כדי להחליף משתתפים בשיחה. בכל לחיצה על Swap (החלף), המשתתף בשיחה שהועבר להמתנה יוחלף.

- (מזג): לחץ כדי לשנות לשיחת ועידה. Merge •
- לחץ על 📼 או על המתג 充 בגלגל ההגה כדי לסיים את השיחה הנוכחית ולחזור לשיחה עם הצד שנמצא בהמתנה.

Bluetooth פונקציית ההודעות של טלפון

ניתן להפנות הודעות שהתקבלו מטלפון ה-Bluetooth שחובר כדי לבדוק אותן ולהשיב עליהן באמצעות המערכת.

בהתאם לסוג טלפון ה-Bluetooth שחובר, ייתכן שלא יהיה ניתן להעביר הודעות הנכנסות.

אם הטלפון אינו תומך בפונקציית ההודעות, לא ניתן להשתמש בפונקציה זו.





.(טלפון) Phone לחץ על **12**

.(הודעות) Messages לחץ על **.3**

- הודעת אישור תוצג כשהפונקציה 'Phonebook Download' (הורדת ספר טלפונים) מוגדרת למצב כבוי (→עמ׳ 60), לחץ על (הורדת (ספר (ספר טלפונים) (אדרת למצב (בוי (עמ׳ 60)) (ספר ערדת) (סן).
- מערכת 6.5/8 אינץ׳ בלבד: ניתן להציג את מסך הטלפון על ידי לחיצה על (PHONE).
 - עיבת הודעות נכנסות) Message inbox ודא שמסך 14



עמוד	פונקציה
90	קבלת הודעה
91	בדיקת הודעות
92	מענה להודעה (מענה מהיר)
93	שליחת הודעה קצרה חדשה
93	חיוג אל שולח ההודעה

4

קבלת הודעה

בעת קבלת SMS/MMS, מסך ההודעה הנכנסת יופיע בלוויית צליל והמערכת תהיה מוכנה להפעלה באמצעות המסך.

. לחץ על Listen (האזן) כדי להקריא הודעות בקול.



- Ignore (התעלם): לחץ כדי למנוע את פתיחת ההודעה.
 - **.2** לאחר בדיקת ההודעה, יוצג המסך הבא.



פונקציה	מספר
לחץ כדי להקריא שוב הודעות בקול.	1
לחץ כדי לבדוק את ההודעה.	2
לחץ כדי לענות להודעה. (→עמ׳ 92)	3
לחץ כדי לבטל פונקציה זו.	4

*: בהתאם לטלפון ה-®Bluetooth המחובר למערכת השמע, פונקציה זו אינה זמינה.

- בהתאם לטלפון הנייד שמשמש לקבלת ההודעות, או למצב הרישום שלו במערכת, ייתכן שפריטי מידע אחדים לא יוצגו.
- לאחר קבלת מספר הודעות טקסט, יוצג מסך מוקפץ. לחץ על Messages (הודעות) כדי לשמור את ההודעות בתיבת הדואר הנכנס להודעות.

בדיקת הודעות

- ר. הצג את מסך תיבת ההודעות הנכנסות. (→עמ׳ 89)
 - **.** בחר בהודעה המבוקשת מהרשימה.
 - .(הצג) View לחץ על 3



. בדוק את ההודעה.



- (הפעל): לחץ כדי להקריא הודעות בקול. Play
- (ענה)*: לחץ כדי לענות להודעה. (→עמ׳ 92) **Reply**
 - Cancel (ביטול): לחץ כדי לבטל פונקציה זו.
- *: בהתאם לטלפון ה-Bluetooth® המחובר למערכת השמע, פונקציה זו אינה זמינה.

הערה

- בהתאם לסוג טלפון ה-Bluetooth שחובר, ייתכן צורך לבצע פעולות נוספות בטלפוו.
 - ניתן להציג רק הודעות שהתקבלו בטלפון ה-Bluetooth המחובר.
 - הטקסט של ההודעה אינו מוצג במהלך הנסיעה.
- סובב את הכפתור //VOLUME/ או השתמש במתג בקרת עוצמת הקול שבגלגל ההגה כדי לכוונן את עוצמת הקול של הקראת ההודעה.

4



4. בחר בהודעה המבוקשת.



ביטול): לחץ כדי לבטל את שליחת ההודעה.

שנשמרו כבר 10 הודעות.

שליחת הודעה קצרה חדשה

את מסך רשימת המועדפים (→עמ׳ 84), את מסך רשימת **1.** השיחות האחרונות (→עמ׳ 84) או את מסך פרטי איש הקשר (→עמ׳ 85).



. בחר בהודעה המבוקשת.



.(שלח) Send (שלח). 4



- (שנה): לחץ כדי לשנות את ההודעה. •
- Cancel (ביטול): לחץ כדי לבטל את שליחת ההודעה.

חיוג אל שולח ההודעה

ניתן לבצע שיחות למספר הטלפון של שולח הודעת SMS/MMS.

- רצג את מסך תיבת ההודעות הנכנסות. (→עמ׳ 89) 1
 - לחץ על 🖊 ליד השולח הרצוי. 2
 - **.3** ודא שהמסך 'Calling' (מחייג) מוצג.

הערות



חלק מהפונקציות אינן ניתנות להפעלה במהלך הנהיגה.

96	לפני שימוש ביישומים
96 97 97	לפני שימוש ביישומים ההגדרות הדרושות לשימוש ביישומים תוכן מקוון מבוסס יישומים
99	(אם יש) SUBARU STARLINK
99 99 100	SUBARU STARLINK הצגת מידע SUBARU STARLINK הודעה משפטית.
102	(אם יש) aha™ by HARMAN
102 102	aha™ by HARMANסקירה

106	Apple CarPlay
106 106	Apple CarPlay סקירה
108	Android Auto

לפני שימוש ביישומים

לפני שימוש ביישומים

אמצעי הזהירות שחשוב להכיר במהלך השימוש ביישומים מוצגים להלן.

בפרק זה, נתייחס להתקני iPhone או Android כאל טלפונים חכמים.

אזהרה 🥼

- אל תחבר את הטלפון החכם ואל תפעיל אותו במהלך הנהיגה. ●
- הקפד להחנות את הרכב במקום בטוח לפני חיבור הטלפון החכם או הפעלתו.

זהירות 🕐

- אל תשאיר את הטלפון החכם ברכב. טמפרטורות גבוהות בתוך הרכב עלולות לגרום נזק לטלפון החכם.
- ♦ אין ללחוץ על הטלפון החכם או להפעיל עליו לחץ לא הכרחי בשעה שהוא מחובר, כיוון שהדבר עלול לגרום נזק לטלפון החכם או למחבר שלו.
- אם אתה מחבר את הטלפון החכם בכבל USB, אל תחדיר חפצים זרים ליציאת ה-USB. פעולה זו עלולה לגרום נזק לטלפון החכם או למחבר שלו.

- בהתאם ליישום, פונקציות מסוימות אינן זמינות במהלך הנהיגה מטעמי בטיחות.
- להפקת מרב הקליטה, הביצועים והדיוק של הטלפון החכם, ודא שהוא מונח קרוב ככל האפשר למערכת, מקובע ומאובטח במהלך הנהיגה.
- בחיבור הטלפון החכם ל-USB, השתמש בכבלים המקוריים שסופקו עם הטלפון החכם או בכבלי צד שלישי שווי ערך (מאושרים).
- כשמתג ההתנעה במצב 'ACC' או 'ON', הסוללה של הטלפון החכם המחובר תיטען.
- אם אתה מחבר את הטלפון החכם ל-USB, ייתכן שהוא לא יזוהה כשמתג ההתנעה במצב ׳ACC׳ או במצב ׳ON׳. במקרה זה, נתק את הטלפון החכם וחבר אותו שוב.
- דיוק המידע המוצג או ביצועי קליטת האות תלויים בטלפון החכם או בהתקן המחובר ובחיבור האלחוטי שלו.
 - להפעלת הטלפון החכם, עיין במדריך ההפעלה שצורף אליו.
 - פעל על פי נוהלי ההפעלה הספציפיים ליישום הטלפון החכם.
- כשמחברים את ההתקן ב-Bluetooth, ייתכן שמהירות התקשורת תהיה איטית יותר לעומת חיבור ב-USB.

ההגדרות הדרושות לשימוש ביישומים

כדי להשתמש ביישום במערכת זו, היישום חייב להיות מותקן בטלפון החכם שברשותך.

- חפש והורד את היישום בחנות היישומים של הטלפון החכם.
 - iTunes דרך iPhone: App Store •
 - התקן Android: חנות Google Play
 - צור חשבון והיכנס ליישום בטלפון החכם.

הערה

🔵 השתמש בגרסה האחרונה של היישום.

Apple CarPlay ● אינה דורשת התקנת יישום. לפרטים על הפעלת Apple CarPlay ● (סעמ׳ 106), עיין בסעיף ׳Apple CarPlay.

תוכן מקוון מבוסס יישומים

דרישות לשימוש בשירותי התוכן המקוון של היישום במערכת זו.

- הגרסה האחרונה של המערכת תואמת ליישומי תוכן מקוונים עבור טלפונים חכמים, ותוכל להוריד אותה לטלפון החכם שברשותך.
 - חשבון קיים אצל ספק שירות תוכן אלחוטי.
- תוכנית נתונים לטלפון חכם: אם תוכנית הנתונים לטלפון החכם שברשותך אינה מספקת שימוש בלתי מוגבל בנתונים, עשויים לחול חיובים נוספים מהמפעיל על גישה לתוכן מקוון מבוסס יישומים דרך רשתות LTE אלחוטיות של 3G, 4G, 4G.
- Wi-Fi ,4G ,3G חיבור לאינטרנט דרך רשתות אלחוטיות מסוג 3G, 4G ,3G
 או 4G LTE או

- שינויים במפרט המוצר עלולים לגרום להבדלים בין תוכן המדריך לבין פונקציות המוצר.
- הקפד לא לחרוג ממגבלות השימוש בנתונים עבור הטלפון החכם שברשותך. חריגה תגרור חיובים נוספים של המפעיל עבור שימוש בנתונים.

הערה

- הגבלות: ●
- הגישה לתוכן מקוון מבוסס יישומים תהיה תלויה בזמינות כיסוי רשת סלולרית ו/או Wi-Fi אלחוטית, המאפשרת לטלפון החכם להתחבר לאינטרנט.
- זמינות השירות עשויה להיות מוגבלת גיאוגרפית בהתאם לאזור. למידע נוסף, היוועץ בספק שירותי התוכן המקוון האלחוטי.
- יכולתו של מוצר זה לגשת לתוכן מקוון נתונה עשויה להשתנות ללא הודעה מוקדמת, ולהיות מושפעת על ידי כל אחד מהגורמים הבאים: בעיות תאימות לגרסאות קושחה עתידיות של הטלפון החכם; בעיות תאימות לגרסאות עתידיות של יישומי התוכן המקוון לטלפון החכם; שינויים או הפסקת התמיכה ביישומי התוכן המקוון או בשירות על ידי הספק.
- GPS ייתכן שיישומים מסוימים, המשתמשים באותות המתקבלים מלווייני GPS ומקווי תקשורת אלחוטית, לא יפעלו כראוי במיקומים הבאים.
 - במנהרות
 - בחניונים תת-קרקעיים
 - מחוץ לטווח התקשורת האלחוטית (לדוגמה, באזורים כפריים מסוימים)
- במקום שרשת התקשורת האלחוטית בו עמוסה, או במקום שהתקשורת בו מוגבלת
- בהתאם לנסיבות ולסביבה, האות עלול להיות חלש או לא להיקלט. במקרים אלה, עלולה להתרחש שגיאה.

- תמנוי האלחוטי אמור לשלם את החיוב עבור התקשורת והשיחות בטלפון החכם.
- אם תאבד את הנתונים השמורים בטלפון חכם או בהתקן אחר במהלך השימוש בו עם המערכת, לא יינתן פיצוי עבור הנתונים שאבדו.
 - . אינה ערבה לתוכן המסופק על ידי היישום. Fuji Heavy Industries ●
- ייתכן שהיישום לא יפעל עקב גורמים שונים בטלפונים חכמים, ביישומי טלפונים חכמים או בתחנות. Fuji Heavy Industries לא תישא בכל אחריות לכך.

(אם יש) SUBARU STARLINK

SUBARU STARLINK

הפונקציה SUBARU STARLINK מאפשרת למערכת להתחבר לטלפון חכם ב-Bluetooth או ב-USB.

לאחר חיבור התקני iPhone או Android ליישום ה-SUBARU STARLINK המותקן, תוכל לשלוט על התוכן ב-SUBARU STARLINK דרך המערכת.

כדי להשתמש ביישום SUBARU STARLINK, חבר iPhone ליציאת ה-USB או חבר התקן Bluetooth ב-Bluetooth.

מערכת 8 אינץ׳ בלבד: יש להתאים את הטלפון החכם ב-Bluetooth (→עמ׳ 58), להפעיל את פונקציית ההורדה של ספר הטלפונים (→עמ׳ 60) ולכוון את השעה כך שתהיה זהה בטלפון החכם ובמערכת.

כשאתה משתמש ביישום, קרא את אמצעי הזהירות המובאים בסעיף ׳לפני שימוש ביישומים׳. (→עמ׳ 96)

SUBARU STARLINK הצגת מידע

- . הפעל את היישום SUBARU STARLINK בטלפון החכם.
- או חבר את ה-IPhone ליציאת ה-USB, או חבר את התקן USB. ה-iPhone או ה-Android ב-Android
- ♦ לפרטים על חיבור iPhone ליציאת ה-USB: →עמ׳ 36
 לפרטים על רישום או חיבור התקן iPhone או iPhone: →עמ׳ 52
- בחר SUBARU STARLINK) **SUBARU STARLINK** בחר **.3** (יישומים). (→עמ׳ 28) (אני 28)

הערה

● במקרים מסוימים, ייתכן ש-SUBARU) **SUBARU STARLINK** לא יופיע מיד לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ׳ACC׳ או (STARLINK ׳ON׳. אם כן, המתן.

התקנים נתמכים

המערכת תומכת בהתקנים הבאים.

- iOS 7.1.2 :iPhone •
- ומעלה Android: Android 4.0 •

הודעה משפטית

iPhone <

שימוש בפונקציות נחשב להסכמה לתנאי השימוש ביישומים אלה, נוסף לתנאים ולתניות הבאים.

משיקולי בטיחות, ייתכן שתופעל הגבלה חלקית במהלך הנהיגה. הנהג אמור לעצור תמיד במקום בטוח לפני הפעלת התקן ברכב. הפעלת iPhone במהלך נהיגה עלולה לגרום להפרת את חוקי התעבורה.

החברה לא תישא באחריות כלשהי הקשורה לפגם או לתנאי האות בסביבת התקשורת המסופקת על ידי ספקים במהלך שימוש בשירותים המשתמשים בפונקציות תקשורת של iPhone. נוסף לכך, דמי התקשורת ייקבעו על ידי תוכנית הספק שלך ויחולו על הצד בחוזה.

התקן זה אמנם כולל פונקציות תואמות ליישומי iPhone, אך החברה לא תישא בשום אופן באחריות כלשהי הקשורה לניהול שירותים או יישומים המסופקים על ידי גורמי צד שלישי.

במהלך שימוש בשירותים המשתמשים במידע מיקום וכד׳, מידע המיקום נשלח לחברה מה-iPhone המחובר לשם הספקת השירותים המשתמשים במידע שנרכש על ידי החברה. המידע ינוהל בקפדנות על ידי החברה, ולא ישמש לאף מטרה אחרת. נוסף לכך, תנאי השימוש ביישומים התואמים עשויים להירכש על ידי החברה למטרות תחזוקה.

Android התקני

שימוש בפונקציות נחשב להסכמה לתנאי השימוש ביישומים אלה, נוסף לתנאים ולתניות הבאים.

משיקולי בטיחות, ייתכן שתופעל הגבלה חלקית במהלך הנהיגה. הנהג אמור לעצור תמיד במקום בטוח לפני הפעלת התקן ברכב. הפעלת טלפון Android חכם במהלך נהיגה עלולה לגרום להפרת את חוקי התעבורה.

החברה לא תישא באחריות כלשהי הקשורה לפגם או לתנאי האות בסביבת התקשורת המסופקת על ידי ספקים במהלך שימוש בשירותים המשתמשים בפונקציות תקשורת של טלפוני Android חכמים. נוסף לכך, דמי התקשורת ייקבעו על ידי תוכנית הספק שלך ויחולו על הצד בחוזה.

התקן זה אמנם כולל פונקציות התואמות ליישומים של טלפוני Android חכמים, אך החברה לא תישא בשום אופן באחריות כלשהי הקשורה לניהול שירותים או יישומים המסופקים על ידי גורמי צד שלישי.

במהלך שימוש בשירותים המשתמשים במידע מיקום וכד׳, מידע המיקום נשלח לחברה מטלפון ה-Android החכם המחובר לשם הספקת השירותים המשתמשים במידע שנרכש על ידי החברה. המידע ינוהל בקפדנות על ידי החברה, ולא ישמש לאף מטרה אחרת. נוסף לכך, תנאי השימוש ביישומים התואמים עשויים להירכש על ידי החברה למטרות תחזוקה.

(אם יש) aha™ by HARMAN

aha[™] by HARMAN

היישום aha הוא יישום מבוסס ענן, המתחבר למערכת ומאפשר לך לגשת באופן בטוח וקל לתוכן האינטרנט המועדף עליך. היישום כולל עשרות אלפי תחנות של רדיו אינטרנט, מוסיקה מותאמת אישית, ספרי שמע, Twitter ,Facebook, חיפוש מסעדות ומלונות, מזג אוויר ועוד. למידע נוסף על aha, התחבר לאתר של aha (http://www.aharadio.com).

לאחר חיבור התקני iPhone או Android ליישום ה-aha המותקן, תוכל לשלוט על התוכן ביישום, להציגו ולהאזין לו דרך המערכת.

כדי להשתמש ביישום aha, חבר iPhone ליציאת ה-USB או חבר התקן Android ב-Bluetooth.

כשאתה משתמש ביישום, קרא את אמצעי הזהירות המובאים בסעיף ׳לפני שימוש ביישומים׳. (→עמ׳ 96)

עם פונקציית ניווט: תוכל גם להציג מידע נקודות עניין מהיישום aha על מסך המפה ולנסוע אל נקודות עניין אלה.

סקירה

ניתן לגשת למסך ההפעלה של aha™ by HARMAN בשיטות הבאות:

- הפעל את היישום aha בטלפון החכם.
- חבר את ה-iPhone ליציאת ה-USB, או חבר את התקן ה-Bluetooth ב-Android.
 - לפרטים על חיבור iPhone: →עמ׳ 36
 לפרטים על רישום או חיבור התקן Android: →עמ׳ 52
 - בחר Aha (Aha) במסך ׳Apps׳ (יישומים). (→עמ׳ 28)

aha™ מבית HARMAN

7

6-

לוח בקרה 🖊



פונקציה	
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
לחץ כדי להציג את המסך ׳Apps׳ (יישומים).	2
סובב כדי להציג את פריט התוכן הבא/הקודם. לחץ כדי לבחור פריט.	3
לחץ כדי להציג את פריט התוכן הבא/הקודם.	4



<מסך רשימת תחנות>

פונקציה	מספר
מציג את שם התחנה.	1
	2
 לחץ כדי להציג את מסך רשימת התחנות.	3
 לחץ כדי להציג את מסך רשימת הרצועות.	4

(אם יש) aha™ by HARMAN

פונקציה	
לחצני הפעלה בחלק העליון של המסך • ניתן לשנות פריטי תוכן, ואם פריטי התוכן מכילים מידע ניתן לבצע שיחות ולהגדיר* פריטי תוכן ליעדים וכד׳	5
לחץ כדי לטעון מידע מסוג ׳Dislike׳ (לא אוהב) אל שרת היישומים. כדי לבטל מידע מסוג זה שכבר נטען לשרת, לחץ שוב על לחצן זה.	6
לחץ כדי לטעון מידע מסוג ′Like′ (אוהב) אל שרת היישומים. כדי לבטל מידע מסוג זה שכבר נטען לשרת, לחץ שוב על לחצן זה.	7
 לחץ כדי להציג רשימה של תחנות שמורות.	8
 לחץ כדי להציג רשימה של התחנות המוצעות.	9
לחץ כדי להציג רשימה של תחנות באמצעות מידע המיקום.	10

בלבד Navi מערכת 8 אינץ׳ עם :*

- כשאתה עובר למצבים אחרים בזמן שהיישום aha מופעל ולאחר מכן מפעיל/ מכבה את המערכת בזמן שהתקן הטלפון החכם עדיין מחובר, מסך הבית יוצג.
- 35 הרשומות המובילות ברשימת התחנות השמורות בטלפון החכם יוצגו. כשרשימת התחנות השמורות כוללת מעל 35 רשומות, שנה את סדר הרשומות ברשימה בטלפון החכם. תוכל לשנות את עדיפות התחנות השמורות ביישום aha (לאחר ההתנתקות ממערכת זו) כדי לשנות את Edit (ערוך החנות שמורות) ביישום aha המותקן בטלפון החכם שברשותך.
- אם ב-iPhone שמורים מספר קובצי שמע, ייתכן שיחלוף זמן מה עד להתחלת ההשמעה.
- Bluetooth ההשמעה עלולה להיות מקוטעת כשעוברים להזרמת שמע Bluetooth מהיישום aha המותקן בטלפון החכם.
 - הפעולות הבאות אינן זמינות במערכת זו. בצע פעולות אלה בטלפון החכם.
 - הוספה / סידור מחדש / מחיקה של תחנות
- היכנס ל-Twitter/Facebook (אם אינך מחובר, התחנה תדרוש זאת.
 יש לבצע פעולה זו כשההתקן מנותק מהמערכת).
 - .aha-המחוות הבאות במסך המגע אינן זמינות עבור פונקציית ה-aha.
 - נגיעה כפולה באצבע אחת
 - נגיעה כפולה בשתי אצבעות
- מערכת המולטימדיה תכבה כשהיישום aha סגור ב-iPhone ו/או בהתקן ה-Android.

aha™ מבית HARMAN

aha-התקנים התומכים ב

המערכת תומכת בהתקנים הבאים.

- iOS 7.0 :iPhone ומעלה
- ומעלה Android: Android 2.2 •

הערה

שים לב לכך, שהאחריות אינה חלה אם מחברים iPhone שאינו נתמך.
 הפונקציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם לסוג התקן ה-Android.

Apple CarPlay

Apple CarPlay

Apple CarPlay

ניתן להשתמש ב-CarPlay כדי להציג מפות iPhone, כדי להשמיע מוסיקה וכדי לבצע שיחות על ידי חיבור iPhone למערכת. כמו כן, ניתן גם להפעיל יישומים נתמכים.

Apple לפרטים על השירותים או על הפעולות, התחבר לאתר (https://ssl.apple.com/ios/carplay).

כדי להשתמש ביישום Apple CarPlay, חבר את ה-iPhone ליציאת ה-USB.

כשאתה משתמש ביישום, קרא את אמצעי הזהירות המובאים בסעיף ׳**לפני שימוש ביישומים׳**. (→עמ׳ 96)

סקירה

ניתן לגשת למסך ההפעלה של Apple CarPlay בשיטות הבאות:

- חבר את ה-iPhone ליציאת ה-USB.
- לפרטים על חיבור iPhone ליציאת ה-USB: →עמ׳
- י Apple CarPlay) במסך 'Apple CarPlay) במסך 'Apps' בחר (יישומים). (→עמ׳ 28)

Apple CarPlay

לוח בקרה ◄



פונקציה	מספר
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
לחץ כדי להציג את המסך ׳Apps׳ (יישומים).	2

מסך בקרה



*: המסך המוצג יהיה שונה בהתאם ל-iPhone המחובר.

פונקציה	מספר
מציג את לחצני היישום. לחץ כדי להפעיל את היישום.	1
Apple CarPlay לחץ כדי להציג את מסך הבית של	2

התקנים נתמכים

ההתקנים הבאים התואמים ל-iPhone iOS 7.0 ומעלה נתמכים.

- iPhone 6s •
- iPhone 6s Plus
 - iPhone 6 •
- iPhone 6 Plus
 - iPhone SE •
 - iPhone 5s •
 - iPhone 5c •
 - iPhone 5 •

5 5

יישומים

Android Auto

Android Auto

Android Auto

ניתן להשתמש ב-Android Auto כדי להציג מפות Android, כדי להשמיע מוסיקה וכדי לבצע שיחות על ידי חיבור התקן ה-Android למערכת. כמו כן, ניתן גם להפעיל יישומים נתמכים.

 לפרטים על השירותים או על הפעולות, התחבר לאתר https://www.android.com/auto/ בכתובת /Android Auto .https://support.google.com/androidauto/-ו

כדי להשתמש ביישום Android Auto, חבר את התקן ה-Android ליציאת ה-USB.

כשאתה משתמש ביישום, קרא את אמצעי הזהירות המובאים בסעיף ׳**לפני שימוש ביישומים׳**. (→עמ׳ 96)

סקירה

ניתן לגשת למסך ההפעלה של Android Auto בשיטות הבאות:

- חבר את התקן ה-Android ליציאת ה-USB.
- י לפרטים על חיבור התקן ה-Android ליציאת ה-USB: →עמ׳ 36
- בחר Android Auto אוטו׳) במסך Android אוטו׳) במסך Apps׳ (יישומים). (→עמ׳ 28)
Android Auto

לוח בקרה



פונקציה	מספר
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
לחץ כדי להציג את המסך ׳Apps׳ (יישומים).	2

התקנים נתמכים

המערכת תומכת בהתקנים הבאים.

Android: 5.0 •

יישומים

הערות



חלק מהפונקציות אינן ניתנות להפעלה במהלך הנהיגה.

112	הפעלה בסיסית
112 112 113 114 115	מידע בסיסי הפעלת המערכת וכיבויה בחירת מקור שמ הגדרות צליל מערכת הזיהוי הקולי
116	הפעלת הרדיו
116 116 118 118 118 120 120 121 122 122	רדיו AM/FM סקירה שמירה של תחנהישי בחירה בתחנה מהרשימה מערכת נתוני רדיו DAB סקירה שמירת שירות/רכיב מהרשימה.
122	מערכת נתוני רדיו

123	הפעלת המדיה
123	
123	סקירה
125	התקן USB
125	סקירה
127	iPod
127	סקירה
130	שמע Bluetooth
130	סקירה
133	חיבור התקן Bluetooth
133	כניסת AUX
133	סקירה
136	שליטה מרחוק במערכת המולטימדיה

	•		
136	ההגה	קרות גלגל	בל

138	עצות להפעלת מערכת המולטימדיה
138	מידע על ההפעלה
138	
140	נגן תקליטורים ותקליטורי CD
143	התקן זיכרון USB
143	iPod
144	פרטי קובץ

הפעלה בסיסית

הפעלה בסיסית

מידע בסיסי

פרק זה מתאר כמה פונקציות בסיסיות של מערכת המולטימדיה. חלק מהמידע עלול שלא לחול על המערכת שלך.

מערכת המולטימדיה פועלת כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ACC או ON.

זהירות 🖳

כדי למנוע התרוקנות של הסוללה, אין להשאיר את מערכת המולטימדיה פועלת מעבר לזמן החיוני כאשר המנוע אינו פועל.

הפעלת המערכת וכיבויה



הכפתור /VOLUME/ט׳: לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה. המערכת מופעלת במצב האחרון שהיה בשימוש. סובב את הכפתור כדי לכוונן את עוצמת הקול.

RADIO): לחץ כדי להציג לחצני מסך עבור מערכת (RADIO): המולטימדיה.

בחירת מקור השמע

. לחץ על (RADIO) או על **.1**



. בחר את מקור השמע הרצוי.

(רדיו) ′Radio′ המסך (



(מדיה) Media′ (מדיה)



 ניתן לשנות את מקור השמע גם על ידי לחיצה על (RADIO או על (MEDIA).

שמע

הגדרות צליל

ניתן לכוונן את איכות הצליל הבאה.

:(צליל) TONE

איכות הצליל של תוכנית שמע תלויה במידה רבה בשילוב של הצלילים הגבוהים (׳טרבל׳), הצלילים הבינוניים (׳מיד׳) והצלילים הנמוכים (׳בס׳). למעשה, סוגים שונים של מוזיקה ותוכניות קוליות נשמעים טוב יותר בשילובים שונים של הצלילים הגבוהים (׳טרבל׳), הצלילים הבינוניים (׳מיד׳) והצלילים הנמוכים (׳בס׳).

:(איזון ימין/שמאל) BALANCE

איזון טוב של ערוץ הסטריאו הימני והשמאלי ושל עוצמת הקול של הרמקולים הקדמיים והאחוריים חשוב גם הוא.

זכור כי בעת האזנה להקלטה או לשידור סטריאופוניים, שינוי של איזון ימין/שמאל יגביר את עוצמת הקול של קבוצת צלילים 1 תוך הפחתה של עוצמת הקול של קבוצה אחרת.

- 🔒 לחץ על 💮
- . לחץ על Settings (הגדרות).
 - .(צליל) Sound צליל). **.3**

. לחץ על EQ and Sound Position (איקוולייזר ומצב צליל).

.בחר את הפריט הרצוי.



פונקציה	מספר
לחץ על הסמל כדי לכוונן את איזון הצליל.	1
 בחר את הגררות כדי לכוונן צלילים גבוהים.	2
 בחר את הגררות כדי לכוונן צלילים בינוניים.	3
 בחר את הגררות כדי לכוונן צלילים נמוכים.	4
לחץ כדי לאפס את כל פריטי ההגדרות.	5

הפעלה בסיסית

מערכת הזיהוי הקולי

. לחץ על מתג זה כדי להפעיל את מערכת הזיהוי הקולי.



 ניתן להפעיל את מערכת הזיהוי הקולי ואת רשימת הפקודות שלה. (→עמ׳ 183)

הפעלת הרדיו

AM/FM רדיו

סקירה

FM ניתן לגשת למסך הפעלת רדיו ה-FM/AM על ידי לחיצה על FM/AM (מעמי לחיצה על 113) (או על AM (AM או על AM) או על (AM) (AM) (הדיו). (או על או על היש) (העמי לחימ)

לוח בקרה



פונקציה	מספר
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ כדי להשתיק את מערכת המולטימדיה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
סובב כדי לעלות או לרדת שלב בסולם התדרים. לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את מסך הגדרות הצליל. (→עמ׳ 74)	2
לחץ כדי לחפש תחנות זמינות מעלה/מטה. לחץ לחיצה ארוכה לחיפוש רציף.	3

מסך בקרה 🗲



פונקציה	מספר
בלבד: לחץ כדי להציג את מסך הגדרות הרדיו. (→עמ׳ 70) FM	5 *
 לחץ כדי לגלול ברשימת לחצני התחנות שנשמרו.	6
לחץ כדי לכוונן תחנות שמורות. ניתן לגלול את רשימת התחנות השמורות על ידי החלקת הרשימה.	7
	אםיש:

הערה

עת קליטה של שידור סטריאופוני, הרדיו עובר באופן אוטומטי למצב קליטת ● סטריאו.

פונקציה	מספר
– לחץ כדי לשנות מצבי רדיו.	1
ראמ׳ 118) לחץ כדי להציג רשימה של תחנות ניתנות לקליטה. (→עמ׳ 118)	2
	3
לחץ כדי להגדיר תחנות לפי סדר איכות הקליטה ברשימת התחנות השמורות. לחץ שוב על Autostore (שמירה אוטו׳) כדי לחזור לתחנות שהוגדרו קודם.	4 *

שמע

6

שמירה של תחנה

ניתן לרשום תחנות כתחנות שמורות.

- **1** כוונן את התחנה המבוקשת.
- **.2** לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן הרצוי מבין לחצני התחנות השמורות.



• בצע נוהל זה כדי להחליף את התחנה השמורה לתחנה אחרת.

בחירה בתחנה מהרשימה

ניתן להציג רשימת תחנות.

. לחץ על Station List (רשימת תחנות).

FM ◀ בלבד

- . בחר את הרשימה הרצויה.
- All (הכול): לחץ כדי להציג את כל התחנות.
 - (ז׳אנר): לחץ כדי להציג קטגוריות. Genre
 - . בחר את התחנה הרצויה.

*מערכת נתוני רדיו

*: פונקציה זו אינה זמינה במדינות/אזורים מסוימים.

תכונה זו מאפשרת לרדיו לקלוט מידע על תחנות ותוכניות מתחנות רדיו המשדרות מידע זה.

בהתאם לזמינות של תשתית ה-RDS, ייתכן שהשירות לא יפעל כראוי.

פונקציית דיווחי התנועה (TA)

המקלט יחפש באופן אוטומטי תחנה שמשדרת באופן שוטף דיווחי תנועה, והתחנה תשדר את מועד ההתחלה של תוכנית דיווחי התנועה.

- . מסך מוקפץ יוצג על המסך כשהרדיו מחפש תחנת TP.
- Disable (השבת): לחץ כדי להפעיל/לכבות את פונקציית
 דיווחי תנועה (TA).
 - והתעלם): לחץ כדי לבטל הצגת דיווחי תנועה. Ignore •

הערה

- עמ׳ 70). (→עמ׳ 70) פּניתן להפעיל/לכבות את פונקציית דיווחי התנועה (TA). (→עמ׳
 - TP' וופיע על המסך לאחר קליטת תחנת TP או EÓN-TP.
 - כשהתוכנית מסתיימת, הפעולה הראשונית תתחדש.
 - עוצמת השמע בעת קבלת דיווחי תנועה תישמר בזיכרון.

פונקציית התדר החלופי (AF)

תחנה המאפשרת קליטה טובה תיבחר באופן אוטומטי אם הקליטה הנוכחית פוחתת.

הערה

עמ׳ 70). (→עמ׳ 40). (→עמ׳ 70) פניתן להפעיל/לכבות את פונקציית התדר החלופי

אזעקת חירום

עם קבלת קריאת חירום, יוצג מסך מוקפץ על המסך ואזעקת חירום תופעל.

הערה

ניתן להפעיל/לכבות את פונקציית אזעקת החירום. (→עמ׳ 70) ●

*DAB

לוח בקרה ◄

*: ייתכן שלא ניתן יהיה להשתמש ב-DAB בהתאם למדינה ולרכב שבה משתמשים בפונקציה.

סקירה

ניתן לגשת למסך הפעלת ה-DAB על ידי לחיצה על (DAB) במסך ׳Radio (במסך ׳Adio) (במסך ׳Adio) (במסך ׳Adio) (במסך ׳Adio) (במסך ׳



פונקציה	מספר
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ כדי להשתיק את מערכת המולטימדיה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
סובב כדי לעלות או לרדת שלב בשירותים. לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את מסך הגדרות הצליל. (→עמ׳ 74)	2
לחץ כדי לחפש הרכבים מעלה/מטה. לחץ לחיצה ארוכה לחיפוש רציף.	3

ססך בקרה ◄



פונקציה	מספר
- לחץ כדי לשנות מצבי רדיו.	1
לחץ כדי להציג רשימה של שירותים/רכיבים ניתנים לקליטה. (→עמ׳ 122)	2
	3
	4
	5

מספר פונקציה לחץ כדי לכוונן לשירותים/רכיבים שמורים. 6. ניתן לגלול את רשימת השירותים/רכיבים השמורים על ידי החלקת הרשימה.

שמירת שירות/רכיב

ניתן לרשום שירותים/רכיבים כשמורים.

- כוונן את השירות/רכיב הרצוי. 1
- **.** לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן הרצוי מבין לחצני התחנות השמורות.



• בצע נוהל זה כדי להחליף את התחנה השמורה לתחנה אחרת.

בחירת שירות/רכיב מהרשימה

ניתן להציג רשימת שירותים/רכיבים.

- (רשימת תחנות). 1 לחץ על Station List (רשימת תחנות).
 - . בחר את הרשימה הרצויה.
- All (הכול): לחץ כדי להציג את כל השירותים/רכיבים.
 - (ז׳אנרים): לחץ כדי להציג קטגוריות. Genres •
 - Ensembles (הרכבים): לחץ כדי להציג הרכבים.
 - בחר את השירות/רכיב הרצוי. 3

מערכת נתוני רדיו

תכונה זו מאפשרת לרדיו לקלוט מידע על תחנות ותוכניות מתחנות רדיו המשדרות מידע זה.

בהתאם לזמינות של תשתית ה-RDS, ייתכן שהשירות לא יפעל כראוי.

פונקציית התדר החלופי (AF)

תחנה המאפשרת קליטה טובה תיבחר באופן אוטומטי אם הקליטה הנוכחית פוחתת.

הערה

עמ׳ 70). (→עמ׳ (AF) ניתן להפעיל/לכבות את פונקציית התדר החלופי (AF). (→עמ׳

סונקציית הודעות DAB

עם קבלת הודעת DAB, יוצג מסך מוקפץ על המסך והודעת ה-DAB תושמע. ניתן להגדיר קטגוריות הודעת DAB על ידי לחיצה על Announcement Settings

הערה

ניתן להפעיל/לכבות את פונקציית הודעות ה-DAB. (→עמ׳ 70)
ניתן להגדיר קטגוריות הודעת DAB במסך הגדרות הרדיו. (→עמ׳ 70)

תקליטור

סקירה

ניתן לגשת למסך הפעלת התקליטור בשיטות הבאות:

- הכנס תקליטור. (→עמ׳ 35)
- לחץ על 💿 במסך ′Media׳ (מדיה). (→עמ׳ 113)

לוח בקרה



פונקציה	מספר
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ כדי להשתיק את מערכת המולטימדיה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
 לחץ כדי להוציא תקליטור.	2
 חריץ תקליטורים	3
סובב כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את מסך הגדרות הצליל. (→עמ׳ 74)	4
לחץ כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה להרצה קדימה/אחורה.	5
	6

6

מסך בקרה 🖊



פונקציה	מספר
לחץ כדי להחליף בין מקורות מדיה אחרים.	1
 מציג את תמונת העטיפה.	2
לחץ כדי להציג את מסך בחירת מצב הנגינה. • לחץ על <mark>Search OO</mark> (חפש OO) כדי לצמצם את חיפוש הרצועות בכל מצב הפעלה.	3

פונקציה	מספר
מציג את ההתקדמות. ניתן לשנות את מיקום ההפעלה על ידי גרירת הגררות.	4
 לחץ כדי להפעיל/לבטל את הנגינה החוזרת של הרצועה הנוכחית.	5
לחץ כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה להרצה קדימה/אחורה.	6
 לחץ כדי להשהות/להפעיל.	7
	8

הערה

- אם תקליטור כולל קובצי CD-DA וקובצי MP3/WMA/AAC, ניתן לנגן רק את הקבצים מסוג CD-DA.
- אם הוכנס תקליטור CD-TEXT, המערכת תציג את השם של התקליטור ושל הרצועה.
- בהתאם לדיסק או לקובץ המוסיקה המושמע, ייתכן שתמונת העטיפה לא תוצג.

התקן USB

ניתן לנגן / להציג קובצי שמע ווידיאו השמורים בהתקן זיכרון ה-USB. וידיאו לא יוצג במהלך נהיגה. המערכת משמיעה צלילים בלבד.

סקירה

ניתן לגשת למסך הפעלת השמע/וידיאו ב-USB בשיטות הבאות:

- חבר התקן זיכרון USB. (→עמ׳ 36)
- לחץ על 🚀 במסך 'Media' (מדיה). (→עמ׳ 113)



פונקציה	
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ כדי להשתיק את מערכת המולטימדיה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
סובב כדי לבחור ברצועה/קובץ. לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את מסך הגדרות הצליל. (→עמ׳ 74)	2
לחץ כדי לבחור רצועה/קובץ. לחץ לחיצה ארוכה להרצה קדימה/אחורה.	
 בחר כדי להחליף בין מקורות מדיה.	4

6

מסך בקרה ◀



פונקציה	מספר
מציג את ההתקדמות. ניתן לשנות את מיקום ההפעלה על ידי גרירת הגררות.	4
לחץ כדי להפעיל/לבטל את הנגינה החוזרת של הרצועה הנוכחית.	5
	6
- לחץ כדי להשהות/להפעיל.	7
לחץ כדי להפעיל/לבטל נגינה אקראית של הרצועות המושמעות כעת מהתקן זיכרון ה-USB.	8
מציג תמונות וידיאו.	9 *
לחץ כדי להציג הסרטון במסך מלא.	10 *
לחץ כדי להפעיל השמעה מהירה (פי 1.5).	11 *
לחץ כדי להפעיל השמעה איטית (פי 0.5).	12 *
	אם זמין :*

אזהרה 🥼

● במהלך נהיגה, אין להפעיל את בקרות הנגן או לחבר התקן זיכרון USB.

זהירות 🖄

- ♦ אל תשאיר את הנגן הנייד שלך ברכב. במיוחד כאשר טמפרטורות גבוהות בתוך הרכב עלולות לגרום נזק לנגן הנייד.
- אין ללחוץ על הנגן הנייד או להפעיל עליו לחץ לא הכרחי בשעה שהוא מחובר, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לנגן הנייד או למחבר שלו.
- אין להכניס עצמים זרים למחבר, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לנגן הנייד או למחבר שלו.

iPod

כאשר מחובר התקן iPod, ניתן לנגן קובצי מוזיקה מהתקן ה-iPob. ביחידה זו, ניתן לבצע פעולות, כגון בחירת קובץ מרשימה או מעבר למצב נגינה אקראית.

סקירה

ניתן לגשת למסך ההפעלה של ה-iPod בשיטות הבאות:

- חבר iPod. (→עמ׳ 36)
- לחץ על 员 במסך ′Media׳ (מדיה). (→עמ׳ 113)

● בהתאם להתקן או לקובץ המוסיקה המושמע, ייתכן שתמונת העטיפה לא תוצג.

לוח בקרה



פונקציה	מספר
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ כדי להשתיק את מערכת המולטימדיה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
סובב כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את מסך הגדרות הצליל. (→עמ׳ 74)	2
לחץ כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה להרצה קדימה/אחורה.	3
בחר כדי להחליף בין מקורות מדיה.	4

רמסך בקרה ◄



פונקציה	מספר
- לחץ כדי להחליף בין מקורות מדיה אחרים.	1
 מציג את תמונת העטיפה.	2
לחץ כדי להציג את מסך בחירת מצב הנגינה. • לחץ על <mark>Search OO</mark> (חפש OO) כדי לצמצם את חיפוש הרצועות בכל מצב הפעלה.	3

פונקציה	מספר
מציג את ההתקדמות. ניתן לשנות את מיקום ההפעלה על ידי גרירת הגררות.	4
לחץ כדי להפעיל/לבטל את הנגינה החוזרת של הרצועה הנוכחית.	5
לחץ כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה להרצה קדימה/אחורה.	6
לחץ כדי להשהות/להפעיל.	7
לחץ כדי להפעיל/לבטל השמעה אקראית של הרצועות המושמעות כעת מה-iPod.	8
לחץ להרצה קדימה של פריט התוכן הנוכחי במרווחים קבועים.	9 *
לחץ להרצה אחורה של פריט התוכן הנוכחי במרווחים קבועים.	10

התצוגה במהלך הפעלת ספרי שמע או פודקאסטים:

אזהרה 🥼

. במהלך נהיגה וPod אין להפעיל את בקרי הנגן או לחבר התקן

זהירות

- אל תשאיר את הנגן הנייד שלך ברכב. במיוחד כאשר טמפרטורות גבוהות בתוך הרכב עלולות לגרום נזק לנגן הנייד.
- אין ללחוץ על הנגן הנייד או להפעיל עליו לחץ לא הכרחי בשעה שהוא מחובר, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לנגן הנייד או למחבר שלו.
- ♦ אין להכניס עצמים זרים למחבר, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לנגן הנייד או למחבר שלו.

הערה

- כאשר מחברים התקן iPod באמצעות כבל iPod מקורי, התקן ה-iPod מתחיל בטעינת הסוללה.
- אם אתה מנגן מוזיקה מהתקן iPod, בצע את הפעולות באמצעות המערכת. פונקציות מסוימות עלולות שלא להיות זמינות בעת נגינה של מוזיקה ישירות מהתקן ה-iPod. בנוסף, בהתאם להתקן ה-iPod שחובר, פונקציות מסוימות עלולות שלא להיות זמינות.
- בהתאם ל-iPod או לקובץ המוסיקה המושמע, ייתכן שתמונת העטיפה לא תוצג.
- כאשר מחברים התקן iPod ומחליפים את מקור השמע למצב iPod, התקן ה-iPod ימשיך בנגינה מהנקודה שבה הופסק השימוש הקודם.
- המערכת עלולה לא לזהות או להציג כראוי רצועות שנבחרו על ידי הפעלת התקן iPod מחובר.

6

Bluetooth שמע

מערכת שמע ה-Bluetooth מאפשרת למשתמשים להשמיע קובצי מוסיקה השמורים בהתקני Bluetooth דרך הרמקולים ברכב באמצעות תקשורת אלחוטית.

מערכת המולטימדיה תומכת ב-Bluetooth, מערכת נתונים אלחוטית שמסוגלת לנגן מוזיקה מהתקנים ניידים ללא צורך בכבלים. אם ההתקן שלך אינו תומך ב-Bluetooth, מערכת שמע זו לא תפעל.

סקירה

ניתן לגשת למסך הפעלת שמע ה-Bluetooth על ידי לחיצה על במסך ׳Media׳ (מדיה). (→עמ׳ 113)

בהתאם לסוג הנגן הנייד שחובר, פונקציות מסוימות עלולות שלא להיות זמינות ו/או המסך עלול להיראות שונה מהמוצג במדריך זה.

לוח בקרה ◄



פונקציה	
סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ כדי להשתיק את מערכת המולטימדיה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
סובב כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את מסך הגדרות הצליל. (→עמ׳ 74)	2
לחץ כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה להרצה קדימה/אחורה.	
בחר כדי להחליף בין מקורות מדיה.	4

מסך בקרה



פונקציה	מספר
לחץ כדי להציג את המסך ′Change Device′ (שנה התקן). (→עמ′ 133)	4
מציג את ההתקדמות. ניתן לשנות את מיקום ההפעלה על ידי גרירת הגררות.	5
לחץ כדי להפעיל/לבטל את הנגינה החוזרת של הרצועה הנוכחית.	6
לחץ כדי לבחור רצועה. לחץ לחיצה ארוכה להרצה קדימה/אחורה.	7
לחץ כדי להשהות/להפעיל.	8
לחץ כדי להפעיל/לבטל השמעה אקראית של הרצועות המושמעות כעת מהתקן ה-Bluetooth.	9

פונקציה	מספר
- לחץ כדי להחליף בין מקורות מדיה אחרים.	1
 מציג את תמונת העטיפה.	2
לחץ כדי להציג את מסך בחירת מצב הנגינה. • לחץ על Search OO (חפש OO) כדי לצמצם את חיפוש הרצועות בכל מצב הפעלה.	3

שמע	
שמת	-
ומע	
av	_
λΥ Λ	
2	
_	

6

אזהרה 🥼

- Bluetooth אין להפעיל את בקרי הנגן או לחבר התקן למערכת השמע במהלך נהיגה.
- מערכת זו מצוידת באנטנות Bluetooth. בני אדם בעלי קוצב לב מושתל, התקן קיצוב דו-חדרי (CRT) או דפיברילטור מושתל צריכים לשמור על מרחק סביר בינם לבין אנטנות Bluetooth. גלי הרדיו עלולים להשפיע על הפעולה של מכשירים מסוג זה.
- לפני השימוש בהתקני Bluetooth, משתמשים בהתקנים רפואיים חשמליים, שאינם קוצב לב מושתל, התקן קיצוב דו-חדרי (CRT) או דפיברילטור מושתל, צריכים לפנות ליצרן של ההתקן כדי לקבל מידע על פעולת ההתקן תחת השפעה של גלי רדיו. גלי רדיו משפיעים בצורה לא צפויה על הפעולה של התקנים רפואיים מסוגים אלה.

זהירות 🅂

אל תשאיר את הנגן הנייד שלך ברכב. במיוחד כאשר טמפרטורות גבוהות בתוך הרכב עלולות לגרום נזק לנגן הנייד.

הערה

- בהתאם להתקן ה-Bluetooth שמחובר למערכת, ייתכן שמוזיקה מושהית תמשיך בנגינה אם תלחץ על 11. לעומת זאת, ייתכן שהמוזיקה תושהה אם תלחץ על אותר.
 - ייתכן שהמערכת לא תפעל בתנאים הבאים:
 - התקן ה-Bluetooth כבוי.
 - התקן ה-Bluetooth אינו מחובר.
 - רמת הטעינה של התקן ה-Bluetooth נמוכה.
 - במהלך הפעלת שמע Bluetooth, חיבור הטלפון עלול להימשך זמן מה.
 - להפעלת הנגן הנייד, עיין במדריך ההפעלה שצורף לנגן 🌑
- Bluetooth מתנתק עקב קליטה גרועה של רשת ה-Bluetooth מתנתק עקב קליטה גרועה של רשת ה-Bluetooth כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ACC או ON, המערכת מתחברת מחדש לנגן הנייד באופן אוטומטי.
- הדבר אינו מתרחש אם התקן ה-Bluetooth מנותק בכוונה, לדוגמה כאשר מכבים אותו. חבר מחדש את הנגן הנייד באופן ידני.
- Βίματουτή κατομάτου ματών ματών ματών ματών ματών διαφύνια το διατών διαφύνια το διαφύνια διαφύνι διαφύνια διαφύνα διαφύνια διαφύνια διαφύνια διαφύνα διαφύνια διαφύνια διαφύνα διαφύνια διαφύνι διαφύνια διαφύνια διαφύνα διαφύν δι
- או לקובץ המוסיקה המושמע, ייתכן שתמונת Bluetooth העושמע, ייתכן שתמונת העטיפה לא תוצג.
- אינו משמיע באופן אוטומטי לאחר החיבור, ייתכן Bluetooth אינו משמיע באופן אוטומטי לאחר החיבור, ייתכן צורך להפעילו לשם כך.

חיבור התקן Bluetooth

כדי להשתמש במערכת השמע Bluetooth, יש לבצע רישום של התקן ה-Bluetooth במערכת.

רישום של התקן נוסף

- שנה התקן) במסך בקרת השמע **Change Device** לחץ על **Bluetooth**.
 - למידע נוסף: →עמ׳ 56 **.2**

בחירת התקן רשום

- שנה התקן) במסך בקרת השמע **1**. לחץ על **Change Device** (שנה התקן) במסך בקרת השמע של Bluetooth.
 - בחר את התקן ה-Bluetooth שברצונך לחבר. **2**

כניסת AUX

סקירה

ניתן לגשת למסך הפעלת העזר (AUX) בשיטות הבאות:

- חבר התקן שמע נייד. (→עמ׳ 36)
- לחץ על 🗾 במסך 'Media' (מדיה). (→עמ׳ 113)

לוח בקרה



רמסך בקרה⊄



	פונקציה	מספר
_	סובב כדי לכוונן את עוצמת הקול. לחץ כדי להשתיק את מערכת המולטימדיה. לחץ לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את מערכת המולטימדיה.	1
-	לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את מסך הגדרות הצליל. (→עמ׳ 74)	2
_	בחר כדי להחליף בין מקורות מדיה.	3

פונקציה לחץ כדי להחליף בין מקורות מדיה אחרים.	
--	--

אזהרה \Lambda

אין להפעיל את בקרי הנגן או לחבר התקן שמע נייד במהלך נהיגה. ●

זהירות 🖳

- אל תשאיר את התקן השמע הנייד ברכב. הטמפרטורה בתוך הרכב יכולה לעלות לעתים לדרגה גבוהה מאוד, והדבר עלול לגרום נזק לנגן.
- אין ללחוץ על התקן השמע הנייד או להפעיל עליו לחץ לא הכרחי בשעה שהוא מחובר, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק להתקן השמע הנייד או למחבר שלו.
- אין להכניס עצמים זרים למחבר, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק להתקן השמע הנייד או למחבר שלו.

שליטה מרחוק במערכת המולטימדיה

בקרות גלגל ההגה

ניתן לשלוט על חלקים מסוימים של מערכת המולטימדיה באמצעות הבקרות שבגלגל ההגה.



מתג	מספר
יער / VOL + / VOL - מתג ׳–	1
המתג ׳ ◀ / ◄ ׳	2
מתג Source (מקור)	3

יVOL + / VOL –′ מתג ∕

מצב	פעולה	פונקציה
	לחץ	הגברה/הפחתה של עוצמת הקול
עוצמת הקול	לחיצה ממושכת	הגברה/הפחתה רציפה של עוצמת הקול

י ◀ / ▶ י המתג י

פעולה	מצב
לחץ	AM/FM רדיו
לחיצה ממושכת	
לחץ	*aha
לחץ	תקליטור שמע, /MP3/WMA
לחיצה ממושכת	ריסק AAC, iPod ,USB, שמע Bluetooth
	פעולה לחץ לחיצה ממושכת לחץ לחיצה ממושכת

אםיש :*

מקור) Source (מקור)

פונקציה	פעולה	מצב
החלפת מצבי שמע	לחץ	הכול

הערה

במצב SUBARU STARLINK*, ניתן לבצע פעולות מסוימות על המסך בהתאם ליישומים שנבחרו.

אםיש :*

עצות להפעלת מערכת המולטימדיה

מידע על ההפעלה

זהירות 🕐

- בדי למנוע נזק למערכת המולטימדיה: ●
- הישמר שלא לשפוך משקאות על מערכת המולטימדיה.
- אין להכניס לחריץ התקליטור עצם כלשהו פרט לתקליטורים מתאימים.

הערה

שימוש בטלפון נייד בתוך הרכב או בקרבתו עלול לגרום לרעש ברמקולים של מערכת המולטימדיה שבהאזנה. אולם, הדבר אינו מעיד על תקלה.

רדיו

בדרך כלל, בעיה בקליטת הרדיו אינה מעידה על בעיה ברדיו – הדבר פשוט נובע מהתנאים בסביבת הרכב.

לדוגמה, בניינים או הרים סמוכים עלולים להפריע לקליטת FM. קווי חשמל או טלפון עלולים להפריע לאות הרדיו בשידור AM. וכמובן, לאותו רדיו יש טווח מוגבל. האות נחלש ככל שהרכב מתרחק מהתחנה. בנוסף, תנאי הקליטה משתנים בקביעות עקב תנועת הרכב.

להלן מתוארות בעיות קליטה נפוצות, שאינן מעידות על בעיה ברדיו.

FΜ

דעיכת אות או קפיצה בין תחנות: באופן כללי, הטווח האפקטיבי של אות FM הוא כ-40 ק״מ (25 מייל). מחוץ לטווח זה, ייתכן שתבחין בדעיכת האות או בקפיצה בין תחנות, שיגברו ככל שתתרחק ממשדר הרדיו. הפרעות אלה מלוות לעתים קרובות בעיוות הצליל.

ריבוי נתיבים: אותות FM הם אותות חוזרים, והדבר מאפשר לשני אותות להגיע לאנטנה של הרכב בו-זמנית. במקרה כזה, האותות יבטלו זה את זה ויגרמו לרטט או לאובדן הקליטה.

רעש סטטי ורטט: הפרעות אלה מתרחשות כשאותות נחסמים על ידי בניינים, עצים או עצמים גדולים אחרים. הגברה של רמת הבס עשויה להפחית את הרעש הסטטי והרטט.

התחלפות תחנות: אם אות ה-FM שאתה מאזין לו נקטע או נחלש, וקיימת תחנה סמוכה אחרת בעלת אות FM חזק, הרדיו עשוי לעבור לתחנה האחרת, עד שתוכל לשוב ולקלוט את האות המקורי.

AM

דעיכת אות: שידורי AM מוחזרים מהאטמוספירה העליונה – במיוחד בלילה. אותות חוזרים אלה עלולים להפריע לאותות שמתקבלים ישירות מתחנת הרדיו ולגרום לאות של תחנת הרדיו להיות חלש וחזק לסירוגין.

הפרעה לתחנות: כאשר התדר של האות החוזר ושל האות שמתקבל ישירות מתחנת הרדיו כמעט זהים, הם עלולים להפריע זה לזה ולגרום לקשיים בשמיעת התחנה.

רעש סטטי: אותות AM מושפעים בקלות ממקורות רעש חשמלי חיצוניים, כגון קווי מתח גבוה, ברקים או מנועים חשמליים. התוצאה היא רעש סטטי.

נגן תקליטורים ותקליטורי CD

- טמפרטורות גבוהות קיצוניות עלולות למנוע מנגן התקליטורים לפעול. בימים חמים, יש להשתמש במיזוג האוויר כדי לצנן את חלל הפנים של הרכב לפני השימוש בנגן.
- כבישים משובשים או רעידות אחרות עלולים לגרום לדילוגים בנגן התקליטורים.
- אם חדרה לחות לנגן התקליטורים, ייתכן שלא יהיה ניתן לנגן תקליטורים. הסר תקליטורים מהנגן והמתן עד שהוא מתייבש.

אזהרה 🥼

נגני תקליטורים משתמשים בקרן לייזר בלתי נראית שעלולה לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה אם היא מכוונת אל מחוץ ליחידה. ודא שאתה מפעיל את הנגן בצורה נאותה.



- השתמש רק בתקליטורים המסומנים כמצוין לעיל. ייתכן שלא תוכל לנגן את המוצרים הבאים בנגן שלך:
 - תקליטור SACD
 - dts CD תקליטור •
 - תקליטור מוגן מפני העתקה
 - תקליטור וידיאו



6

זהירות 🛽 🕐

- אין להשתמש בתקליטורים בעלי צורה מיוחדת, בתקליטורים שקופים/ שקופים למחצה, בתקליטורים מאיכות נמוכה או בתקליטורים עם תוויות, כגון אלה שמוצגים באיור. השימוש בתקליטורים מסוג זה עלול לפגוע בנגן, וייתכן שלא יהיה ניתן להוציא את התקליטור.
- המערכת אינה מיועדת לשימוש בתקליטורים כפולים. אין להשתמש בתקליטורים כפולים, מפני שהם עלולים לגרום נזק לנגן.
- אין להשתמש בתקליטורים בעלי טבעת הגנה. השימוש בתקליטורים מסוג זה עלול לפגוע בנגן, וייתכן שלא יהיה ניתן להוציא את התקליטור.
- אין להשתמש בתקליטורים ניתנים להדפסה. השימוש בתקליטורים מסוג זה עלול לפגוע בנגן, וייתכן שלא יהיה ניתן להוציא את התקליטור.



 יש לטפל בתקליטורים בזהירות, במיוחד בעת הכנסתם.
 יש להחזיק אותם בקצוות ואין לעקם אותם. הימנע מהשארת טביעות אצבעות על התקליטורים, במיוחד על צדם המבריק.

- לכלוך, שריטות, עיוותים, חורי סיכה או כל נזק אחר לתקליטור עלולים לגרום לנגן התקליטורים לדלג על מקטע מהרצועה או לנגן אותו שוב. (כדי לראות חור סיכה, החזק את התקליטור אל מול האור)
- הסר תקליטורים מהנגן כאשר הוא אינו בשימוש. אחסן אותם בעטיפות הפלסטיק שלהם, הרחק אותם מלחות, מחום ומאור שמש ישיר.



כדי לנקות תקליטור: נגב אותו במטלית רכה ללא סיבים שהורטבה קלות במים. נגב בקו ישר ממרכז התקליטור לקצהו (לא במעגלים). יבש אותו במטלית רכה נוספת ללא סיבים. אל תשתמש בחומר רגיל לניקוי תקליטים או בהתקן אנטי-סטטי. עצות להפעלת מערכת המולטימדיה

CD-R/RW תקליטורי

- לא ניתן לנגן תקליטורי CD-R/CD-RW שלא עברו 'תהליך
 סיום׳ (תהליך המאפשר לנגן תקליטורים בנגן תקליטורים רגיל).
- ייתכן שלא יהיה ניתן לנגן תקליטורי CD-R/CD-RW שהוקלטו
 באמצעות מקליט תקליטורי מוזיקה או מחשב אישי, עקב מאפייני התקליטור, שו לכלוך על התקליטור, או הצטברות לכלוך, מי עיבוי וכד׳ על עדשת היחידה.
- ייתכן שלא יהיה ניתן לנגן תקליטורים שהוקלטו באמצעות מחשב אישי, בהתאם להגדרות ולסביבה של היישום. הקלט בתבנית המתאימה. (לפרטים, פנה ליצרן של היישום)
- תקליטורי CD-R/CD-RW עלולים להיפגע עקב חשיפה ישירה לאור שמש לטמפרטורות גבוהות או לתנאי אחסון אחרים. ייתכן שהיחידה לא תוכל לנגן תקליטורים פגומים מסוימים.
- אם הכנסת לנגן תקליטור CD-RW, הנגינה תתחיל לאט יותר מאשר נגינת תקליטור CD או CD-R רגיל.
- לא ניתן לנגן הקלטות על תקליטורי CD-R/CD-RW באמצעות מערכת DDCD (תקליטור בדחיסות כפולה).

USB התקן זיכרון

- (480Mbps) USB 2.0 HS :USB תבניות של תקשורת (12Mbps) FS ו- ו-12Mbps) (12Mbps) א
 - תבנית קובץ: FAT 16/32
 - קבוצת התאמה: אחסון בנפח גדול

iPod

התקני ®iPod nano, iPod i ו-®iPod touch הבאים ניתנים iPhone הבאים ניתנים לשימוש יחד עם המערכת.

מיועדת עבור:

- (דור 5) iPod touch •
- (דור 7) iPod nano
 - iPhone 4s •
 - iPhone 5 •
 - iPhone 5s •
 - iPhone 6 •
 - iPhone 6s •
 - iPhone 6 Plus •
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone SE •
- בהתאם להבדלים בין דגמים, גרסאות תוכנה וכד׳, דגמים מסוימים עלולים שלא להיות תואמים למערכת.
 - סרטוני iPod אינם נתמכים.
- בקש ממרכז השירות המקומי שלך הדגמה כדי לוודא שניתן להתאים את הטלפון לרכב.

פרטי קובץ

קובץ מכיל/ סיומת	ערוצים	תיאור	ערכת קידוד/ פענוח (codec)
,.m4a ,.3gp .mp4 ,.aac	מונו וסטריאו	קצב דגימה 8–48 kHz VBR ,CBR ב-320 kbps–8	MPEG-4 AAC LC
,.m4a ,.3gp .mp4 ,.aac	מונו וסטריאו	קצב דגימה 48 kHz קצב דגימה VBR ,CBR ב-320 kbps	MPEG-4 HE AAC
,.m4a ,.3gp .mp4 ,.aac	מונו וסטריאו	קצב דגימה 48 kHz קצב דגימה VBR ,CBR ב-320 kbps	MPEG-4 HE AAC v2
.mp3	מונו, סטריאו ומשולבים	קצב דגימה 8–48 kHz VBR ,CBR ב-320 kbps –	MP3
.asf ,.wma	מונו וסטריאו	קצב דגימה 48 kHz קצב דגימה VBR ,CBR ב-320 kbps	WMA2/7/8/ 9/9.1/9.2
.wav	מונו וסטריאו	תדר דגימה 8 bit תדר דגימה של Hz ,8000 Hz ,8000 Hz ו-44100 Hz	PCMWAVE

- הנגן תואם לקובצי VBR (קצב סיביות משתנה).
- Windows Media) WMA ,(MPEG Audio Layer 3) MP3 הם תקני דחיסת (Advanced Audio Coding) AAC-ו (Audio שמע.
- AAC/AAC+ v2/MP3/WMA מערכת זו מסוגלת לנגן קובצי
 USB שנשמרו בתקליטורי CD-RW ו-CD-R בהתקני זיכרון
 Bluetooth ובהתקני
- מערכת זו מסוגלת לנגן הקלטות תקליטור שתואמות לתקן
 Romeo and רמה 1 ורמה 2 ולמערכת הקבצים ISO 9660
 Joliet
- כשאתה מעניק שם לקובץ AAC/AAC+ v2/MP3/WMA, הוסף סיומת קובץ מתאימה (mp3/.wma/.m4a).
- המערכת מפעילה קבצים עם סיומות הקובץ mp3/.wma/.m4a.
 כקובצי AAC/AAC+ v2/MP3/WMA, בהתאמה. כדי למנוע
 רעש והפרעות בנגינה, השתמש בסיומת הקובץ המתאימה.
- בעת שימוש בתקליטורים התואמים לריבוי הפעלות, המערכת יכולה לנגן רק את ההפעלה הראשונה.
- קובצי ה-MP3 תואמים לתבניות תג ID3 גרס׳ 1.0, גרס׳ 1.1, גרס׳ 2.2 ו-2.3. המערכת אינה יכולה להציג את שם התקליטור, שם הרצועה ושם האמן בתבניות אחרות.
- קובצי WMA/AAC עשויים לכלול תג WMA/AAC שמשמש
 באופן דומה לתג ID3. תגי WMA/AAC כוללים מידע, כגון שם
 הרצועה ושם האמן.
- .iTunes המערכת מסוגלת לנגן קובצי AAC שקודדו על ידי
- בדרך כלל, איכות הצליל של קובצי MP3/WMA משתפרת ככל שקצב הסיביות גבוה יותר. כדי להשיג איכות צליל ברמה סבירה, מומלץ להשתמש בתקליטורים שהוקלטו בקצב סיביות של 128kbps לפחות.
- נגן MP3/WMA אינו מנגן קובצי MP3/WMA מתקליטורים שהוקלטו באמצעות העברת נתונים של כתיבה במנות (תבנית UDF). יש להקליט תקליטורים באמצעות תוכנה ליצירת מאסטרים (pre-mastering) ולא בתוכנת כתיבה במנות.
 - רשימות השמעה בתבנית M3u אינן תואמות להתקן השמע.
- תבניות MP3i (MP3 אינטראקטיבי) ו-MP3PRO אינן תואמות להתקן השמע.
- אם נעשה שימוש בהרצה קדימה/אחורה בעת השמעת תקליטורים שהוקלטו כקובצי VBR (קצב סיביות משתנה), זמן ההשמעה לא יוצג נכון.
- AAC/AAC+ לא ניתן לבדוק תיקיות שאינן כוללות קובצי v2/MP3/WMA.

 ניתן להפעיל קובצי AAC/AAC+ v2/MP3/WMA בתיקיות שנמצאות בעומק של עד 3 רמות. עם זאת, תחילת הנגינה עלולה להתעכב בעת שימוש בתקליטורים שכוללים מספר רב של רמות או תיקיות. מסיבה זו, מומלץ ליצור תקליטורים שכוללים לא יותר משתי רמות של תיקיות.



- הסדר משתנה בהתאם למחשב האישי ולתוכנה ששימשה לקידוד של קובצי ה-AAC/AAC+ v2/MP3/WMA.

קבצים דחוסים תואמים (וידיאו)

וידיאו Codec **◄**

פרופיל	סוג קובץ	
• פרופיל פשוט • פרופיל ראשי • פרופיל מתקדם	WMV AVI	WMV9
• פרופיל פשוט • פרופיל פשוט מתקדם	AVI MPEG4	MPEG4
• פרופיל בסיסי • פרופיל ראשי • פרופיל גבוה	AVI MPEG4	H.264/AVC

רכיב codec של שמע

מצב ערוץ	(kbps) קצב סיביות מתאים	(kHz) תדר דגימה מתאים	סוג קובץ	
סטריאו סטריאו משולב ערוץ כפול מונו	MPEG1 Layer3: 32–320 MPEG2 LSF Layer3: 8–160	MPEG1 Layer3: 32/44.1/48 MPEG2 LSF Layer3: 16/22.05/24	WMV AVI MPEG4	MP3
סטריאו	גרס׳ 7/8: 192–48 גרס׳ 9 (9.1/9.2): 48–320	32/44.1/48	WMV AVI	9/8/7 גרס [,] 9/8/7
סטריאו מונו	320–16	11,025/16/22.05/24/32/44.1/48	AVI MPEG4	AAC

• הנגן תואם לקובצי VBR (קצב סיביות משתנה).

מערכת ניווט (מערכת 8 אינץ׳ עם Navi בלבד)

חלק מהפונקציות אינן ניתנות להפעלה במהלך הנהיגה.

148	עדכון SUBARU MAP / נתוני מפה
148	עדכון SUBARU MAP
148	נתוני מפה
148	מידע לגבי נתוני כבישים ושמות מקומות
149	הפעלה בסיסית
149	מסך המפה
149	סקירת מסך המפה
150	סקירת לחצני מסך המפה
151	הפעלת מסך המפה
151	תצוגת המיקום הנוכחי
152	קנה״מ של המפה
152	כיוון המפה
153	מידע מסך המפה
153	סמלי נקודות עניין
154	דיווחי תנועה
154	מידע אחר
155	נקודות זיכרון

רישום נקודות זיכרון.....

157	עריכת נקודות זיכרון
159	חיפוש יעד
159	הפעלת חיפוש
159	הגדרת הבית או העבודה כיעד
160	חיפוש על המפה
160	חיפוש על ידי הזנת מילת חיפוש
162	חיפוש לפי נקודות עניין
163	חיפוש מיעדים שהוגדרו בעבר
164	חיפוש מרשימת היעדים המועדפים
164	חיפוש תחנות דלק
165	חישוב מסלול
165	מסך חישוב המסלול

167	הנחיית מסלול
167	הנחיית מסלול
167	מסך הנחיית המסלול
169	סמל מפה רגילה
170	הנחיות קוליות אופייניות

170	פונקציות הקשורות מסלול
170	בדיקת המסלול
171	עריכת מסלול
171	הוספת יעדים
172	בדיקת סיפור הדרך
172	סידור יעדים מחדש
173	מחיקת יעדים
173	הפסקת הנחיית המסלול
174	הגדרה

1/4	111171
174	הגדרות ניווט
רות הניווט 174	מסך הגדו

176	טיפים לגבי מערכת הניווט
176	(מערכת איכון עולמית) GPS
176	מידע לגבי שגיאות בתצוגת המיקום הנוכחי
176	מגבלות מערכת הניווט

עדכון SUBARU MAP / נתוני מפה

SUBARU MAP עדכון

רכב זה זכאי לתוכנית עדכון מפות שנתי ללא תשלום למשך 3 שנים, החל ממועד ההספקה לבעלים הראשונים.

ניתן לעדכן את המפות באמצעות התקן זיכרון USB.

לפרטים, פנה למרכז השירות של סובארו.

נתוני מפה

מידע לגבי נתוני כבישים ושמות מקומות

במהלך יצירת המפות, מבוצעים סקרי קרקע ונאסף מידע על שיפורי דרכים ועל פתיחה מחדש של דרכים כדי לספק מידע מדויק ככל האפשר. אולם, ייתכנו שינויים בכבישים, בשמות מקומות ובמתקנים. לפיכך, איננו יכולים לערוב לכך שנתוני המפה אינם מכילים שגיאות במיקומי כבישים, בתצורה ובשמות או בשמות מתקנים.

הפעלה בסיסית

מסך המפה

סקירת מסך המפה

ניתן לגשת למסך המפה בשיטות הבאות:

- לחץ על (MAP).
- א לחץ על 🕞, ולאחר מכן לחץ על Map (מפה).



עמוד	מידע/פונקציה	מספר
152	לחץ כדי לשנות את מצב תצוגת המפה – תצוגה דו-ממדית (צפון מעלה), תצוגה דו-ממדית (כיוון נסיעה מעלה) או תצוגה תלת-ממדית. במפות תלת-ממדיות זמינה תצוגת כיוון נסיעה למעלה בלבד.	1
_	מציג את המיקום הנוכחי של הרכב.	2
_	מציג את מגבלת המהירות עבור הכביש שבו נוסעים כעת.	3
155	מציג את שם הרחוב הנוכחי. לחץ כדי להציג את המיקום ואת הקואורדינטות הגיאוגרפיות הנוכחיים, וכדי לרשום את הנקודה כבית, כעבודה או כנקודה מועדפת.	4
,162 ,160 164 ,163	לחץ כדי להציג את תפריט חיפוש היעד.	5
159	רישום הבית או העבודה (→עמ׳ 155) יאפשר הצגה של הכיוון והזמן הדרושים. לחץ לחיצה ארוכה על 🔂 כדי להגדיר את הבית כיעד. הערודה כיעד. העבודה כיעד.	6

הפעלה בסיסית

סקירת לחצני מסך המפה

ניתן לגשת ללחצני מסך המפה על ידי בחירת נקודה כלשהי על המפה.



עמוד	פונקציה	מספר
164	לחץ כדי לחפש תחנות דלק. בנסיעה על כביש מהיר במהלך הנחיית מסלול, יוצג מידע על תחנות דלק, על מסעדות או על אזורי מנוחה ליד שלוש היציאות הבאות מהכביש המהיר.	3
152	לחץ כדי לשנות את קנה״מ של המפה.	4

עמוד	פונקציה	מספר
154	לחץ כדי להפעיל/לכבות את תצוגת דיווחי התנועה.	1
_	לחץ כדי להשתיק / לבטל את השתקת ההנחיה הקולית.	2

הפעלת מסך המפה

תצוגת המיקום הנוכחי

. לחץ על (MAP).



.2 בדוק שמפת המיקום הנוכחי מוצגת.



- ניתן להציג את מפת המיקום הנוכחי גם על ידי לחיצה על
 (מפה).
- לאחר הפעלת המפה, ייתכן שיוצג Resume (המשך). לחץ על Resume (המשך) כדי לחזור למסך הקודם.

הערה

- במהלך הנסיעה, סימן המיקום הנוכחי מוצג במקום קבוע על המסך והמפה נעה.
- GPS המיקום הנוכחי ייקבע באופן אוטומטי כשהרכב קולט אותות מה-GPS (מערכת האיכון העולמית). אם המיקום הנוכחי אינו נכון, הוא יתוקן באופן אוטומטי לאחר שהרכב יקלוט אותות מה-GPS.
- לאחר ניתוק הסוללה, או ברכב חדש, ייתכן שהמיקום הנוכחי לא יהיה נכון. המיקום הנוכחי הנכון יוצג מיד לאחר קליטת אותות מה-GPS על ידי המערכת.

הפעלה בסיסית

קנה״מ של המפה

- **1** בחר נקודה כלשהי על המפה.
- . לחץ על + או על כדי לשנות את קנה״מ של מסך המפה.



- לחץ לחיצה ארוכה על + או על כדי להמשיך לשנות את קנה״מ של מסך המפה.
- כשפונקציית הזום האוטו׳ מופעלת (→עמ׳ 174) במהלך הנחיית מסלול, המפה תוגדל באופן אוטומטי בהתקרבות לצמתים או לנקודות פנייה.

הערה

עיתן לשנות גם את קנה״מ של מסך המפה על ידי לחיצה כפולה או צביטה. ● (→עמ׳ 36)

כיוון המפה

ניתן לשנות את כיוון המפה בין תצוגה דו-ממדית (צפון מעלה), תצוגה דו-ממדית (כיוון נסיעה מעלה) או תצוגה תלת-ממדית.

- . 🗢 לחץ על 🚱, על 🍠 או על .
- בכל לחיצה על הסמל, כיוון המפה ישתנה.
 - תצוגה דו-ממדית (צפון מעלה)



- ללא קשר לכיוון הנסיעה של הרכב, הצפון תמיד למעלה.
- האות(יות) מצביעה(ות) על כיוון הנסיעה של הרכב (לדוגמה, N לציון צפון).

תצוגה דו-ממדית (כיוון נסיעה מעלה)



• כיוון הנסיעה של הרכב הוא תמיד למעלה.

תצוגה תלת-ממדית (כיוון נסיעה מעלה) ◄



• כיוון הנסיעה של הרכב הוא תמיד למעלה.

מידע מסך המפה

סמלי נקודות עניין

ניתן להציג נקודות עניין (לדוגמה, תחנות דלק ומסעדות) על מסך המפה. כמו כן, ניתן להגדיר את מיקומן כיעד.



הערה

ניתן להפעיל/לכבות את תצוגת סמלי נקודות העניין. (→עמ׳ 174) ●

הפעלה בסיסית

דיווחי תנועה

קטעי דרך המושפעים על ידי מצב התנועה יוצגו בצבע שונה על המפה, וסמל קטן המייצג את סוג מצב התנועה יוצג מעל לכביש.



• ניתן להפעיל/לכבות את תצוגת דיווחי התנועה. (→עמ׳ 150)

מידע אחר

מסך מוקפץ יוצג לפי מצב הנהיגה וכד׳

אזהרת מפלס דלק נמוך

כשמפלס הדלק נמוך, הודעת אזהרה תוקפץ על המסך.



- Search (חפש): לחץ כדי לחפש תחנות דלק. (→עמ׳ 164)
 - והתעלם): לחץ כדי למחוק את ההודעה. Ignore •

הודעת מנוחה תקופתית ◀

כשאתה נוהג זמן רב, הודעת אישור תוקפץ על המסך.



- Search (חפש): לחץ כדי לחפש אזורי מנוחה.
- Ignore (התעלם): לחץ כדי למחוק את ההודעה.

נקודות זיכרון

רישום נקודות זיכרון

ניתן לרשום את הנקודה הרצויה כבית, כעבודה או כנקודה מועדפת.

ניתן להגדיר את הנקודות הרשומות כיעד.

רישום הנקודה הנוכחית

- **1** בחר את שם הרחוב הנוכחי.
 - .(שמור). **Save ל**חץ על 2



בחר את הפריט שעבורו ברצונך לרשום את שם הרחוב. 3



- הנקודה תתווסף לרשימת היעדים המועדפים. (→עמ׳ 164)
 - הסמלים יוצגו על המפה.

הערה

- ניתן לרשום גם את כתובת הבית והעבודה במסך הגדרות הניווט. (→עמ׳ 174).
 - נִיתן לרשום יעדים מועדפים גם במסך חישוב המסלול. (→עמ׳ 165)

רישום מהמפה

- לחץ לחיצה ארוכה על הנקודה הרצויה במפה, או על סמל נקודת **1**. העניין.
 - **. ב**לחץ על **.2**



- לישתנה ליל (צהוב), והנקודה תתווסף לרשימת היעדים למועדפים.
 - 🔹 בכל לחיצה על הסמל, הוא ישתנה מ-📩 ל-🔶 (צהוב).

הפעלה בסיסית

עריכת נקודות זיכרון

- .(תפריט) Menu לחץ על 1
- לחץ על <mark>Nearby Places</mark> (מקומות קרובים) או (כתובת קודמת).



- (מועדף). **Favourite** (מועדף). **.3**
 - . לחץ על 🎝



- סעמ׳ 157) לחץ כדי לערוך כתובת בית או עבודה. (→עמ׳ 157)
 - 📷: לחץ כדי למחוק את הפריט. (→עמ׳ 158)
 - בחר את היעד כדי לשנות את השם (→עמ׳ 158)

עריכת כתובת בית או עבודה

- 'Set Home' לחץ על 💽 ליד 'Set Home' (הגדר כבית) או ליד 'Set Work' (הגדר כבית) או ליד (הגדר כעבודה).
 - . הזן כתובת, ולאחר מכן לחץ על Search (חפש).
- Save בחר את הפריט הרצוי מהרשימה, ולאחר מכן לחץ על .3 (שמור).
 - .(אישור) **OK לחץ על**

הערה

ניתן לערוך את כתובת הבית והעבודה גם במסך הגדרות הניווט. (→עמ׳ 174).

הפעלה בסיסית

מחיקת יעדים מועדפים

לחץ על mi ליד הפריט שברצונך למחוק.
 לחץ על delete (מחק).



- Delete All (מחק הכול): לחץ כדי למחוק את כל הפריטים.
 - Cancel (ביטול): לחץ כדי לבטל את המחיקה.

הערה

ניתן למחוק מועדף גם במסך חישוב המסלול. (→עמ׳ 165) ●

שינוי שם יעד מועדף

- בחר את היעד הרצוי כדי לשנות את השם. 1
- . הזן שם, ולאחר מכן לחץ על Save (שמור). .2

הפעלת חיפוש

ניתן לחפש יעד במספר דרכים.

עמוד	פונקציה
159	הגדרת הבית או העבודה כיעד
160	חיפוש על המפה
160	חיפוש על ידי הזנת מילת חיפוש
162	חיפוש לפי נקודות עניין
163	חיפוש מיעדים שהוגדרו בעבר
164	חיפוש מרשימת היעדים המועדפים
164	חיפוש תחנות דלק
85	חיפוש לפי ספר הטלפונים

הגדרת הבית או העבודה כיעד

. לחץ לחיצה ארוכה על 🔂 או על 🔼



- זמן הנסיעה המשוער והכיוון אל היעד יוצגו לצד הסמל.
 - נודא שמסך חישוב המסלול מוצג. (→עמ′ 165).

הערה

- כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לרשום את הרשומה. (→עמ' 155)
- ניתן להגדיר את כתובת הבית והעבודה כיעד גם מרשימׂת היעדים. המועדפים. (→עמ׳ 164)

חיפוש יעד

חיפוש על המפה

- לחץ לחיצה ארוכה על הנקודה הרצויה במפה, או על סמל נקודות **1**. העניין.
 - . לחץ על Go (סע).



ודא שמסך חישוב המסלול מוצג. (→עמ׳ 165) **.3**

חיפוש על ידי הזנת מילת חיפוש

ניתן להגדיר את היעד על ידי הזנת מילת חיפוש (לדוגמה, כתובת, שם מתקן וכד׳).

- .תפריט) Menu לחץ על 1
- .(חפש יעד) Search for Destination לחץ על **.2**



.(חפש) Search הזן את המילה, ולאחר מכן לחץ על **Search** (חפש).



פונקציה	מספר
לחץ כדי להגדיר את מסנן הרדיוס. לאחר הגדרת רדיוס הסינון, יתבצע חיפוש אחר פריטים בתוך הרדיוס בלבד. בכל לחיצה על הלחצן, רדיוס המסנן ישתנה בין ׳Along Route׳ (לאורך המסלול), ׳Near Destination׳ (ליד היעד) ו-׳Near Me׳ (לידי).	1
התאמות יעדים מסוימות מוצגות לפי תווי הקלט. מסך חישוב המסלול יוצג לאחר בחירת פריט.	2

:* במהלך הנחיית מסלול



- 🌒 : לחץ כדי לחייג אל מספר הטלפון הרשום.
 - 🛄: לחץ כדי לפתוח/לסגור את הרשימה.
- **1**65. ודא שמסך חישוב המסלול מוצג. (→עמ′ 165)

חיפוש לפי נקודות עניין

- . (תפריט) Menu (תפריט).
- .(מקומות קרובים) Nearby Places לחץ על 2



. בחר את הקטגוריה הרצויה.



.4 בחר את הפריט הרצוי מהרשימה, ולאחר מכן לחץ על Go (נווט).



- 💦: לחץ כדי לחייג אל מספר הטלפון הרשום.
 - 🛄: לחץ כדי לפתוח/לסגור את הרשימה.
- נודא שמסך חישוב המסלול מוצג. (→עמ׳ 165). **5**.







נודא שמסך חישוב המסלול מוצג. (→עמ׳ 165). **5**.

הערה

€ כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לרשום את הרשומה. (→עמ׳ 155)

חיפוש תחנות דלק

- **.1** בחר נקודה כלשהי על המפה.
 - . 🔂 לחץ על 🚹



 בנסיעה על כביש מהיר במהלך הנחיית מסלול, יוצג מידע על תחנות דלק, על מסעדות או על אזורי מנוחה ליד שלוש היציאות הבאות מהכביש המהיר.







מידע/פונקציה	מספר
מציג את סקירת המסלול.	1
לחץ כדי להפעיל הנחיית מסלול.	2
בחר אחד משלושת המסלולים המומלצים. סוג המסלול (→עמ׳ 174) שנקבע ב-Route Settings (הגדרות מסלול) יוצג בכחול.	3

מערכת ניווט

מידע/פונקציה	מספר
לחץ כדי לקבוע קריטריוני הימנעות למסלול הנוכחי. (→עמ׳ 166)	4
לחץ כדי לרשום את הנקודה ברשימת היעדים המועדפים. (→עמ׳ 164)	5

אזהרה \Lambda

במהלך הנהיגה, הקפד לציית לתקנות התעבורה ולשים לב לתנאי הדרך. אם תמרור על הכביש השתנה, ייתכן שהנחיית המסלול לא תציין שינוי זה במידע.

הערה

- ייתכן שמסלול החזרה לא יהיה זהה למסלול ההגעה.
- ייתכ שהנחיית המסלול אל היעד לא תהיה המסלול הקצר ביותר, או מסלול ללא עומס תנועה.
- ויתכן שהנחיית המסלול לא תהיה זמינה בהעדר נתוני כבישים עבור המיקום שנבחר.
- אם הוגדר יעד שאינו ממוקם על כביש, הרכב יונחה לנקודה על הכביש הקרוב ביותר ליעד. הכביש הקרוב ביותר לנקודה שנבחרה יוגדר כיעד.

מסך הגדרות המסלול

ניתן להגדיר את קריטריוני ההימנעות לחישוב המסלול.

- (הגדרות מסלול) במסך חישוב **Route Settings** לחץ על המסלול.
 - **.2** בחר בפריט המבוקש.



הערה

ניתן להגדיר את קריטריוני ההימנעות לחישוב המסלול גם במסך הגדרות הניווט. (→עמ׳ 174)

הנחיית מסלול

הנחיית מסלול

מסך הנחיית המסלול

במהלך הנחיית המסלול, ניתן להציג סוגים שונים של מסך הנחיה בהתאם לתנאים.



מספר
1
2
3
4
5

מסך צומת ◀

כשמתקרבים ליציאה מכביש מהיר או לצומת מורכב, המפה תעבור לתצוגה תלת-ממדית אם ניתן להציג את המידע הדרוש. חץ יציין את הנתיב, שבו עליך לנסוע. יוצגו גם תמרורים אם המידע זמין.



מסך המלצת הנתיב

בהתקרבות לנקודת פנייה, הנתיב המומלץ יוצג באופן אוטומטי.



במידת הצורך, יוצג 'Then' (ואז) לציון פנייה נוספת מיד לאחר פנייה.



מסך זום אוטו׳

כשפונקציית הזום האוטו׳ מופעלת (→עמ׳ 174), המפה תוגדל באופן אוטומטי בהתקרבות לצמתים או לנקודות פנייה.

הערה

אם הרכב יוצא מהנחיית המסלול, המערכת תחפש שוב מסלול.

הכבישים באזורים מסוימים לא עברו דיגיטציה מלאה במסד הנתונים שלנו. מסיבה זו, הנחיית המסלול עלולה לבחור כביש שיש להימנע מלנסוע עליו.

הנחיית מסלול

סמל מפה רגילה

הטבלה הבאה מציגה את אירועי המסלול הנפוצים ביותר המוצגים.

הסבר	סמל
פנה שמאלה	1
 פנה ימינה	ſ
פניית פרסה שמאלה	า
פניית פרסה ימינה	0
היצמד שמאלה בהסתעפות הדרכים.	۲
היצמד ימינה בהסתעפות הדרכים.	Y
 פנייה שמאלה ועקומה חדה.	1
 פנייה ימינה ועקומה חדה.	4
- הישאר בנתיב השמאלי.	\$
 הישאר בנתיב הימני.	1
 התקדם ישר בצומת.	Î

הסבר	סמל
– פנה שמאלה בצומת ה-T.	1
 פנה ימינה בצומת ה-T.	1
 פנה שמאלה בכיכר.	* ?
 אתה בחצי הדרך ליעד.	<u>/</u> *
 הגעת ליעד.	jätter.

הנחיות קוליות אופייניות

כשהרכב מתקרב לצומת, או לנקודה שבה יש לתמרן את הרכב, ההנחיה הקולית של המערכת תשמיע הודעות שונות.

אזהרה 🥼

במהלך הנהיגה הקפד לציית לתקנות התעבורה ולשים לב לתנאי הדרך. ייתכן שהמידע העומד לרשות הנחיית המסלול לא יהיה מעודכן (לדוגמה, כיוון הנסיעה ברחוב חד-סטרי).

הערה

- לכוונון עוצמת הקול של ההנחיה הקולית: →עמ׳ 73 ●
- ההנחיה הקולית עשויה להתבצע בשלב מוקדם או מאוחר.
- אם המערכת אינה מסוגלת לקבוע כראוי את המיקום הנוכחי, ייתכן שלא תשמע הנחיה קולית או שלא תראה את הצומת המוגדל על המסך.

פונקציות הקשורות מסלול

בדיקת המסלול

- בחר את שם הרחוב הבא. (→עמ׳ 167) 167
- .(רשימת פניות) **1urn Li**st לחץ על **12**
- . בחר את הפריט, שעבורו ברצונך לבדוק את המסלול.



עריכת מסלול בחר את שם הרחוב הבא. (→עמ׳ 167) בחר את שם הרחוב הבא. (→עמ׳ 167) לחץ על זון עווים להיון לחץ על זון עווים להיון לחץ על זון לח

• המסלול יחושב מחדש באופן אוטומטי.

1 Unnamed road



- Replace Route (החלף מסלול): לחץ כדי להחליף את היעד הקיים בחדש.
 - (ביטול): לחץ כדי לבטל את הוספת היעדים. Cancel
 - המסלול יחושב מחדש באופן אוטומטי.

הערה

היעד האחרון שהוזן יתווסף כיעד הראשון. ניתן לשנות את סדר היעדים.
● היעד עמ׳ 172)

הנחיית מסלול

בדיקת סיפור הדרך

- **1.** בחר את שם הרחוב הבא. (→עמ׳ 167)
 - .(סיפור דרך). **Itinerary** לחץ על **.2**



סידור יעדים מחדש

- **1.** בחר את שם הרחוב הבא. (→עמ׳ 167)
 - .(סיפור דרך). לחץ על Itinerary (סיפור דרך).
 - לחץ על 3.
- 4. לחץ על 🧮 ליד היעד הרצוי, ולאחר מכן גרור אותו אל המיקום רצוי.



המסלול יחושב מחדש באופן אוטומטי.

הנחיית מסלול

מחיקת יעדים

- **1.** בחר את שם הרחוב הבא. (→עמ׳ 167)
 - .(סיפור דרך). **Itinerary** לחץ על -2
 - . לחץ על ס.
- . לחץ על 🏢 ליד הפריט שברצונך למחוק 👖
- המסלול יחושב מחדש באופן אוטומטי.

הפסקת הנחיית המסלול

- . לחץ על Menu (תפריט).
- .(בטל) Cancel (בטל). **2**



הגדרה

הגדרה

הגדרות ניווט

🔐 לחץ על 🚯



- .(הגדרות). Settings לחץ על 2
- .(ניווט) Navigation לחץ על **.3**
- בחר בפריט שברצונך להגדיר. 4

מסך הגדרות הניווט



_	<u></u>	<u></u>	-	•	-	•
				n		

	מספר		פונקציה	מספר
לחץ כדי להפעיל/	7		לחץ כדי להגדיר את סוג המסלול.	1
לחץ כדי לקבוע א שעות. (→עמ׳ 57	8		לחץ כדי לקבוע קריטריוני הימנעות לחישוב המסלול.	2
לחץ כדי לקבוע א	9		לחץ כדי להפעיל/לכבות את תצוגת הצומת.	3
לצמתים או לנקוד		ה ה.	לחץ כדי להגדיר את מצב המסך. ׳Auto׳ (אוטו׳): לחץ כדי לשנות את המסך למצב יום או ליל בהתאם למצב של מתג הפנסים. ׳Day׳ (יום): לחץ כדי להציג את המפה תמיד במצב יום. ׳Night׳ (לילה): לחץ כדי להציג את המפה תמיד במצב ליל	4
		שנה)	לחץ כדי לרשום או לערוך את כתובת הבית. • כשכתובת הבית כבר רשומה, יוצג <mark>Change Home</mark> בית). • לפרטים על רישום או עריכה של הכתובת: →עמ׳ 157	5
		שנה) (לחץ כדי לרשום או לערוך את כתובת העבודה. • כשכתובת העבודה כבר רשומה, יוצג <mark>hange Work</mark> עבודה). • לפרטים על רישום או עריכה של הכתובת: →עמ׳ 157	6

פונקציה	מספר
לחץ כדי להפעיל/לכבות תצוגת סמלי נקודות עניין.	7
לחץ כדי לקבוע אם זמן ההגעה יוצג בשעון 24 שעות או בשעון 12 שעות. (→עמ׳ 167)	8
לחץ כדי לקבוע אם להגדיל את המפה באופן אוטומטי בהתקרבות לצמתים או לנקודות פנייה במהלך הנחיית המסלול.	9

טיפים לגבי מערכת הניווט

(מערכת איכון עולמית) GPS

מידע לגבי שגיאות בתצוגת המיקום הנוכחי

המערכת מציגה את המיקום הנוכחי של הרכב לפי מידע GPS, ולפי נתונים המתקבלים מחיישנים וממפות דרכים שונים. אולם, כשאותות גלי הרדיו הנקלטים מלווייני GPS חלשים, או כשהאותות נקלטים רק משני לוויינים ומטה, ייתכנו שגיאות במיקום. שינוי או כוונון של המערכת לא ימנעו שגיאות אלה.

מגבלות מערכת הניווט

מערכת ניווט זו מחשבת את המיקום הנוכחי באמצעות אותות לוויינים, אותות רכב שונים, נתוני המפה וכד׳. אולם, ייתכן שלא ניתן יהיה להציג מיקום מדויק בהתאם לתנאי הלוויינים, לתצורת כביש, למצב רכב או לנסיבות אחרות.

מערכת האיכון העולמית (GPS), שפותחה ומופעלת על ידי משרד ההגנה האמריקני, מספקת מיקום נוכחי מדויק – בדרך כלל באמצעות ארבעה לוויינים ומעלה, אך במקרים מסוימים באמצעות שלושה לוויינים. למערכת ה-GPS רמה מסוימת של חוסר דיוק. מערכת הניווט אמנם מפצה על כך רוב הזמן, אך ייתכנו שגיאות מיקום מזדמנות של עד 100 מ' (300 רגל) ויש לצפות לכך. ברוב המקרים, שגיאות מיקום יתוקנו תוך מספר שניות.



אות ה-GPS עלול להיות חסום פיזית, דבר היוצר מיקום לא מדויק של הרכב על מסך המפה. מנהרות, בניינים גבוהים, משאיות ואף הנחה של חפצים על לוח המחוונים עלולים לחסום את אותות ה-GPS.

ייתכן שלווייני ה-GPS לא ישלחו אותות עקב ביצוע תיקונים או שיפורים בהם.

גם כשמערכת הניווט קולטת אותות GPS ברורים, במקרים מסוימים ייתכן שמיקום הרכב לא יוצג במדויק או שהנחיית המסלול לא תהיה נאותה.

זהירות 🕐

התקנת ציפוי חלונות עלולה לחסום את אותות ה-GPS. רוב ציפויי החלונות מתאפיינים בתכולה מתכתית, המפריעה לקליטת אות ה-GPS על ידי האנטנה המותקנת בלוח המחוונים. מומלץ להימנע מציפוי חלונות בכלי רכב, המצוידים במערכות ניווט.

- במקרים הבאים, ייתכן שהמיקום הנוכחי לא יוצג במדויק:
 - במהלך נסיעה בכביש Y בעל זווית קטנה.
 - במהלך נסיעה בכביש מתפתל.
- במהלך נסיעה בכביש חלקלק (לדוגמה, חול, חצץ, שלג וכד׳)
 - במהלך נסיעה בכביש ישר וארוך.
 - במקרה של כבישים מהירים המקבילים לכבישים סלולים.
 - לאחר מעבר במעבורת או על מוביל רכב.
 - כשמחפשים מסלול ארוך במהלך נסיעה במהירות גבוהה.
- לאחר חזרה על שינוי כיוון על ידי נסיעה קדימה ואחורה,
 או על ידי סיבוב על גבי משטח סובב בחניון.
 - ביציאה מחניון או ממוסך מקורים.
 - כשמותקן גגון.
 - במהלך נסיעה עם שרשראות צמיגים מותקנות.
 - כשהצמיגים שחוקים.
 - לאחר החלפת צמיג או צמיגים.
 - כשמשתמשים בצמיגים קטנים או גדולים ממפרט היצרן.
- כשלחץ האוויר בצמיג כלשהו מבין ארבעת הצמיגים אינו נכון.

- במקרים הבאים, ייתכן שהנחיית המסלול לא תהיה נאותה:
 - כשפונים בצומת, הנמצא מחוץ למסלול המיועד.
- אם תגדיר יותר מיעד אחד ותדלג על יעד כלשהו, חישוב המסלול האוטו' יציג מסלול חזרה אל היעד על גבי המסלול הקודם.
 - כשפונים בצומת, שאין עבורו הנחיית מסלול.
 - כשעוברים דרך צומת, שאין עבורו הנחיית מסלול.
- במהלך חישוב המסלול האוטו׳, ייתכן שהנחיית המסלול לא תהיה זמינה עבור הפנייה הבאה ימינה או שמאלה.
- במהלך נסיעה במהירות גבוהה, ייתכן שחישוב המסלול
 האוטו׳ יימשך זמן רב. במהלך חישוב המסלול האוטו׳, ייתכן
 שיוצג מסלול עוקף.
 - לאחר חישוב המסלול האוטו׳, ייתכן שהמסלול לא ישתנה.
 - במקרה של הצגה (או הודעה על) פניית פרסה לא נחוצה.
- אם למיקום מסוים יש מספר שמות, והמערכת מודיעה על אחד מהם או יותר.
 - כשלא ניתן לחפש מסלול.
- אם המסלול אל היעד כולל חצץ, דרכים לא סלולות או סמטאות, ייתכן שהנחיית המסלול לא תוצג.
 - ייתכן שנקודת היעד תוצג בצד הנגדי של הרחוב.
- כשחלק מהמסלול מוגבל על ידי תקנות, האוסרות על כניסת
 רכב באופן המשתנה לפי השעה, לפי העונה או מסיבות
 אחרות.
- ייתכן שנתוני הכבישים והמפה השמורים במערכת הניווט לא יהיו מלאים, או שהגרסה בשימוש לא תהיה הגרסה האחרונה.

הערה

מערכת ניווט זו משתמשת בנתוני סיבוב הצמיגים, ותוכננה לפעול עם הצמיגים שיועדו לרכב בידי היצרן. התקנת צמיגים, שהקוטר שלהם גדול או קטן מקוטר הצמיגים המקוריים שבהם צויד הרכב, עלולה לגרום לתצוגה לא מדויקת של המיקום הנוכחי. גם לחץ הצמיגים משפיע על הקוטר שלהם. לפיכך, ודא שלחץ האוויר בכל ארבעת הצמיגים נכון.



180	Siri
180 180 180 181	Siri® לפני השימוש ב-Siri שימוש ב-Siri הפעלת Siri
183	הפעלת מערכת הזיהוי הקולי
102	

Siri

Siri

Siri®

פונקציית ה-Siri מאפשרת שימוש ב-iPhone וב-iPod touch ללא כל פעולה ידנית על ידי חיבור המכשיר שברשותך ליחידה.

כדי להשתמש ב-Siri חבר את המכשיר באמצעות Bluetooth.

לפני השימוש ב-Siri

סעיף זה מתאר את ההכנה הדרושה לשימוש ב-Siri.

- רשום את ה-iPhone או את ה-iPod touch ביחידה.
 עמ׳ 52)
- חבר את ה-iPhone או את ה-iPod touch ליחידה. (→עמ׳ 58)
- iPod- או פונקציית ה-iPhone בהגדרות ה-iPhone או ה-ipod buck שלך. (ראה פרטים באתר האינטרנט של apple).
- תוכנית נתונים של iPhone ו-iPhone: אם תוכנית הנתונים ל-iPhone ול-iPhone שלך אינה מספקת שימוש בלתי מוגבל בנתונים, עשויים לחול חיובים נוספים מהמפעיל על גישה לתוכן מקוון מבוסס יישומים דרך רשתות LTE אלחוטיות של Wi-Fi ,4G ,3G
- Wi-Fi ,4G ,3G חיבור לאינטרנט דרך רשתות אלחוטיות מסוג 4G ,3G.
 4G LTE או

הערה

- וה-iPod הפעולות הזמינות עשויות להיות שונות בין מכשירי ה-iPhone וה-iPod touch שלך.
- הקפד שלא לחרוג ממגבלות השימוש בנתונים עבור ה-iPhon וה-iPod וה-iPod שלי, חריגה תגרור חיובים נוספים של המפעיל עבור שימוש בנתונים.

שימוש ב-Siri

מתג הגה



1 מתג דיבור

- לחץ לחיצה ארוכה על מתג הדיבור כדי להפעיל את Siri.
- כדי לבטל את Siri, לחץ לחיצה ארוכה על מתג הדיבור.
מיקרופון



• אין צורך לדבר ישירות למיקרופון בעת השימוש ב-Siri.

הפעלת Siri

- **1** לחץ לחיצה ארוכה על מתג הדיבור.
 - **.2** דבר כשאתה שומע את הצפצוף.
- אם יש צורך לומר דברים נוספים, המערכת תציין זאת באמצעות צפצוף. המשך לדבר.
- אם המערכת אינה מצליחה לזהות את הנאמר, או כדי לבקש פעולה אחרת, לחץ על מתג הדיבור.
 - כדי לבטל את Siri, לחץ לחיצה ארוכה על מתג הדיבור.

הערה

- אין אפשרות להפעיל את Siri בעת ביצוע או קבלת שיחות בדיבורית באמצעות ה-iPhone וה-iPhone (כולל בעת החזקת שיחות נכנסות), או כאשר מנהלים שיחה בדיבורית.
- אין אפשרות להשתמש ב-Siri בעת שימוש בפונקציית זיהוי הקול של המערכת. הפעל את Siri לאחר יציאה מפונקציית זיהוי הקול.
 - מסך המערכת יציג את מסך החיוג במהלך ביצוע שיחה בדיבורית. 🔵
- הפעלת היחידה בעת השימוש בפונקציית Siri תהיה שונה, בהתאם ל-iPhone או ל-iPhone שברשותך.
 - Siri עשויה שלא לזהות מה נאמר במצבים הבאים:
 - הפקודה נאמרת מהר מדי.
 - הפקודה נאמרת בעוצמת קול גבוהה או נמוכה.
 - נסיעה עם חלון פתוח.
 - הנוסעים מדברים בעת השימוש ב-Siri.
 - מערכת מיזוג האוויר מופעלת במהירות גבוהה.
 - כאשר אוויר נושב מהמאוורר ישירות בכיוון המיקרופון.

Siri

הערה

- בתנאים הבאים, המערכת עלולה שלא לזהות את הפקודה כראוי וייתכן שלא יהיה ניתן להשתמש ב-Siri:
- הפקודה שגויה או אינה ברורה. שים לב שמילים, מבטאים או דפוסי דיבור מסוימים עשויים להיות קשים לזיהוי עבור ה-iPhone או ה-iPod touch.
 - קיים רעש רקע חזק מוגזם, כגון רעשי רוח.
- הפונקציונליות שמציעה Siri תלויה בגרסת ה-iOS, ולכן המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

התקנים התומכים ב-Siri

המערכת תומכת בהתקנים הבאים.

גרסאות iOS נתמכות

• IOS6 ומעלה (6, 7)

דגמים נתמכים 🔳

- (דור 5) iPod touch
 - iPhone 4s •
 - iPhone 5 •
 - iPhone 5s •
 - iPhone 6 •
 - iPhone 6s •
 - iPhone 6 Plus •
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone SE •

הפעלת מערכת הזיהוי הקולי

מערכת הזיהוי הקולי

מערכת זיהוי הקול מאפשרת להפעיל את מערכת הניווט, השמע, הדיבורית וכד׳ באמצעות פקודות קוליות.

לדוגמאות של פקודות קוליות, עיין ברשימת הפקודות הקוליות. (→עמ׳ 185)

שימוש במערכת הזיהוי הקולי

מתג הגה



1 מתג דיבור

- לחץ על מתג הדיבור כדי להפעיל את מערכת הזיהוי הקולי.
- כדי לבטל את זיהוי הקול, לחץ לחיצה ארוכה על מתג הדיבור או על מתג מקור השמע.

מיקרופון



• אין צורך לדבר ישירות למיקרופון בעת אמירה של פקודה קולית.

הערה

המתן לצפצוף האישור לפני אמירת הפקודה. ●

הערה

- המערכת עלולה שלא לזהות פקודות קוליות במקרים הבאים:
 - הפקודה נאמרת מהר מדי.
 - הפקודה נאמרת בעוצמת קול גבוהה או נמוכה.
 - נסיעה עם חלון פתוח.
 - הנוסעים משוחחים בזמן אמירת הפקודות.
 - מערכת מיזוג האוויר מופעלת במהירות גבוהה.
 - כאשר אוויר נושב מהמאוורר ישירות בכיוון המיקרופון.

בתנאים הבאים, המערכת עלולה שלא לזהות את הפקודה כראוי וייתכן שלא 🌑

- יהיה ניתן להשתמש בפקודות קוליות:
- הפקודה שגויה או אינה ברורה. שים לב כי המערכת עלולה להתקשות לזהות מילים, מבטאים או ניבים מסוימים.
 - קיים רעש רקע חזק מוגזם, כגון רעשי רוח.

הפעלת מערכת הזיהוי הקולי

- **1** לחץ על מתג הדיבור.
- לאחר הופעת המסך הראשי של הזיהוי הקולי, מתחילה הנחיה קולית.
 - **.2** אמור את הפקודה.

ι.ζ	Popular Commands	×
Call [Name]		
Enter an Ad	dress	
Play Song [Song Name]	
Find Neares	t [POI]	
Help		>

- לחיצה על Help (עזרה) או אמירת 'Help' תציג פירוט של כל הפקודות הנתמכות על ידי המערכת.
- כדי לבטל את זיהוי הקול, לחץ על או לחץ לחיצה ארוכה על מתג הדיבור.

הערה

- סובב את הכפתור //volume/, או השתמש במתג בקרת עוצמת הקול שבגלגל ההגה כדי לכוונן את עוצמת הקול של הנחיית הדיבור.
- פונקציית זיהוי הקול של המערכת לא תוכל לשמש אותך בעת השימוש ב-Siri. הפעל את פונקציית זיהוי הקול לאחר היציאה מ-Siri.

רשימת פקודות

להלן רשימה של פקודות קוליות ניתנות לזיהוי והפעולות שלהן.

- הפקודות הנפוצות רשומות בטבלאות הבאות.
- בהתקנים שאינם מותקנים ברכב, הפקודות הקשורות לא יוצגו במסך. בנוסף, ייתכן שפקודות אחרות לא יוצגו במסך, בהתאם לתנאים.
- הפעולות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם למערכת שהותקנה.
 - ניתן לשנות את שפת הזיהוי הקולי. (→עמ׳ 62)

הערה

- להלן הסימונים שמשמשים בפקודות.
- [000]: מספרים, כותרים או שמות שיש לומר
 - כוסיים בחר אחת מהפקודות מהסוגריים

ראשיות	פקודות	
--------	--------	--

פונקציה	פקודה קולית
מאפשר להגדיר יעד על ידי אמירת הכתובת	*Enter an Address (הזן כתובת*)
מאפשר להגדיר יעד על ידי אמירת הכתובת והעיר	Navigate to [House *Number, Street, City] (נווט אל [מספר בית, רחוב, עיר]*)
מציג רשימה של קטגוריות נקודות עניין ליד המיקום הנוכחי	*Find Nearest [POI] (חפש את ה-[POI] הקרובה ביותר*)
בצע שיחה אל שם איש הקשר שצוין	Call [Name] (חייג אל [שם])
מבצע שיחה אל מספר הטלפון שצוין	[Number] Dial (חייג [מספר])
משמיע את השיר שנבחר	Play Song [Song Name] (השמע שיר [שם השיר])
מציג את רשימת השירים / האלבומים / האמנים / הסוגות / רשימות ההשמעה / הפודקאסטים / ספרי השמע / המלחינים	Show (Songs/Albums/ Artists/Genres/Playlists/ Podcasts/Audiobooks/ Composers) (הצג [שירים / אלבומים / אמנים / סוגות / רשימות שמע / מלחינים])
ומכוון לתדר שצוין FM/AM עובר למצב	Tune to [Frequency] (FM/ AM) (כוון אל [תדר] (FM/AM]

הפעלת מערכת הזיהוי הקולי

פונקציה	פקודה קולית
עובר לערוץ השמור	Preset [Number] (שמור [מספר])
מגדיר את מהירות המאוורר למהירות שצוינה	Set Fan Speed to [1-7] (הגדר מהירות מאוורר לרמה [1–1])
מגדיר את הטמפרטורה לטמפרטורה שצוינה	Set Temperature to [Number] (הגדר טמפרטורה ל-[מספר])
AM/FM/USB/iPod/-משנה את המקור ל Bluetooth/Aux	Change Source to (AM/ FM/USB/iPod/Bluetooth/ Auxiliary) AM/FM/USB/-(שנה מקור ל-(iPod/Bluetooth/Aux
משנה את המסך לרדיו / מדיה / טלפון / Android / CarPlay אוטו׳ / בית / הגדרות / יישומים	Go to (Radio/Media/ Phone/CarPlay/Android Auto/Home/Settings/ Apps) (עבור אל [רדיו / מדיה / טלפון Android / CarPlay / בית / הגדרות / יישומים])
עובר למסך העזרה	(עזרה) Help

בלבד Navi מערכת 8 אינץ׳ עם :*

לפקודות ניווט≮

בלבד Navi מערכת 8 אינץ׳ עם :*

פונקציה	פקודה קולית	
מאפשר להגדיר יעד על ידי אמירת הכתובת	Enter an Address (הזן כתובת)	
מאפשר להגדיר יעד על ידי אמירת הכתובת והעיר	Navigate to [House Number, Street, City] (נווט אל [מספר בית, רחוב, עיר])	
מציג את המסלול הביתה	Navigate Home (נווט אל בית)	
מציג את המסלול לעבודה	Navigate to Work (נווט אל עבודה)	
מציג רשימה של קטגוריות נקודות עניין ליד המיקום הנוכחי	Find Nearest [POI] (חפש את ה-[POI] הקרובה ביותר)	
מציג את רשימת תחנות הדלק ליד המיקום הנוכחי	Find Petrol Station (חפש תחנת דלק)	
מציג את רשימת החניונים ליד המיקום הנוכחי	Find Car Park (חפש חניון רכב)	
מציג את מסך המפה	(הצג מפה) Show Map	
מבטל את הנחיית המסלול	Stop Route (עצור מסלול)	
מציג את המיקום הנוכחי על המפה	(היכן אני?) Where am I	
מציג רשימה של פקודות קוליות הקשורות לניווט	Navigation Help (עזרת ניווט)	

פקודות טלפון ◀

פונקציה	פקודה קולית	
שלח את ההודעה השמורה לשם איש הקשר ולסוג הטלפון שצוינו מתוך ספר הטלפונים	Send a Text Message to [Name] [Phone Type] (שלח הודעת טקסט אל [שם] [סוג טלפון])	
בצע שיחה לשם איש הקשר ולסוג הטלפון שצוינו מתוך ספר הטלפונים	Call [Name] [Phone] Type] (חייג אל [שם] [סוג טלפון])	
מבצע שיחה אל מספר הטלפון שצוין	Dial [Number] (חייג [מספר])	
מחייג למספר הטלפון של השיחה היוצאת האחרונה	(חיוג חוזר) Redial	
מציג את מסך הגדרות הטלפון	Paired Phones (טלפונים מותאמים)	
מציג את מסך יומן השיחות	Recent Calls (שיחות אחרונות)	
מציג את מסך רשימת השיחות שלא נענו	Missed Calls (שיחות שלא נענו)	
מענה להודעת טקסט	Reply to Text Message (מענה להודעת טקסט)	
מציג את מסך תיבת ההודעות הנכנסות	View Text Messages (הצג הודעות טקסט)	
מציג רשימה של פקודות קוליות הקשורות לשליטה בטלפון	Phone help (עזרה לטלפון)	

פקודות מדיה 🖊

פקודה קולית	פונקציה	
Track [Number רצועה [מספר])	משמיע את הרצועה שנבחרה	
Play Song [Song Name השמע שיר [שם השיר])	משמיע את השיר שנבחר	
Play Album [Albun Name השמע אלבום [שם האלבום])	משמיע רצועות מהאלבום שנבחר	
Play Artist [Artist Name השמע אומן [שם האומן])	משמיע רצועות של האמן שנבחר	
Play Genre [Genro Name השמע ז׳אנר [שם הז׳אנר])	משמיע רצועות מהסוגה שנבחרה	
Play Playlist [Playlis Name השמע רשימת השמעה [שם שימת ההשמעה])	משמיע רצועות מרשימת ההשמעה שנבחרה	
Play Podcast [Podcass Name השמע פודקאסט [שם נפודקאסט])	משמיע את הפודקאסט שנבחר	
Play Audiobook [Bool Name השמע ספר שמע [שם ספר])	משמיע את ספר השמע שנבחר	
Play Compose Composer Name] השמע מלחין [שם המלחין])	משמיע רצועות של המלחין שנבחר	

הפעלת מערכת הזיהוי הקולי

פונקציה	פקודה קולית	
מציג את רשימת השירים / האלבומים / האמנים / הסוגות / רשימות ההשמעה / הפודקאסטים / ספרי השמע / המלחינים	Show (Songs/Albums/ Artists/Genres/Playlists/ Podcasts/Audiobooks/ Composers) (הצג [שירים / אלבומים / אמנים / סוגות / רשימות השמעה / פודקאסטים / ספרי שמע / מלחינים])	
הפעל/כבה סדר אקראי	Shuffle (On/Off) (סדר אקראי [מופעל/כבוי])	
מציג את רשימת השירים של האלבום	Browse Album [Album Name] (עיין באלבום [שם האלבום])	
מציג את רשימת האלבומים של האמן	Browse Artist [Artist Name] (עיין באמן [שם האמן])	
מציג את רשימת האמנים בסוגה	Browse Genre [Genre Name] (עיין בסוגה [שם הסוגה])	
מציג את רשימת ההשמעה	Browse Playlist [Playlist Name] (עיין ברשימת השמעה [שם רשימת ההשמעה])	
מציג את רשימת האלבומים של המלחין	Browse Composer [Composer Name] (עיין במלחין [שם המלחין])	
מציג רשימה של פקודות הקשורות לרדיו	(עזרה למדיה) Media Help	

פקודות רדיו ◀

פונקציה	פקודה קולית
ומכוון לתדר שצוין FM/AM עובר למצב	Tune to [Frequency] (FM/AM) (כוון אל [תדר] (FM/AM]
עובר ל-DAB* או לתחנת ה-FM שצוינו	Station [DAB* or FM [Station Name] (תחנה [DAB* או שם תחנת [FM])
עובר לערוץ השמור	Preset [Number] (שמור [מספר])
מציג רשימה של פקודות הקשורות לרדיו	(עזרה לרדיו) Radio Help

אםיש :*

הערה

וא יפעל באמצעות זיהוי קול. ● בהתאם להתקן, ייתכן שה-iPod/iPhone לא יפעל באמצעות זיהוי קול.

*פקודות אקלים

מערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת 8 אינץ׳ בלבד :*

פונקציה	פקודה קולית
מפעיל מצב מיזוג אוויר אוטו׳	Auto AC On (הפעל מיזוג אוויר אוטו׳)
מגדיר את מהירות המאוורר למהירות שצוינה	Set Fan Speed to [1-7] (הגדר מהירות מאוורר לרמה [1–7])
מגדיר את טמפרטורת הנהג לטמפרטורה שצוינה	Set Driver Temperature to [Number] (הגדר טמפרטורת נהג ל-[מספר])
מגדיר את טמפרטורת הנוסע לטמפרטורה שצוינה	Set Passenger [Temperature to [Number] (הגדר טמפרטורת נוסע ל-[מספר])
מגדיר את הטמפרטורה לטמפרטורה שצוינה	Set Temperature to [Number] (הגדר טמפרטורה ל-[מספר])
מגדיר את שתי הטמפרטורות לטמפרטורה שצוינה	Set Both Temperatures to [Number] (הגדר את שתי הטמפרטורות ל-[מספר])

פקודות נוספות 🖊

פונקציה	פקודה קולית
AM/FM/USB/iPod/-משנה את המקור ל Bluetooth/Aux	Change Source to (AM/ FM/USB/iPod/Bluetooth/ Auxiliary) AM/FM/USB/-שנה מקור ל-(iPod/Bluetooth/Aux
משנה את המסך לרדיו / מדיה / טלפון / Android / CarPlay אוטו [,] / בית / הגדרות / יישומים	Go to (Radio/Media/ Phone/CarPlay/Android Auto/Home/Settings/ (עבור אל [רדיו / מדיה / טלפון Android / CarPlay / בית / הגדרות / יישומים])
Aha-משנה את המסך ל	(*Aha עבור אל) Go to Aha*
משנה את המסך למצב הקרנה אוטו׳	Go to CarPlay (עבור אל CarPlay)
משנה את המסך למצב הקרנה אוטו׳ ב-Android	Go to Android Auto (עבור אל Android Auto)
SUBARU STARLINK-משנה את המסך ל	Go to STARLINK* (עבור אל STARLINK)
משמיע את ההנחיה של תיבת הדו-שיח האחרונה	(חזור) Repeat
מבטל את ההפעלה הנוכחית של תיבת הדו-שיח	(ביטול) Cancel

אםיש :*

הערות



ש קצה	משתמש	רישיון	הסכם
-------	-------	--------	------

194	אישור
194	אישור
לפי הנחיית האיחוד האירופי בדבר ציוד	הצהרת תאימות
1941999/5/EC אורת	מסופי רדיו ותקש
197	מידע טכני
ערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת	מע) Gracenote
199	אינץ׳ בלבד) 8
200	Bluetooth
200	iPod
200	Google
	0

	המשתמש בקוד	המקור	נ קוד	להשיג את	כיצד
201				?	פתוח

202	מה לעשות אם
202	פתרון בעיות
202	אם יש) SUBARU STARLINK
203	
203	טלפון
208	אינדקס

הסכם רישיון משתמש קצה

These terms are binding between you, as the original purchaser (or original recipient) and Harman International Industries, Incorporated and its affiliates ("Harman") for the software, services and support material, if any, that are the subject matter of these terms. By downloading, installing, or using the software that accompany these terms (collectively with any software components and related documentation, "Application") in the product intended for use with the Application ("Product"), you agree to these terms. If you are using the Application and Services under these terms on behalf of a company, then you represent and warrant that you have the authority to contract on behalf of and bind your company. You represent and warrant that you have the legal capacity to enter into a binding agreement and that you are of the age of consent.

1. LICENSE.

1.1 Subject to your compliance with these terms, Harman grants you a non-exclusive and non-transferable license to use the Application as installed on the Product that you own or control. This license does not represent a sale of software or permission to lend, sell, redistribute, sublicense, lease or rent the Application to other parties.

1.2 Harman retains all rights, title and interest in and to the Application.

2. LICENSE RESTRICTIONS.

2.1 You may not use the Application outside of the Product. You may not use the Application on a network or on multiple devices at the same time.

2.2 You may not reproduce, modify, transfer, transmit, sublicense, or export the Application. You may not disassemble, decompile, reverse engineer the Application, and you may not allow others to do the same. To the extent you are permitted under applicable law to reverse engineer for interoperability purpose, you must first make a written request to Harman stating the reason to do so, and allow Harman opportunity to investigate and provide you with the necessary information.

2.3 You may not remove any copyright notices, trademark notices, or other proprietary notices or disclaimers or warnings on or embedded in the Application.

2.4 Harman owns all intellectual property rights in the Application and all modifications, updates, upgrades to and derivative works based upon the Application. Harman reserves all rights not expressly granted under these terms.

3. SERVICES

3.1 The Application may enable access to Harman's and other third party services and web sites (collectively and individually, "Services"). You must accept any additional terms of services associated with the Services in order to use or access the Services. Harman is not responsible or liability for the Services or content that you may access through the Application (such as the accuracy, completeness, or operation of the content or services).

3.2 By using any of the Services, You may encounter content that may be deemed offensive, indecent, or objectionable to you. Your sole remedy is to simply stop viewing the content. Pages describing the Services are accessible worldwide but this does not mean all Services or service features are available in your country, or that user-generated content available via the Services is legal in your country. Harman may block access to certain Services (or certain service features or content) in certain countries. It is your responsibility to make sure your use of the Services is legal where you use them. Services are not available in all languages.

3.3 Harman may modify, update, or discontinue the Services, Application (including any of their portions or features) at any time without liability to you or anyone else. However, Harman will make reasonable effort to notify you before we make the change.

3.4 You may not reproduce, modify, distribute, sell, rent, lease, or create derivative works of the Services or content in any manner. You may not exploit the Services in any manuthorized way whatsoever, including but not limited to, by trespass or burdening network capacity. You must comply with applicable law. You may not use the Services in any manner to harass, abuse, stalk, threaten, defame or otherwise infringe or violate the rights of any other party, and that Harman is not in any way responsible for your use of the Services.

3.5 Harman may collect and use technical data and related information, including but not limited to technical information about the device, system, application software, and peripherals, that is gathered periodically to facilitate the provision of software updates, product support, and other services related to the Application. Harman may use this data, as long as it does not personally identify you, to improve its products or to provide services or technologies to you.

4. TERMINATION.

4.1 Without prejudice to any other rights, Harman may terminate these terms without notice if you fails to comply with these terms.

4.2 You may terminate these terms without notice to Harman by ceasing use of and destroying all copies of the Application, including all archival copies.

4.3 Upon termination of these terms for any reason, you must immediately cease use of the Application, and destroy all copies of the Application, including all archival copies.

5. DISCLAIMER OF WARRANTIES.

5.1 TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, HARMAN PROVIDES THE APPLICATION AND SERVICES "AS IS" AND WITH ALL FAULTS. HARMAN DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, OR ARISING BY CUSTOM OR TRADE USAGE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS.

הסכם רישיון משתמש קצה

5.2 HARMAN DOES NOT WARRANT THAT THE OPERATION OF THE APPLICATION OR SERVICES WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE APPLICATION OR SERVICES WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY HARMAN OR ITS AUTHORIZED REPRESENTATIVE SHALL CREATE A WARRANTY. SHOULD THE APPLICATION OR SERVICES PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE ENTIRE COST OF ALL NECESSARY SERVICING REPAIR, OR CORRECTION.

6. LIMITATION OF LIABILITY.

6.1 In no event will Harman or its suppliers be liable for any special, indirect, consequential, incidental, or punitive damages however caused, regardless of the theory of liability, or whether arising out of the use of or inability to use the Application, even if Harman or its suppliers or licensors have been advised of the possibility of such damages. The limitation or exclusion does not apply to claims that cannot be excluded under applicable law.

6.2 Harman disclaims all hability with respect to damages arising from or caused, directly or indirectly, by the Application, the installation process for the Application or arising from or caused by these terms.

6.3 In no event will Harman's total liability to you for all damages (other than as may be required by applicable law) exceed \$50. The limitations in this Section 7 will apply to the maximum extent permitted by applicable law, even if any remedy fails its essential purpose.

7. GENERAL PROVISIONS.

7.1 These terms are governed by and construed in accordance with the substantive laws of the state of New York, excluding its conflict of law principles. You and Harman agree to exclude the United Nations convention on contracts for the international sale of goods under these terms and any transaction that may be implemented in connection with these terms. You and Harman agree that the subject matter and personal jurisdiction are proper in the courts located in United States of America District Court for the Southern District of New York. The prevailing party in any litigation arising from these terms is entitled to recover reasonable attorneys' fees and related expenses, in addition to any other relief granted. Your use of the Application may also be subject to other local, state, national, or international laws.

7.2 You may not assign or delegate all or any part of your rights or obligations under these terms without the prior written consent of Harman, except to a person or entity that accepts possession or title of the Product and who agrees to be bound by the terms.

7.3 Articles 4, 5, 6, and 7 will survive any termination or expiration of these terms.

7.4 Any amendment to or modification of these terms must be made in writing and signed by an authorized representative of both You and Harman. These terms are the complete and final agreement between You and Harman with respect to the subject matter of these terms. To the extent that any terms of any Harman policies or programs for support services conflict with these terms, these terms control.

7.5 If any provision of these terms is held to be void, invalid, unenforceable or illegal, the other provisions will continue in full force and effect.

7.6 The failure of either party to enforce any rights or obligations under these terms, or to take any action against the other party in the event of any breach, shall not be considered a waiver to subsequent enforcement of rights or subsequent actions in the event of future breaches.

7.7 Questions, complaints or claims with respect to the Application may be directed to Harman at Harman International Industries, Incorporated, 400 Atlantic Street, Stamford, CT 06901, Attention:

8. Export Controls.

The Application, documentation and technology or direct products supplied by Harman under these terms ("Technology"), are subject to export controls under applicable laws and regulations. You must comply with such laws and regulations governing export, re-export, import, transfer and use of the Technology and will obtain all required U.S. and local authorizations, permits, or licenses. In particular, but without limitation, the Technology may not be exported or re-exported (a) into any embargoed countries or (b) to anyone on the U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals or the U.S. Department of Commerce's Denied Persons or Tativity List. By using the Application, You represent and warrant that you are not located in any such country or on any such list. You also agree that you will not use the Products for any purposes prohibited by United States law, including without limitation, the development, design, manufacture or production of nuclear, chemical, or biological missiles or weapons. You agree to provide any other information, support documents, and assistance as may reasonably be required in connection with securing authorizations or licenses.

9. Government Users.

The Application and documentation qualify as "Commercial Items." as that term is defined at Federal

אישור

<u>א</u>ישור

אישור

הצהרת תאימות לפי הנחיית האיחוד האירופי בדבר ציוד מסופי רדיו ותקשורת 1999/5/EC

CE

מערכת 6.5 אינץ׳



EC Declaration of Conformity

Harman International Industries, Inc. 30001 Cabot Drive Novi, MI 48377 USA

Declares under our sole responsibility, that the product

escription of bject	÷	Automotive Infotainment Unit with Bluetooth
pe name of bject	:	GEN3 BASE

Conform to the essential requirements of the

Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC

The following harmonized European standards have been applied:

EN 300 328 - V1.9.1	:	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) Wideband transmission systems: Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive
EN 301 489	:	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (EMR); Electromagnetic Comparability (EMC) standard for radio equipment and services
- 01 V1.9.2	:	Common Technical Requirements
- 17 V2.2.1	:	Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems
EN 60950 - 1:2006 /11:2009/A1:2010/A12: 2011/A2:2013	:	Information Technology Equipment - Safety
EN 62479:20011-09	:	Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)

I declare as the authorized responsible person, that the product herewith is in conformity with the stated standards and other related documents.

Declared by:

Shain E. Chmura, Regulatory Compliance Engineer

19-May-2016 (Date) L. C. OL (Signature) Novi, MI (Place)

CONNECTED CAR | LIFESTYLE AUDIO | PROFESSIONAL SOLUTIONS | CONNECTED SERVICES

אישור

Navi מערכת 8 אינץ׳ עם אינץ מערכת 8 אינץ׳ HARMAN HARMAN EC Declaration of Conformity EC Declaration of Conformity Harman International Industries, Inc. Harman International Industries, Inc. 30001 Cabot Drive 30001 Cabot Drive Novi, MI 48377 USA Novi, MI 48377 USA Declares under our sole responsibility, that the product Declares under our sole responsibility, that the product description of object : Automotive Infotainment Unit with Bluetooth and WiFi : Automotive Infotainment Unit with Bluetooth and WiFi description of object type name of object · GEN3 HIGH type name of : GEN3 MID Conform to the essential requirements of the object Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC Conform to the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC The following harmonized European standards have been applied: · Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): Wideband transmission EN 300 328 The following harmonized European standards have been applied: systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band - V1.9.1 modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the **R**&TTE Directive EN 301 489 : Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (EMR); Electromagnetic Comparability (EMC) standard for radio equipment and services : Common Technical Requirements - 01 V1.9.2 - 17 V2.2.1 : Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems -3 V1.6.1 : Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz EN 60950 - 1:2006 : Information Technology Equipment - Safety /11:2009/A1:2010/A12: 2011/A2:2013 EN 301 893 : Broadband Radio Access Networks (RRAN): 5 GHz bish performance RLAN: Harmonized FN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive - V1.8.1 EN 300 330 : Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): Short Range Devices (SRD) Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz Part 2: Harmonized EN covering the essential requirments of article 3.2 of the R&TTE Directive. -2 V1.6.1 (2015-03) - 1 V1.8.1 (2015-03) : Part 1: Technical characteristics and test methods : Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio EN 300 440 equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range -1 V1.6.1 : Part 1: Technical characteristics and test methods

I declare as the authorized responsible person, that the product herewith is in conformity with the stated standards and other related documents.

Declared by:

Shain E. Chmura, Regulatory Compliance Engineer

Novi, MI 06-June-2016 (Place) (Date)

CONNECTED CAR | LIFESTYLE AUDIO | PROFESSIONAL SOLUTIONS | CONNECTED SERVICES

M C O

(Signature

HARMAN

Part 2: Harmonized FN under article 3.2 of the R&TTF Directive

I declare as the authorized responsible person, that the product herewith is in conformity with the stated standards and other related

Novi, MI

(Place)

-2 V1.4.1

Declared by: Shain E. Chmura, Regulatory Compliance Engineer

07-June-2016

(Date)

documents.

9

EN 300 328 - V1.9.1	•	Electromagnetic compatibility and value spectrum waters (crwn), Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the VA_2 6Hz KM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TE Directive
EN 301 489	:	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (EMR); Electromagnetic Comparability (EMC) standard for radio equipment and services
- 01 V1.9.2	:	Common Technical Requirements
- 17 V2.2.1	:	Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems
EN 60950 - 1:2006 /11:2009/A1:2010/A12: 2011/A2:2013	:	Information Technology Equipment - Safety
EN 301 893 - V1.8.1	ì	Broadband Radio Access Networks (BRAN); 5 GHz high performance RLAN; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive
EN 300 330-2 - V1.6.1 (2015-03)	•	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD) Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz. Part 2: Harmonized EN covering the essential requirments of article 3.2 of the R&TTE Directive.
EN 300 330-1 - V1.8.1 (2015-03)	•	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD) Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Part 1: Technical characteristics and test methods

CONNECTED CAR | LIFESTYLE AUDIO | PROFESSIONAL SOLUTIONS | CONNECTED SERVICES

מערכת 8 אינץ׳

Česky [Czech]	Harman International Industries, Inc. tímto prohlašuje, že tento GEN3 MID je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Harman International Industries, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr GEN3 MID overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch	Hiermit erklärt Harman International Industries, Inc., dass sich das Gerät GEN3 MID in
[German]	Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Kaesolevaga kinnitab Harman International Industries, Inc. seadme GEN3 MID vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Harman International Industries, Inc., declares that this GEN3 MID is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/3/EC.
Español	Por medio de la presente Harman International Industries, Inc. declara que el GEN3 MID
[Spanish]	cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Harman International Industries, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ GEN3 MID ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1989/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Harman International Industries, Inc. déclare que l'appareil GEN3 MID est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/3/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Harman International Industries, Inc. dichiara che questo GEN3 MID è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski	Ar šo Harman International Industries, Inc. deklarē, ka GEN3 MID atbilst Direktīvas
[Latvian]	1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Harman International Industries, Inc. deklaruoja, kad šis GEN3 MID atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Harman International Industries, Inc. dat het toestel GEN3 MID in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1990/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Harman International Industries, Inc., jiddikjara li dan GEN3 MID jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/S/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Harman International Industries, Inc. nyilatkozom, hogy a GEN3 MID megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Harman International Industries, Inc. oświadcza, że GEN3 MID jest zgodny z zasadniczymi wynogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/IC.
Português [Portuguese]	Harman International Industries, Inc. declara que este GEN3 MID está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Harman International Industries, Inc. izjavlja, da je ta GEN3 MID v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Harman International Industries, Inc. týmto vyhlasuje, že GEN3 MID spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Harman International Industries, Inc. vakuuttaa täten että GEN3 MID tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Harman International Industries, Inc. att denna GEN3 MID står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [lcelandic]	Hér með lýsir Harman International Industries, Inc. yfir því að GEN3 MID er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Harman International Industries, Inc. erklærer herved at utstyret GEN3 MID er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Česky	Harman International Industries, Inc. tímto prohlašuje, že tento GEN3 BASE je ve shodě se základními požadavky a dalčími příslušnými ustanovaními směmica 1000/5/55		
lozecnj Dansk	zakladnimi pozadavky a dalsimi prislušnými ustanoveními smernice 1999/5/ES.		
Danisk Danish]	GEN3 BASE overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.		
Deutsch	Hiermit erklärt Harman International Industries, Inc., dass sich das Gerät GEN3 BASE in		
German]	Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.		
Eesti	Käesolevaga kinnitab Harman International Industries, Inc. seadme GEN3 BASE vastavust		
[Estonian]	direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.		
English	Hereby, Harman International Industries, Inc., declares that this GEN3 BASE is in		
	compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.		
Español	Por medio de la presente Harman International Industries, Inc. declara que el GEN3 BASE		
[Spanish]	cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.		
Ελληνική	ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ Harman International Industries, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ GEN3 BASE		
[Greek]	ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.		
Français	Par la présente Harman International Industries, Inc. déclare que l'appareil GEN3 BASE		
[French]	est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.		
Italiano	Con la presente Harman International Industries, Inc. dichiara che questo GEN3 BASE è		
[Italian]	conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.		
Latviski	Ar šo Harman International Industries, Inc. deklarē, ka GEN3 BASE atbilst Direktīvas		
[Latvian]	1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.		
Lietuvių	Siuo Harman International Industries, Inc. deklaruoja, kad šis GEN3 BASE atitinka		
Lithuanianj	esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.		
Nederlands [Dutch]	Herby verklaart Harman International Industries, Inc. dat het toestel GEN3 BASE in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtiin 1999/5/EG.		
Malti	Hawnhekk, Harman International Industries, Inc., jiddikjara li dan GEN3 BASE jikkonforma		
[Maltese]	mal-htiġijiet essenzjali u ma provvedimenti ohrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.		
Magyar	Alulírott, Harman International Industries, Inc. nyilatkozom, hogy a GEN3 BASE megfelel a		
[Hungarian]	vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.		
Polski [Polish]	Niniejszym Harman International Industries, Inc. oświadcza, że GEN3 BASE jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1000/5/EC		
Português	Harman International Industries Inc. declara que este GEN3 BASE está conforme com os		
[Portuguese]	requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.		
Slovensko [Slovenian]	Harman International Industries, Inc. izjavlja, da je ta GEN3 BASE v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.		
Slovensky [Slovak]	Harman International Industries, Inc. týmto vyhlasuje, že GEN3 BASE spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.		
Suomi	Harman International Industries, Inc. vakuuttaa täten että GEN3 BASE tyyppinen laite on		
[Finnish]	direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.		
Svenska	Härmed intygar Harman International Industries, Inc. att denna GEN3 BASE står I		
[Swedish]	överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.		
Íslenska	Hér með lýsir Harman International Industries, Inc. yfir því að GEN3 BASE er í samræmi		
[Icelandic]	við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.		
Norsk [Norwegian]	Harman International Industries, Inc. erklærer herved at utstyret GEN3 BASE er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.		

Navi מערכת 8 אינץ׳ עם אינץ

מידע טכני

Česky

דגמים עבור ברזיל

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



[Czech]	základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk	Undertegnede Harman International Industries, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr
[Danish]	GEN3 HIGH overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch	Hiermit erklärt Harman International Industries, Inc., dass sich das Gerät GEN3 HIGH in
[German]	Ubereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen
	Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG betindet.
Eesti [Estonian]	Kaesolevaga kinnitab Harman International Industries, Inc. seadme GEN3 HIGH vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja pimetatud direktiivist tulepevatele teistele
Latomani	asiakohastele sätetele.
English	Hereby, Harman International Industries, Inc., declares that this GEN3 HIGH is in
	compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español	Por medio de la presente Harman International Industries, Inc. declara que el GEN3 HIGH
[Spanish]	cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o
E)) py avcó	exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[Greek]	ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΊΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français	Par la présente Harman International Industries, Inc. déclare que l'appareil GEN3 HIGH es
[French]	conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano	Con la presente Harman International Industries, Inc. dichiara che questo GEN3 HIGH è
[Italian]	conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski	Ar šo Harman International Industries, Inc. deklarē, ka GEN3 HIGH atbilst Direktīvas
[Latvian]	1999/5/EK butiskajam prasibam un citiem ar to saistitajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Siuo Harman International Industries, Inc. deklaruoja, kad šis GEN3 HIGH atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands	Hierbij verklaart Harman International Industries, Inc. dat het toestel GEN3 HIGH in
[Dutch]	overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti Maltagal	Hawnhekk, Harman International Industries, Inc., jiddikjara li dan GEN3 HIGH jikkonforma
[watese]	1999/5/EC.
Magyar	Alulírott, Harman International Industries, Inc. nyilatkozom, hogy a GEN3 HIGH megfelel a
[Hungarian]	vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Harman International Industries, Inc. oświadcza, że GEN3 HIGH jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/S/EC.
Português	Harman International Industries, Inc. declara que este GEN3 HIGH está conforme com os
[Portuguese]	requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko	Harman International Industries, Inc. izjavlja, da je ta GEN3 HIGH v skladu z bistvenimi
[Slovenian]	zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky	Harman International Industries, Inc. týmto vyhlasuje, že GEN3 HIGH splňa základné
[Slovak]	poziadavky a vsetky prisiusne ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtoien
[" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	mukainen.
Svenska	Härmed intygar Harman International Industries, Inc. att denna GEN3 HIGH står I
[Swedish]	överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser
	som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska	Hér með lýsir Harman International Industries, Inc. yfir því að GEN3 HIGH er í samræmi
[Icelandic]	við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk	Harman International Industries, Inc. erklærer herved at utstyret GEN3 HIGH er i samsvar
[INOFWEGIAN]	med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Harman International Industries, Inc. tímto prohlašuje, že tento GEN3 HIGH je ve shodě se

דגמים עבור טייוואן

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可,公司、商號或使用者均 不得擅自變更頻率、加大功率或變 更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛 航安全及干擾合法通信;經發現有 干擾現象時,應立即停用,並改善 至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信,指依電信法規定作 業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或 工業、科學及醫療用電波輻射性電 機設備之干擾。

OMAN-TRA R/3297/16 D100428

דגמים עבור סרביה

דגמים עבור עומאן



Gracenote[®] End User License Agreement

This application or device contains software from Gracenote, Inc. of Emeryville, California ("Gracenote"). The software from Gracenote (the "Gracenote Software") enables this application to perform disc and/or file identification and obtain music-related information, including name, artist, track, and title information ("Gracenote Data") from online servers or embedded databases (collectively, "Gracenote Servers") and to perform other functions. You may use Gracenote Data only by means of the intended End-User functions of this application or device.

You agree that you will use Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers for your own personal non-commercial use only. You agree not to assign, copy, transfer or transmit the Gracenote Software or any Gracenote Data to any third party. YOU AGREE NOT TO USE OR EXPLOIT GRACENOTE DATA, THE GRACENOTE SOFTWARE, OR GRACENOTE SERVERS, EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREIN.

You agree that your non-exclusive license to use the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers will terminate if you violate these restrictions. If your license terminates, you agree to cease any and all use of the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers. Gracenote reserves all rights in Gracenote Data, the Gracenote Software, and the Gracenote Servers, including all ownership rights. Under no circumstances will Gracenote become liable for any payment to you for any information that you provide. You agree that Gracenote, Inc. may enforce its rights under this Agreement against you directly in its own name.

The Gracenote service uses a unique identifier to track queries for statistical purposes. The purpose of a randomly assigned numeric identifier is to allow the Gracenote service to count queries without knowing anything about who you are. For more information, see the web page for the Gracenote Privacy Policy for the Gracenote service.

The Gracenote Software and each item of Gracenote Data are licensed to you "AS IS." Gracenote makes no representations or warranties, express or implied, regarding the accuracy of any Gracenote Data from in the Gracenote Servers. Gracenote reserves the right to delete data from the Gracenote Servers or to change data categories for any cause that Gracenote deems sufficient. No warranty is made that the Gracenote Software or Gracenote Servers are error-free or that functioning of Gracenote Software or Gracenote Servers will be uninterrupted. Gracenote is not obligated to provide you with new enhanced or additional data types or categories that Gracenote may provide in the future and is free to discontinue its services at any time.

GRACENOTE DISCLAIMS ALL WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT. GRACENOTE DOES NOT WARRANT THE RESULTS THAT WILL BE OBTAINED BY YOUR USE OF THE GRACENOTE SOFTWARE OR ANY GRACENOTE SERVER. IN NO CASE WILL GRACENOTE BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR FOR ANY LOST PROFITS OR LOST REVENUES.

© Gracenote, Inc. 2009

אישור

מערכת 8 אינץ׳ עם Rracenote (מערכת 8 אינץ׳ בלבד) 8 אינץ׳ בלבד)

Gracenote הסמליל של Gracenote והסמליל
 סמליל של Powered by Gracenote[®]
 הם שמות מסחריים או שמות מסחריים או שמות מסחריים לקראים שמות מסחריים או שמות אחרות.



 טכנולוגיית זיהוי המוזיקה והנתונים הנלווים לה מסופקת על ידי Gracenote[®].

הטכנולוגיה של חברת Gracenote היא תקן התעשייה בתחום טכנולוגיית זיהוי המוזיקה והספקת תוכן נלווה. למידע נוסף, בקר בכתובת www.gracenote.com.

אישור

Bluetooth

Bluetooth°

 השם והסמלילים של Bluetooth[®] הם סימנים מסחריים רשומים של חברת Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בהם על ידי FUJI HEAVY ובעשה ברישיון. סמלים ושמות מסחריים רשומים אחרים שייכים לבעליהם, בהתאמה.

iPod



- השמות 'Made for iPhone' ו-'Made for iPod' מציינים אבזר
 אלקטרוני שתוכנן במיוחד כדי להתחבר להתקן iPod או iPod.
 בהתאמה, ואושר על ידי המפתח כעומד בתקני הביצועים של Apple.
- חברת Apple אינה אחראית לפעולה של התקן זה או לתאימות שלו לתקנים ולתקנות בטיחות. שים לב כי שימוש באבזר זה יחד עם התקן iPod או iPhone עלול להשפיע על הביצועים האלחוטיים.
- iPod iPod iPod nano ,iPod classic ,iPod ,iPhone הם סימנים
 מסחריים רשומים של חברת .Apple Inc בארה״ב ובמדינות אחרות.
 Apple Inc. הוא סימן מסחרי של חברת .Lightning
 - .Apple Inc הוא סימן שירות של App Store •

Google

.Google Inc הוא סימן מסחרי של Google Play •

כיצד להשיג את קוד המקור המשתמש בקוד פתוח?

כיצד להשיג את קוד המקור המשתמש בקוד פתוח?

מוצר זה מכיל תוכנת קוד פתוח, שחלקה מורשה במסגרת GPL. לנוחיותך, קוד המקור והוראות הבנייה הרלוונטיות לתוכנה המורשית במסגרת GPL זמינים בכתובת http://www.harmankardon.com/opensource.html. ניתן לקבל מידע זה גם על ידי פנייה אלינו בכתובת:

[כתובת דואר]

OpenSourceSupport@Harman.com או

מה לעשות אם

מה לעשות אם

פתרון בעיות

(אם יש) SUBARU STARLINK

עמוד	פתרון	סיבה אפשרית פתרון	
58	חבר את הטלפון החכם.		SUBARU STARI INK מערכת 8 אינע׳ בלבד
60	העבר את פונקציית הורדת ספר הטלפונים למצב מופעל.	השעה אינה תואמת.	אינו מופעל.

טלפון

אם נתקלת בבעיה במערכת הדיבורית או בטלפון ה-Bluetooth, עיין תחילה בטבלה הבאה.

Bluetooth במהלך שימוש במערכת הדיבורית עם טלפון

עמוד					
מערכת זו	טלפון נייד	פתרון	סיבה אפשרית	תופעה	
53	*	לרשימה של טלפוני Bluetooth שפעולתם במערכת זו אושרה. בקש ממרכז השירות המקומי שלך הדגמה כדי לוודא שניתן להתאים את הטלפון לרכב.	ייתכן שטלפון ה-Bluetooth שחובר אינו טלפון נייד תואם Bluetooth.		
53	*	השתמש בטלפון נייד עם Bluetooth גרסה 1.1 ומעלה. מומלץ: • מערכת 8 אינץ׳ עם Navi / מערכת 8 אינץ׳: גרס׳ EDR / 1 ומעלה • מערכת 6.5 אינץ׳: גרס׳ 2.1 +EDR ומעלה	ייתכן שגרסת ה-Bluetooth של הטלפון הנייד שחובר מוקדמת מהגרסה שצוינה.	Bluetooth- מערכת הדיבורית או טלפון אינם פועלים.	

לפרטים, עיין במדריך למשתמש שצורף לטלפון הנייד.

נספח / מה לעשות אם / אינדקס

בעת רישום/חיבור של טלפון נייד

עמוד		1272		
מערכת זו	טלפון נייד	פונו ון	טיבוז אפשריונ	ונופענה
-	*	הזן את הסיסמה הנכונה בטלפון הנייד.	סיסמה שגויה הוזנה בטלפון הנייד.	
_	*	השלם את פעולת הרישום בטלפון הנייד (אשר את הרישום בטלפון הנייד).	פעולת הרישום לא הושלמה בצד של הטלפון הנייד.	לא ניתן לבצע רישום של טלפון נייד.
60	*	מחק את פרטי הרישום הקיימים מהמערכת ומהטלפון הנייד ולאחר מכן בצע רישום של הטלפון הנייד שברצונך לחבר למערכת.	פרטי רישום קודם נותרו במערכת זו או בטלפון הנייד.	
58	-	חבר את הטלפון הנייד המבוקש למערכת באופן ידני.	טלפון Bluetooth אחר כבר מחובר.	Plustooth aran una una
_	*	הפעל את פונקציית ה-Bluetooth בטלפון הנייד.	פונקציית ה-Bluetooth אינה מופעלת בטלפון הנייד.	א ניתן / בצע חיבור חוסטופווס.

לפרטים, עיין במדריך למשתמש שצורף לטלפון הנייד.

מה לעשות אם

בעת ביצוע/קבלת שיחה

עמוד		11270		
מערכת זו	טלפון נייד	פונו ון	טיבוז אפשרית	ונופעוז
_	-	עבור לתוך אזור הכיסוי.	רכבך נמצא מחוץ לאזור הכיסוי.	לא ניתן לבצע/לקבל שיחה

במהלך שימוש בספר הטלפונים

עמוד		1222		
מערכת זו	טלפון נייד	פונו ון	0יבה אפשרית	ונופענה
53	*	לרשימה של טלפוני Bluetooth שפעולתם במערכת זו אושרה. בקש ממרכז השירות המקומי שלך הדגמה כדי לוודא שניתן להתאים את הטלפון לרכב.	ייתכן שגרסת הפרופיל של הטלפון הנייד שחובר אינה תואמת להעברה של נתוני ספר טלפונים.	לא ניתן להעביר באופן אוטומטי את הנתונים של ספר הטלפונים.
60	_	הפעל את פונקציית ההעברה האוטומטית של אנשי קשר במערכת.	פונקציית ההעברה האוטומטית של אנשי קשר כבויה במערכת.	

לפרטים, עיין במדריך למשתמש שצורף לטלפון הנייד.

נספח / מה לעשות אם / אינדקס

Bluetooth בעת שימוש בפונקציית ההודעות של טלפון

עמוד		11270	סובר אמשבות	
מערכת זו	טלפון נייד	פתרון	סיבוז אפשו יונ	ונופעוז
_	*	הפעל את העברת ההודעות בטלפון הנייד (אשר את העברת ההודעות בטלפון הנייד).	העברת ההודעות אינה פעילה בטלפון הנייד.	לא ניתן להציג הודעות.

לפרטים, עיין במדריך למשתמש שצורף לטלפון הנייד.

במקרים אחרים ◀

עמוד				
מערכת זו	טלפון נייד	פונו ון	סיבה אפשרית	ונופעוז
-	-	קרב את הטלפון הנייד למערכת.	הטלפון הנייד אינו קרוב מספיק למערכת.	
-	*	כבה את הטלפון הנייד, הסר את הסוללה והחזר אותה למקומה, ולאחר מכן אתחל את הטלפן הנייד.		
-	*	הפעל את פונקציית ה-Bluetooth של הטלפון הנייד.	הטלפון הנייד הוא הסיבה הסבירה ביותר	אף על פי שנקטת בכל האמצעים המקובלים, מצב התופעה אינו משתנה.
-	*	עצור את תוכנת האבטחה של הטלפון הנייד וסגור את כל היישומים.	לתופעה זו.	
_	*	לפני שימוש ביישום שמותקן בטלפון הנייד, בדוק בקפידה את מקורו וכיצד פעולתו עלולה להשפיע על המערכת.		

לפרטים, עיין במדריך למשתמש שצורף לטלפון הנייד.

אינדקס

אינדקס

	א
189.P	אקלים, פקודות
	٢
136	בקרות גלגל ההגה
	т
154	דיווחי תנועה
	ิล
51	הגדרה
62	כללי
174	ניווט
55	טלפון
73	צליל
75	הרכב
55	הגדרות הטלפון
62	הגדרות כלליות
174	הגדרות ניווט
155	הגדרות נקודות זיכרון
39	הזנה של אותיות/מספרים / מסך רשימה
39	הזנה של אותיות/מספרים
40	הפעלת מסך רשימה
170	הנחיות קוליות אופייניות
167	הנחיית מסלול

116 AM/FM 159 הפעלת חיפוש 164 רשימת מקומות מועדפים 164 בית/עבודה 160 בית/עבודה 164 164 164 164 165 164 166 164 167 160 168 164 169 164 160 164 161 164 162 164 163 162 164 166 160 166 161 162 162 160 163 AUX 130 Bluetooth 130 Bluetooth 140 Bloedoth 17 iPod 125 USB 126 USB 127 iPod 128 Augo pacting cuch 129 Augo pacting cuch 120 Satop pacting cuch 121 IPod 122 IPod 125 IPod	116	הפעלת הרדיו
159. הפעלת חיפוש. 164. רשימת מקומות מועדפים. 159. בית/עבודה. 160. של המפה. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 164. 162. 162. 163. 162. 164. 166. 165. 100. 160. 123. 170. Bluetooth 180. Bluetooth 190. 125. 190. 125. 190. 125. 190. 126. 190. 126. 190. 127. 190. 126. 190. 126. 190. 126. 190. 126. 190. 127. 190. 126. 190. 127. 190. 126. 190. 12	116	AM/FM רדיו
164 רשימת מקומות מועדפים 159 בית/עבודה 160 על המפה 164 164 164 164 164 164 164 164 164 164 164 164 164 164 164 164 162 162 163 162 164 162 165 162 166 164 167 166 168 160 129 60 130 Bluetooth 140 160 123 AUX 130 Bluetooth 140 160 125 USB 160 125 125 USB 126 160 127 160 128 160 129 160 120 160 121 160 122 160 123 160	159	הפעלת חיפוש
159. בית/עבודה 160. על המפה 164. תחנות דלק 162. נקודות עניין 163. נקודות עניין 163. נקודות עניין 163. יעדים שהוגדרו בעבר 160. מילת חיפוש 160. מילת חיפוש 123. AUX 130. Bluetooth 130. Bluetooth 130. Bluetooth 127. iPod 125. USB 126. USB 127. ההספע ממלי קיצורי דרך 128. הוספת סמלי קיצורי דרך 129. הפעלת מסך הבית 130. הוספת סמלי קיצורי דרך 131. הוספת סמלי קיצורי דרך 132. הפעלת מסך המקה 133. העברת/מחיק סמלי קיצורי דרך 134. הפעלת מסך המקה 151. הפעלת מסך המקה 152. הפעלת מסך המקה 153. קנה ״מ של המפה 154. הישיק מקה 155. המיק מקה 151. המיק מקה 152. </td <td>164</td> <td>רשימת מקומות מועדפים</td>	164	רשימת מקומות מועדפים
160	159	בית/עבודה
164	160	על המפה
162 נקודות עניין 163 יעדים שהוגדרו בעבר 160 מילת חיפוש 123 הפעלת מדיה 133 AUX 130 Bluetooth 123 مער 130 Bluetooth 123 avid 130 Bluetooth 123 avid 124 Bluetooth 125 USB 125 USB 126 JUS 127 iPod 125 USB 600 noequén aoth quert 125 USB 600 noequén aoth quert 130 noequén aoth quert 140 noequén aoth quert 151 noequén aoth quert 152 autor 153 cuil nage 154 cuil nage 152 cuil nage 153 cuil nage 154 net ace 155 cuil nage 151 cuil nage 152 cuil nage 15	164	תחנות דלק
163	162	נקודות עניין
160 מילת חיפוש. 123	163	יעדים שהוגדרו בעבר
123. AUX 133. AUX 130. Bluetooth wav Bluetooth 123. Ridvoith 123. Bluetooth 124. IPod 125. USB herdig aographic factor USB 42. USB 42. USB 42. USB 42. Eactric 43. Gadri grizicri TrCp 54. Aographic factor 151. Eactric aographic factor 152. Rusiku facion 153. Eactor 154. Eactor 155. Guili facen 156. Cill facen 157. Guili facen 158. Eactor 151. Eactor 152. Cill facen 153. Eactor 154. Eactor 155. Eactor 157. Eactor 158. Eactor 151. Eactor 152. Eactor	160	מילת חיפוש
133AUX 130Bluetooth wav Bluetooth 125 iPod 125 USB harqi USB 42 USB 42 USB 42 USB 42	123	הפעלת מדיה
130Bluetooth שמע 123 תקליטור 127 127 1Pod 125 0 USB 42	133	AUX
123 תקליטור 127 iPod 125 USB 42 שוספת סמלי קיצורי דרך 42 שוספת סמלי קיצורי דרך 43	130	שמע Bluetooth שמע
127iPod 125USB התקן 42 42 43	123	תקליטור
 התקן USB התקן הפעלת מסך הבית. 42. הוספת סמלי קיצורי דרך. 43. העברת/מחיקת סמלי קיצורי דרך. 83. הפעלת מסך המגע. 151. הפעלת מסך המפה. 151. קנה״מ של המפה. 152. כיוון המפה. 75. 	127	iPod
42 42 43 43 44 45 46 47 48 49 49 40 41 42 43 43 44 43 44 45	125	התקן USB
42 הוספת סמלי קיצורי דרך 43 העברת/מחיקת סמלי קיצורי דרך 38 הפעלת מסך המגע 151 הפעלת מסך המפה 151 תצוגת המיקום הנוכחי 152 קנה״מ של המפה 152 כיוון המפה 75 התאמה אישית של הרכב	42	הפעלת מסך הבית
43	42	הוספת סמלי קיצורי דרך
 הפעלת מסך המגע	43	העברת/מחיקת סמלי קיצורי דרך
הפעלת מסך המפה תצוגת המיקום הנוכחי קנה״מ של המפה	38	הפעלת מסך המגע
תצוגת המיקום הנוכחי קנה״מ של המפה 152 152 כיוון המפה התאמה אישית של הרכב	151	הפעלת מסך המפה
קנה״מ של המפה כיוון המפה התאמה אישית של הרכב	151	תצוגת המיקום הנוכחי
כיוון המפה התאמה אישית של הרכב	152	קנה״מ של המפה
התאמה אישית של הרכב	152	כיוון המפה
	75	התאמה אישית של הרכב

אינדקס

2	
5	 באמצעות רשימת אנשי הקשר
4	באמצעות רשימת המועדפים
5	באמצעות לוח המקשים
3	לפי המספר האחרון
4	מרשימת השיחות האחרונות
59	חיפוש יעד

С

41	
41	כוונון בהירות
41	מצב יום ולילה
т 1	

מ

מחוות מסך המגע	36
מידע במסך המפה	153.
מסך הטלפון	78
מסך הפתיחה	34
מערכת הזיהוי הקולי	183.
מצלמה אחורית	44

87	ניהול שיחה באמצעות טלפון Bluetooth
88	שיחה ממתינה
87	שליחת צלילים
148	נתוני מפה

נ

	ע
148	SUBARU MAP עדכון
	e
170	פונקציות הקשורות למסלול
171	הוספת יעדים
172	בדיקת סיפור דרך
170	בדיקת מסלול
173	מחיקת יעדים
171	עריכת מסלול
172	סידור יעדים מחדש
173	הפסקת ההנחיה
89	פונקציית ההודעות בטלפון Bluetooth
189.P	פקודות אקלים
202	פתרון בעיות
	ק
86	

איר פיזוו באנצעות סלפון הוסטושטום...... 86...... ר

רדיו AM רדיו 116...... FM רדיו 185......

ש 130......Bluetooth שמע

נספח / מה לעשות אם / אינדקס

1	ח
123	תקלינוור
41	ריי תצוגת מצב

Α

aha™ by HARMAN	,	102.
Android Auto	8	108.
Apple CarPla	3	106
	ζ	133
	·	100.

В

2	Bluetooth
3	פרופילים
52	רישום התקן Bluetooth

D

120	DAB

G 176......GPS 176.....

	•
127	iPod

	S
180	Siri
73	הגדרות צליל) Sound settings
99	SUBARU STARLINK

הערות

הערות
